# MASTER NEGATIVE NO. 92-80518-1

# MICROFILMED 1992 COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES/NEW YORK

as part of the "Foundations of Western Civilization Preservation Project"

Funded by the NATIONAL ENDOWMENT FOR THE HUMANITIES

Reproductions may not be made without permission from Columbia University Library

# COPYRIGHT STATEMENT

The copyright law of the United States -- Title 17, United States Code -- concerns the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material...

Columbia University Library reserves the right to refuse to accept a copy order if, in its judgement, fulfillment of the order would involve violation of the copyright law.

AUTHOR:

GOETHE, JOHANN W.

TITLE:

GOETHE UND WERTHER

PLACE:

STUTTGART

DATE:

1854

92-80518-1

# COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES PRESERVATION DEPARTMENT

### **BIBLIOGRAPHIC MICROFORM TARGET**

Original Material as Filmed - Existing Bibliographic Record

GT4
Goethe, [Johann Wolfgang von] 1749-1832.

Goethe und Werther; briefe Goethe's, meistens aus seiner jugendzeit, mit erläuternden documenten hrsg. von A. Kestner. 2. aufl. Stuttgart Cotta, 1854.

viii, 307 p. plate, port. facsim. 20½ cm.

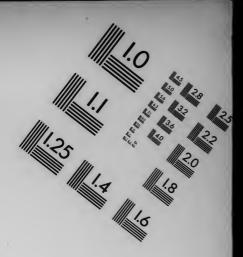
128853

ORM DATA
RATIO: 1/x
maan GE, CT
,



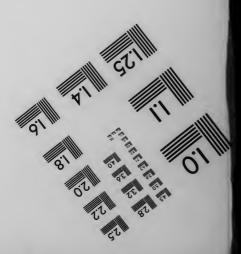
#### **Association for Information and Image Management**

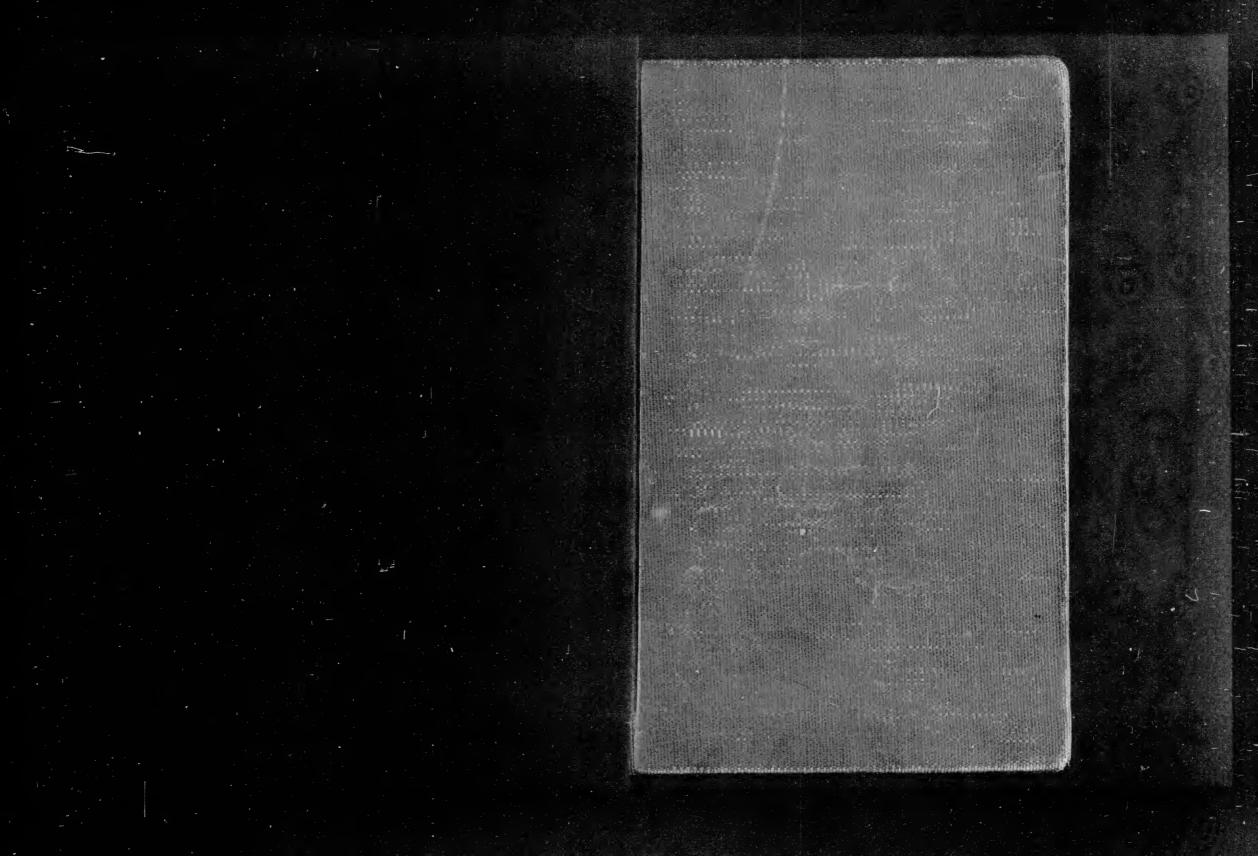
1100 Wayne Avenue, Suite 1100 Silver Spring, Maryland 20910 301/587-8202



Centimeter Inches 2.0

MANUFACTURED TO AIIM STANDARDS BY APPLIED IMAGE, INC.









Garlott En June.

Goethe und Werther.

Beiefe Goethe's,

meiftens aus feiner Ingendzeit,

mit erläuternben Documenten.

Berausgegeben

20

M. Refiner,

Ronigl. Sannev. Legationerath, Dinifter-Refitent bei tem Papftl. Stuble in Rom.

3meite Auflage.

Stuttgart und Augsburg.

3. G. Cotta'i der Berlag. 1855.

## Inhalt.

- 100	(61(		Seite
	Einleit		1
	Goeth	efche Briefe, nebst bagu gehörigen erläutern-	
100		ben Documenten	33
- 18	Nr. 1.	Fragment eines Brief-Entwurfs aus Reftner's Bapie- ren, geschrieben im Aufange feiner Bekanntschaft mit	-
-		Goethe	35
	" 2.	Anberes Fragment eines Brief-Entwurfs aus Keftner's Papieren. — Die erste Befanntschaft Goethe's mit	
The state of the s		Lotte betreffend (9. Juni 1772.)	40
A 1	" 3.	Goethe an Reftner (Wetslar ben 8. Aug. 1772)	42
	. 4.	Goethe an Reftner (6. Sept. 1772.)	43
	,, 5.	Goethe an Restner (10. Cept. 1772.)	44
	,, 6.	Goethe an Lotte. Einschluß bes Borigen. Davon ift	
. 15	.,	ein Facsimile beigefügt	45
1.11	,, 7.		10
	"	gen, Einschluß	46
-	,, 8.	Goethe an Restner. (Aus Franksurt.)	47
	,, 9.		49
4	,, 10.	Mus Refiner's Tagebuche. Deffen Reise nach Frant-	10
75		furt vom 21. bis 24. Cept. 1772 betreffenb	50
'y 😋	,, 11.		
0		1772 und Sonnabends nach Tische	52
2	,, 12.	Goethe an Refiner. prs. Betglar ben 4. Oct. 1772	54
	,, 13.	Goethe an Refiner, Dienstags. Frantfurt ben 6. Oct.	-
- 1		1772. prs. Wetslar ben 7. ejusd	56
	,, 14.	Goethe an Lotte. prs. Betilar ben 9. Oct. 1772 .	58
	,, 15.	Goethe an Reftner. Sonnabends. prs. Betlar ben	00
geburg		11. Oct. 1772	60
139	., 16.	Goethe an Reftner. prs. Beblar ben 22. Oct. 1772	00
1 3		von Frankfurt	62
		0	02

Bucheruderei ter 3. G. Cotta ichen Buchantlung in Stuttgart und Augebur

Wahrheit ohne Dichtung.

381725

			Sette	
Mr.	17.	Goethe au Reftner. prs. Wetslar ben 28. Det. 1772 .	64	
,,	18.	Gethe an Reftner	66	
h	19.	Aus Reftuer's Tagebuche. Goethe's Reife nach Betglar		
/"		vom 6. bis 10. Nov. 1772 betreffent	68	
	20.	Goethe's Schwester an Reftner. prs 7. Nov. 1772	69	
** .	21.	Goethe an Refiner (Friedberg ben 10. Nov. 1772.)		
"		acc. ben 12. ejusd. in Betslar	70	
	99	Goethe an Refiner. acc. ben 14. Nov. 1772 in Bet		
"		lar von Frankfurt	73	
	93	Goethe an Refiner. acc. ben 15. Nov. 1772 in Betglar	74	
"	91	Kesiner an v. Hennings. Wetslar ben 18. Nov. 1772	75	
"	25.	Goethe an Kesiner. acc. Wetglar ben 21. Nev. 1772	84	
. "	26	Goethe's Schwester an Reftner. Samftag ben 21. Rov.		
**	20.	1772	85.	-
. ,,	->7	Goethe's Schwester an Reftner. Mittwoch ben 25. Nov.		
. ,		1772	86	1
-	28	Reftner's Radrichten über ben Tob Bernfalems vom		18
-		2. Nov. 1772. An Goethe abgefandt in bemfelben		
		Monat. Ein Facfimile bes Billets von Jernfalem		
		an Refiner vom 29. Det. 1772 ift beigefügt	87	
	29.	Rachtrag zur Geschichte von Jerufaleme Tobe, ge-		
PP		funden in Refiner's Papieren	101	
	30	Goethe an Reftner. acc. von Parmfiatt 311 Weylar		
**	.,,,,	ben 30. Nov. 1772	103	
	31	Goethe's Schwester an Refiner. Dienstag ben 1. Dec.		
"	.,	1772	105	
	39	Goethe's Schwester an Refiner. Freitag ben 4. Dec.		
"		1772	106	
.,	33.	Goethe an Reftner. Um fechften acc. Betglar ben		
"		8. Dec. 1772	107	
	34	Goethe an Reftner. acc. Wehlar ben 13. Dec. 1772	109	
77	35	Goethe an Refiner. acc. Wetslar ben 16. Dec. 1772	110	
"		Soethe an Refiner	112	
"	37	Goethe an Restner. ace. Wetslar ben 26. Dec. 1772	113	
H	28	Goethe's Schwester an Reitner, Montag b. 4. Jan. 1773	118	

		•	Sette
ltr.		Goethe au Restuer	119
,,	40.	Goethe an Refiner. Freitag Morgens	120
,,		Goethe an Restner	122
,,	42.	Goethe an Restner	125
10	43.	Goethe an Lottens Schwester	126
,,	44.	Goethe's Schwester an Reftner. Dienstag ben 12. Jan.	
		1773	127
,,	45.	Goethe's Schwester an Reftner. Montag ben 18. 3an.	
		1773	128
,,	46.	Goethe an Refiner. acc. Wetslar ben 19. Jan. 1773	129
**	47.	Goethe an Refiner. acc. Wetglar ben 20. Jan. 1773	130
,,	48.	Goethe an Refiner. acc. Betglar ben 27. Jan. 1773	131
,,	49.	Goethe an Reftner. Donnerstags Bormittag. acc.	
		ben 29. Jan. 1773	133
**	50.	Goethe an Refiner. acc. Wetglar ten 6. Febr. 1773	135
,,	51.	Goethe an Refiner. acc. ben 7. Febr. 1773	137
,,	52.	Goethe an Reftner. acc. Wetlar ben 12. Febr. 1773	138
,,	53.	Goethe an Reftner. acc. ben 23. Febr. 1773	140
,,	54.	Goethe an Refiner. acc. Wetglar ben 26. Febr. 1773	141
,,	55.	Goethe an Reftner. acc. Wetglar ben 16 Mart 1773	142
**	56.	Goethe au Hans Buff (Lottens Bruber)	143
**	57.	Goethe an Refiner	144
,,	58.	Goethe an Reftner	145
11	59.	Goethe an Lotte. Einschluß bes Vorigen	147
,,	60.	Goethe an Hans	148
**	61.	Goethe an Kestner	149
10	62.	Goethe an Hans	150
,,	63.	Goethe an Reftner. acc. ben 12. April 1773 in	
		Wetflar	151
,,	64.	Goethe an Reftner. acc. ben 12. April 1773	154
,,	65.	Goethe an Reftner. Mittweche. acc. Betglar ben	
		16. April 1773	155
**		Goethe an Reftner. acc. Wetslar ben 16. April 1773	157
,,	67.	Goethe an Refiner. Darmftatt. acc. Betglar ben	
		23. April 1773	160

		eite
98r.	68. Goethe an Reftner. Darmftadt. Conntage. acc.	
	30 Mrif 1773	161
,,	69. Operhe un steiner. acc. esteine sen steine	162
"	70. Goethe an Restner	163
,,	71. Goethe an Restner	164
"	72. Goethe an Restner	166
,,	73. Goethe an Restner	167
,,	74. Goethe an Hans	168
"	75. Goethe an Hans	169
"	76. Goethe an Reftner acc. Hannover ben 18. Juni 1773	170
"	77. Goethe an Hans	172
	78. Goethe an Refiner. acc. Hannever ben 21. Juli 1773	174
"	79 Goethe an Hans	177
"	80. Goethe an Kestner (21, Aug. 1773)	178
	81. Goethe an Kestner, vom 15. Sept. 1773	180
**	82. Gebicht an Lotte, im Convert bes vorhergehenden	
**	Briefes, mit Goethe's Bilbniß, welches aber nicht	
	erfolgt ist. Ein Duplicat biefes Gebichts mit eini-	
	gen Barianten hat Goethe am 31. August 1774	
	(Nr. 101) und babei feine Gilhouette überfandt.	
	Beibe find im Facsimile hier nachgefügt	184
	83. Goethe an Restuce	186
**	84. Goethe an Hans	188
"	85. Goethe an Hans	189
"	86. Goethe an Lotte. Frankfurt ben 31. Oct. 1773	190
**	87. Goethe an Hans	191
"	88. Goethe an Reftner, am ersten Christtage Morgens	
**	nach seche, ben 25. Dec. 1773	193
	89. Goethe an Hans	196
**	90. Goethe an Hans	197
**	01 Gathe on Sand	198
**	92. Goethe an Hans	199
"	93. Goethe an Hans	200
**		201
*	94. Overhe un gano	202
	95. Goethe an Hans	

		Seite
lir.		203
,,	97. Goethe an Lotte	206
**	98. Goethe an Lotte (Mai 1774)	
,,	99. Goethe an Restner, vom 11. Mai 1774	
,,	100. Goethe an Lotte, vom 16. Juni 1774	
,,	101. Goethe an Lotte, vom 26. und nachschrift vom	
	31. Aug. 1774 aus Frankfurt. Bei letzterer erfolgte	
	bas oben (Nr. 82) im Facsimile hinzugefügte Gebicht	
	nebst Silhouette	213
,,	102. Goethe an Lotte, vom 27. Aug. 1774 aus Langen,	
	zwischen Frankfurt und Darmstadt	216
,,	103. Goethe an Hans, vom 31. Aug. 1774	218
,	104 Goethe an Refiner, vom 23. Sept. 1774 mit einem	
	Eremplar des Werther	219
,	105. Goethe an Lotte. Einschluß bes Borigen	220
,	106. Fragment eines Briefconcepts von Reftner an Goethe,	
	nach Empfang bes Werther. (Aus Hannover vom	
	Ende Sept. ober Anfang Oct. 1774)	221
	107. Goethe an Restmer und Lotte (Oct. 1774)	223
,	108. Reftner an v. Hennings. Hannover ben 7. Nov. 1774	225
,	109. Goethe an Reftner, vom 21. Nov. 1774	233
,	110. Keftner an v. Hennings, vom 30. Nov. 1774, ge-	
	schlossen am 24. Jan. 1775	237
,	111. Goethe an Hans, vom 9. Jan. 1775	241
,	112. Goethe an Lotte, aus ber Schweig, vom 19. Juni 1775	242
,	113. Goethe's Schwester an Reftner, vom 6. 3an. 1776	243
,	114. Goethe's Mutter an Sans. Frankfurt b. 2. Febr. 1776	245
•	115. Goethe an Reftner und Lotte. Weimar ben 9. Juli 1776	247
	116. Goethe an Refiner. Wartburg ben 28. Cept. 1777	249
	117. Goethe an Reftner, vom 23. Jan. 1778	251
	118. Goethe an Restuer. Pfingstfonntag 1780	252
	119. Goethe an Kestner. Weimar ben 30. Mai 1781.	
	acc. 22. Juni e. a	254
	120. Goethe an Reftner. Weimar ben 15. März 1783.	
	acc. 22. ejusd.	955

		Seite
· ·	121. Goethe an Refiner. Weimar ben 2. Mai 1783 .	257
	122. Fragment eines Briefconcepts Restner's an Goethe.	
"	(9) Sannahar 1783)	259
	123. Goethe an Kestner. Eisenach ben 24. Juni 1784	262
**	124. Goethe an Kestner. Weimar ben 11. Jan. 1785	264
10	125. Goethe an Kestner. Weimar ben 25. April 1785	266 .
**	126. Goethe an Restner, vom 1. Sept. 1785	268
"	127. Goethe an Keftner. Beimar ben 4. Dec. 1785	
"	Am 2. April 1786 beantwortet	269
	128. Goethe an Refiner. Weimar ben 16. Juni 1786	270
"	129. Goethe an Kestner. Weimar ben 21. Juli 1786.	271
11	130. Goethe an Kestner. Rom ben 19. Febr. 1787	272
17	131. Goethe an Kestner. Rom ben 24. Oct. 1787	273
11	132. Goethe's Mutter an Kestner und Lotte. Franksurt	
11	5 92 Oct 1788	275
	199 Gereke en Costner Meimar ben 10. Nov. 1788	278
11	133. Gentle an Coffnor Meimar ben 2. Febr. 1789 .	280
**	195 Besthe an Doffmer Meimar ben 2. Mary 1790 .	281
99	136. Goethe an Kestner. Weimar ben 10. März 1791	282
"	197 Chatha an Coffner Meimar Den 10. 3ml 1130	283
ń	199 Gebiet Baethe's an Restner, por ein biesem geschent-	
**	tes Exemplar bes »Deserted village by Dr.	
	C. Idemithe non Gnethe geschrieben	200
ne :	inige altere Briefe, ale fernere erlauternbe Do-	
03.	on Gran an fairen friiheren Hauslehrer. (Aus Weg	=
90	r. 139. Replier an feinen fragetts 1767 ober Anfangs 1768	
		. 200
	Gaminas Meklar Den 2. Hov. 1760	3 293
	140 Ochran an Sonielhen, alle Degiut.	7
,	im Sorbit 1770 getdrievell.)	
	2 Sie Abricans umeränderten zweiten Anflage	ist die
01	teihefolge verschiebener Briefe berichtigt; anch find noch ei	nige er=
31	Cemplone Delan himnachiat.	

#### Ginleitung.1

Unser Dichter ist bahingegangen; wir betrachten sein mächtiges Leben; wir erforschen seine Spuren; wir sammeln was ihn betrifft, um ber Geschichte die verklungenen Töne zu überweisen, aus benen sie die unvergängliche Sprache bilbet, zur Erhebung und Belehrung der Mensichen. Solchen Schähen fügen wir hiemit eine Reihe eigenhändiger Briese Goethe's hinzu, vorzüglich aus der Periode des Werther, und begleiten sie mit einigen erläuternden Documenten.

In einer lieblichen Erscheinung ber Wirflichseit, in der wir die Elemente seines großen Gebichtes erken= nen, erblichen wir Ihn, der seitbem ein halbes Jahr= hundert die Ideen seiner Nation beherrscht hat, einem

' Der Heransgeber ber unten folgenden Briefe hat furz vor ieinem am 5. März 1853 erfolgten Tode ihre Beröffentlichung beabsichtigt und sie mit dieser Einleitung begleiten wollen, deren Anfang zeigt, daß sie in den, vor Jahren, von dem Tode Goethe's empfangenen lebbaften Eindrücken ihre erste Beranlassung gesunden hat.

Mehrere Mitglieber seiner Familie waren bisher ber heransgabe entgegen, haben fie aber jest gestattet, um bie Wilniche eines geliebten Verstorbenen nicht unerfillt zu lassen.

Reftner, Gette unt Werther.

jungen Abler gleich, ber seine Flügel zu schwingen bezginnt, kaum ahnend, daß sie Ihn einst zur höchsten Sonne tragen werden, sehen Ihn, den Jüngling, den Freund, den Liebenden, mit unsern eigenen Augen im Leben wandelnd. Denn wenn Er und später das Bild seines Lebens als "Wahrheit und Dichtung" gab, so befannte Er selbst seinen Zweisel, ob im Nebel der Vergangenheit Ihm das Geschehene oder die Idee des Dichters erscheine, ob seine bejahrten Augen an dem Jünglinge die Farben der Jugend noch zu erkennen vermöchten.

Goethe's Berehrung einer wirklichen Lotte in Wetslar war Vielen bekannt; benn schon als ein glänzender Jüngling war er vielsach von den Zeitgenossen besprochen und hochgeschätt. Kurze Zeit, nachdem er die Stadt auf immer verlassen hatte, erschoß sich daselbst ein insteressanter junger Mann, Wilhelm Zerusalem, Sohn des berühmten Theologen, des Abts Zerusalem in Braunsschweig. Zwei Zahre darauf erschien der Roman: "Die Leiden des jungen Werther." Der erdichtete Selbstmord des erdichteten Werther, und die noch in frischem Anderen stehende Schreckensthat Zerusalems, die ebenfalls einer unglücklichen Liebe zugeschrieben und mit Goethe's

Aufenthalt in berfelben Stadt fast gleichzeitig war, wirften zusammen, um bie vom Dichter burch ben Roman so heftig bewegten Gemüther aufzuregen, und trieben zur Erforschung ber Thatsachen, in benen man ben Gegenstand so lebenbiger Schilberung zu entbeden begierig war. Ein Gewirre von Erzählungen und Auslegungen überschwemmte Deutschland, in benen balb ber tobte Jerufalem, balb ber lebenbe Goethe mit bem Werther vermengt und verflochten wurde. Solche Beziehungen konnten, wie wir sehen werben, größtentheils nur Goethe's Seelenzustand treffen, bas Kaftische berfelben aber war, zumal in fo fern es bie Kataftrophe bes Romans betrifft, schon beswegen seiner Person fremb, weil er bie Lotte 1 schon in ihrem Brautstanbe auf immer verlaffen hat, und niemals als junge Frau, sondern erft, als er 70, und sie 60 Jahre alt war, in Beimar, wo fie ihre Schwester besuchte, wieder gesehen hat, als sie bie ehrwürdige Mutter von zwölf Kindern war, von benen ber Berfasser bieser Einleitung ber vierte Sohn ift. Unfere Briefe segen bieses Alles ins Licht. Um jeboch bas Bilb jener Zeit vollständig aufzufaffen, ift es wesentlich, die Bersonen ber Freunde fennen zu lernen, mit benen Goethe gleichfam aus bem Leben in die Dichtung überging; und hiezu find die

<sup>&#</sup>x27; In früheren Ausgaben "Dichtung und Bahrheit" genannt. Die unten folgenden Allegate beziehen fich auf den 22. Band von Goethe's sammtlichen Berken, Ausgabe von 1840.

<sup>&#</sup>x27; Sie mar in Wetslar geboren am 11. Januar 1753 und ftarb am 16. Januar 1828 in Hannover.

nachstehenden Seiten bestimmt. Wenn in diesen historischen Erläuterungen der Sohn über seine Eltern so aussührlich redet, so glaubt er solches in Beziehung auf Goethe selbst nicht unterlassen zu dürfen, weil dadurch bessen innige Freundschaft für die Eltern erklärt und nur dadurch sein ganzes Verhältniß zu ihnen erklärlich wird.

Der nachmalige Sofrath Johann Christian Reftner in Sannover, in Goethe's "Wahrheit und Dichtung" (pag. 114 bes 22. Banbes von Goethe's fammtl. Berfen) mit bem Beinamen: "ber Brautigam," bezeichnet, fam, feche und zwanzig Jahre alt, ale Legationefecretar ber furfürstlich hannöverschen Gefandtschaft bei ber Rammergerichtsvisitation, im Jahre 1767, nach Beglar. In hannover (am 28. Aug. - auch Goethe's Geburte: tage, - 1741) geboren, hatte er in einem gludlichen Familienfreise und an ber Sand eines Sauslehrers von ausgebreitetem Wiffen und eblem Character eine auserlefene Erziehung gehabt. (S. Rr. 139 ber Documente.) Biele Ehrenmanner, befannte wie unbefannte, haben in vieljähriger Freundschaft mit ihm bezeugt, baß er ein ausgezeichneter Jungling, fpater ein trefflicher Mann war: tüchtig, gerecht und menschenliebend, mit einem Berftanbe burch bas Berg, einem Bergen burch ben Berftand bereichert. Goethe, einer biefer Zeugen, fagt in einem feiner Briefe: "Ihr wart mir eine Art Ibeal eines burch Genügfamfeit und Ordnung Gludlichen, und euer musterhaftes Leben mit Frau und Kindern war mir ein frohliches und beruhigendes Bilb." (S. Nr. 127.)

Um einen Blid auch unmittelbar auf feine Berfon, als eine ber Saupterscheinungen auf bem Boben, ben Goethe in Weglar betrat, ju eröffnen, haben wir bie Goethe'fchen Briefe ebenfalls mit einigen Briefen Reft= ners an andere Freunde, insonderheit an seinen Jugendfreund, einen ber Gebrüber v. Senninge, begleitet, welche zugleich Thatfachen von Erheblichfeit enthalten. Es wird in ber Familie noch ein fernerer, gar liebenswürdiger Briefwechsel aus ber Schulzeit und ben Universitätsjahren biefer Freunde aufbewahrt. Alles barin ift gebiegen und rein. Warm, gleich Liebenben, mahr und arglos wie Kinber, faum ahnenb, baß Schlechtes ober Unschönes in ber Welt sei, burchbrungen von sitt= lichem Ernft, führen bie Junglinge in biefen Briefen alles was fie benfen auf ihre Freundschaft zurud, und ftarfen ihren jugendlichen Ginn für bas Gute und Schone, burch Wiffenschaft, Natur und Dichtfunft. Wenn gleich biese Briefe, einige wenige ausgenom= men, die wir unfern Urfunden anschließen, ben Umfang biefes Buchs nicht erweitern follen, so burfte der Inhalt berselben nicht unberührt bleiben, da bie Seelenschönheit, welche aus benfelben hervorleuchtet, zur Auffassung einer so reinen und hohen Freundschaft leitet, welche Reftner mit bem Bollgehalt feines bafür empfänglichen Herzens bem jungen Goethe entgegenstrug, von biesem in seinem großen Seelenvermögen erwiedert wurde, und in beiben einen so seltenen Cbelsmuth entwickelte.

Keftner, an reichhaltigen Umgang gewöhnt, litt anfangs an bem Mangel besselben in ber fremben Stabt, und tröstete seine Einsamkeit durch die Schönheiten des Lahnthales, das er, Inhalts seiner Tagdücher, zu Fuß und zu Pferde durchstrich. Doch gar bald fand er Erssat für das, was er zu Hause verlassen, in der Familie des Deutschordens Amtmanns Buss, die von manchen Zeugen als eine der auserlesensten jener Stadt, als ein Bild heiterer und unschuldiger Häuslichkeit geschildert ist. Der Bater, ein frästiger Biedermann, die Mutter von höchster Bortresslichkeit. Sie war in der Stadt die Mutter der schönen Kinder genannt.

Richt lange hatte er biesen reichen Umgang genossen, als die Zweitgeborne der Töchter, Charlotte, das
höchste Ziel seiner Bunsche wurde. Mit ihrer Liebe
zugleich gewann er die besondere Gunst der Mutter. Die
von solcher Mutter erzogene Lotte, verstand, auch voll
Lebhastigseit und Muthwillen, wie sie war, ihren sanstmuthigen Bewerber in der Unschuld seines Gemuths
und der Reblichseit seines Charasters.

In bem Briefe an seinen Jugenblehrer (Rr. 139) und einigen an seinen Freund-(Rr. 140 u. f.) lernen wir

Mutter und Tochter näher kennen, und zugleich ihn felbst, ber in seiner Freude an benen, die er schilbert, vor uns steht. Im Werther, im letten Briefe bes ersten Buchs, hat Goethe bieser seltenen Frau, indem er die Tochter reden läßt, ein Denkmal der Verehrung gesetzt, eine Scene schilbernd, die aus dem Leben genommen ist.

Im Jahr 1770 warb biefe glückliche Familie ber eblen Mutter beraubt, und Lotte, gleich als hatte eine Familienwahl es entschieden, erbte bie mutterlichen Sorgen für gehn Kinder.

Bom Jahr 1768 bis 1772 hatte Keftner, als glücklicher Berlobter, ben Frühling seines Lebens genossen, als er, burch Goethe's Bekanntschaft, ben Werth seiner Geliebten noch höher erkennen mußte. Goethe, ber in Weylar ben Proces bes Reichskammergerichts studiren sollte, und Kestner, ber bei reichlichen Amtsgeschäften seine Welt in einem einzigen Hause gefunden, waren einander noch nicht begegnet, als Gotter, einer seiner Freunde, sie eines Tages in dem Dorfe Garbenheim, (im Werther Wahlheim genannt,) einem Vergnügungsorte unweit Weylar, zusammenführte. Dieser Begegnung verdanken wir die von Kestner hingeworsene Charakteristik Goethe's (Nr. 1 unserer Documente).

Kurze Zeit barauf machte Goethe mit Lotten Befanntschaft jauf einem Ball, (welcher im Werther zur Schilberung ber ersten Begegnung Werthers mit Lotten, im Briefe vom 16. Jun. pag. 21 bes ersten Buches, ben Stoff gegeben) und schon am andern Tage erfolgte sein erster Besuch ihrer Familie im beutschen Hause.

In biefer reinen, burch ben Segen ber unlängft verstorbenen Mutter geheiligten Atmosphäre, fant Goethe vier Monate lang feine Lebensluft. Um Lottens willen hatte er zuerst Aufnahme in ber Familie gesucht. Aber bier famen bie blühenben Rinber, eine fchoner ale bas andere, um ihn ber gesprungen, und nahmen ihn mit zwanzig Sanben in Befit, jubelnd über ben ichonen neuen Better ober Ontel, ihn, ber nicht lieber bie Douffee lefen mochte, ale ihnen Mahrchen erzählen, und auf bem Boben unter ihnen, von ben wilben Buben fich zerzaufen laffen. Bon bem Amtmann wie ein Sohn, von ben mehr herangewachsenen Beschwiftern wie ein alterer Bruber geliebt, wurde er in furger Beit Reft= nern und Lotten innigft befreundet. Reftner ftellte ihn in feinem Bergen feinem Jugenbgefährten v. Bennings junachft; - Goethen, bem Dichter, beffen Beruf bas Schone war, mar es naturlich, hier wieber zu lieben, und beibe junge Manner, mahrend fie in jedem Augen= blide bie größten Befahren, benen bie Freundschaft begegnen fann, überwanden, legten fich gegenseitig bas

Beugniß ber hoben Eigenschaften ab, bie allein es möglich machten, einer fo schweren Stellung fich wurdig zu verhalten. Und hatte wohl Reftner Goethen junachft nur feinen flaren Berftanb, feine Barme für bas Gute und Schone, und feine redliche Liebe ju geben, fo waren nie in ber glücklichen Jugendzeit, wo felbst wenigere Seelenbezuge, bafern fie nur wefentlich find, Freund= schaft und Brüberlichkeit begründen. In Lotten gebieh die jungfräuliche Burbigfeit, die aus bem Beispiel ber Bucht ebler Mutter in bem Befen ber Tochter emporwächst, noch zu höherem Abel burch ihre individuelle Natur und ihre Lage. Geschaffen für bie Wirtlichfeit bes Lebens, und zwar beffen heiterste Seite, mar burchaus fein sentimentales Element in ihrem Charafter, und wo bie Lotte im Werther mit romanhaften Ibeen beschäftigt, wo fie gar tanbelnd bargeftellt wirb, waren Die Buge nicht aus ihrem Leben genommen. Aber hatte auch, in Empfindungen zu leben, in ihrem Charafter gelegen, fo batte biefe Reigung ben mutterlichen Sorgen weichen muffen, bie fie als achtzehnjähriges Mabchen fich auflub; benn zehn lebhafte Kinder tobten um fie her, ben ganzen Tag. Das glüdliche Zusammentreffen ihrer zufälligen Bestimmung mit ihren natürlichen Un= lagen, erhob um fo mehr ihre jugenbliche Schwungfraft. Die häusliche Macht einer Mutter handhabend, war fie ein Madchen an Frohfinn und Lebendigfeit. Die

<sup>&#</sup>x27; Keftner's Beichreibung besselsen Abends, bes 9. Jun. 1772, in bem Fragmente eines Brief-Entwurfs, ift in Nr. 2 ber Documente entbalten.

pflichtmäßige Miene ber mutterlichen Strenge hatte ben Schmelz ber bräutlichen Heiterkeit. Dieses waren die Eigenschaften eines weiblichen Wesens, in welchem vom Kopf bis zu ben Füßen, Alles Uebereinstimmung ber rechten Maße, Alles Gemuth, Alles arglose Jugend war; in beren Anschauung Goethe's eble Leibenschaft, zugleich mit seiner Hochachtung, täglichen Wachsthum erhielt.

Mit biefen Seelenzustanben ber trefflichften Urt, in welche Goethe fich bineinlebte, übereinstimment, faben bie Berlobten in seinem stets offenen Bergen, baß es ebel war. In solchem, von ihnen Allen getheilten Selbstgefühl fonnte es unter folden Menschen geschehen, baß er bas Befenntniß jeber seiner Empfindungen gum Begenstand bes freiesten Bertehres mit beiben Berlobten machte. Unter ihnen gab es feine argwöhnische Giferfucht, bie ben Nebenbuhler angstlich bewacht, und ihm bie Thur ber Geliebten versperrt; unter ihnen feinen Stolz bes Siegers, feinen Groll bes minber Begunftigten, feine Gitelfeit ber Ungebeteten, bie in ihrem Triumphe sich gefiele. Denn fein Gebante mar von einem biefer brei reblichen Freunde gebacht, teine Empfindung gefühlt, die nicht bas gemeinschaftliche Eigenthum aller brei mar, eine harmonie, zuvor von zweien, jett von breien gebilbet, ein Berhaltniß, wovon wohl felten ein ähnliches Beispiel in ber Geschichte ber Menschheit erscheinen mögte. Bas wir hier entwickelten, ift bie Auslegung bes in Goethe's "Wahrheit und Dichtung" S. 115 und 117 bes 22. Bandes seiner sammtl. Werke, mit anmuthiger Aussührlichkeit entworsenen Bilbes von Lotten und von seinen Verhältnissen mit den beiden Verlodten. "Leicht ausgedaut, nett gebildet" nennt er Lottens Gestalt, "rein und gesund ihre Natur." Sein Leben mit ihnen nennt er "eine ächt deutsche Idhle, wozu das fruchtbare Land die Prosa, und eine reine Neigung die Poesse gab;" indem alle drei, in wechselsseitig inniger Juneigung und Großmuth, "sich an einander gewöhnt hatten, ohne es zu wollen, und nicht wußten, wie sie dazu kamen, sich nicht entbehren zu können."

War auch jene Zeit, von welcher er hier schrieb, weit zurück, so baß in seinen Erzählungen von Einzelsteiten manche Erinnerung verloschen, auch bas Frühere und spätere oft vermengt ist; so sehen wir doch sein Herz liebesjung sich lebhaft der Vergangenheit erinnern, wenn er, in dem Rückblick darauf, mit dem wehmuthigen Gesühl, sie jest nicht mehr genügend darstellen zu können, sagt: "Es würde der Dichter jest die verdüsterten Seelenkräste vergebens anrusen, umsonst von ihnen sordern, daß sie jene lieblichen Verhältnisse vergegenwärtigen mögten, welche ihm den Ausenthalt im Lahnthale so hoch verschönten"; sich aber tröstend hinzusügt: "Glücklicherweise hatte der Genius schon früher dasur gesorgt, und ihn angetrieben, in vermögender Jugendzeit das

nächst Bergangene seitzuhalten, zu schilbern und fühn genug zur günstigen Stunde öffentlich aufzustellen. Daß hier bas Büchlein Werther gemeint sei, bedarf wohl feiner nähern Bezeichnung." — (S. 114 bes 22. Banbes von Goethe's sämmtl. Werfen.) Wenn er dann das allbelebende Jugendvermögen der Geliebten beschreibt, so versichert er sindlich, daß damals "alle seine Tage Festage zu sein schienen, und der ganze Kalender hätte müssen roth gedruckt werden."

So wie nun seine Leidenschaft, so wuchs der Freunde auf Bewunderung gegründete Freundschaft für den, der bald wie ein Riese neben ihnen stand, dald ihr jugendliches Treiben in harmloser Kindlichseit mit ihnen theilte, und den sie den größten Theil seines Selbst der Ehrsurcht vor ihrem Glücke opfern sahen. Auch der Schmerz, der ihn niederdrückte, wurde, so wie alles unter ihnen gemeinschaftlich war, ein von drei Freunden gemeinschaftlich getragener Schmerz.

Aber Goethe litt zu fehr, und nachdem er einige Zeit umsonst getämpft hatte, faßte er den schweren und schönen Entschluß, von Wehlar nach Franksurt zurückzutehren. Am 11. September 1772 reiste er ab. Wie tief die Trennung die Freunde betrübte, erscheint mit den lebhastesten Farben, in drei zusammentressenden schriftslichen Denkmälern jener Zeit. Diese hier zusammenzustellen ist uns ein anziehendes Geschäft, bei welchem wir einen Augenblick verweilen.

Goethe hat seinen Trennungsschmerz in den Blätzern niedergelegt, die er ben beiden Verlobten am 11. September 1772 zurückließ, und die von den untensiehenden Briesen des abwesenden Goethe den Anfang machen. Dem Roman "Werther" alsdann, hat er, wie wir sogleich zeigen werden, von diesem bedeutenden Lebensmoment, ein dauerndes Densmal in einem der schönsten Briese eingedrückt. In welcher Betrübniß er die beiden Verlobten und das ganze väterliche Haus Lottens zurückließ, sehen wir endlich aus einem Tages buchsblatte Kestners, dessen getreuer Inhalt folgender ist:

September 10. 1772.

.... "Mittags aß Dr. Goethe bey mir im Garten; ich wußte nicht, baß es bas letzte Mal war. .... Abends fam Dr. Goethe nach bem beutschen Hause. Er, Lottschen und ich hatten ein merkwürdiges Gespräch von dem Zustande nach diesem Leben, vom Weggehen und Wiesdersonmen 2c. 2c., welches nicht er, sondern Lottchen anssing. Wir machten mit einander aus, wer zuerst von und stürbe, sollte, wenn er könnte, den Lebenden Nachsricht von dem Zustande jenes Lebens geben; Goethe wurde ganz niedergeschlagen, denn er wußte, daß er am andern Morgen weggehen wollte."

September 11. 1772.

"Morgens um 7 Uhr ift Goethe weggereiset, ohne Abschied zu nehmen. Er schickte mir ein Billet nebst

Buchern. Er hatte es langft gefagt, bag er um biefe Beit nach Cobleng, wo ber Kriegszahlmeifter Mert ihn erwarte, eine Reise machen, und er feinen Abschieb nehmen, fonbern plöglich abreifen wurde. 3ch hatte es also erwartet. Aber, baß ich bennoch nicht barauf vorbereitet war, bas habe ich gefühlt, tief in meiner Seele gefühlt. 3ch fam ben Morgen von ber Dictatur ju Saufe. "Berr Doctor Goethe hat biefes um 10 Uhr geschieft."" - Ich fah bie Bucher und bas Billet, und bachte was biefes mir fagte: ""Er ift fort!"" und war gang niebergeschlagen. Balb hernach fam Sans ju mir, mich zu fragen ob er gewiß weg fen? Die Beheime Rathin Langen hatte bei Gelegenheit burch eine Magb fagen laffen: "Ge mare boch fehr ungezogen, bag Doc= tor Goethe fo ohne Abichied ju nehmen, weggereist fey."" Lottchen ließ wieber fagen: "Barum fie ihren Neveu nicht beffer erzogen hatte ?"" Lottchen schickte, um ge= wiß zu fenn, einen Raften, ben fie von Goethen hatte, nach feinem Saufe. Er war nicht mehr ba. Um Mittag hatte bie Geheime Rathin Langen wieber fagen laffen: "Aber fie wolle es bes Doctor Goethe Mutter schreiben, wie er sich aufgeführt hatte."" - Unter ben Rinbern im beutschen Saufe, fagte jebes: "Doctor Goethe ift fort!"" - Mittags fprach ich mit herrn v. Born, ber ihn ju Pferbe bis gegen Braunfels begleitet hatte. Goethe hatte von unferm geftrigen Abendgefprach ibm erzählt. Goethe war sehr niedergeschlagen weggereist. Nachmittags brachte ich die Billets von Goethe an Lottschen. Sie war betrübt über seine Abreise; es kamen ihr die Thränen beim Lesen in die Augen. Doch war es ihr lieb, daß er fort war, da sie ihm das nicht geben konnte, was er wünschte. Wir sprachen nur von ihm; ich konnte auch nichts anders als an ihn denken, vertheidigte die Art seiner Abreise, welche von einem Unverständigen getadelt wurde; ich that es mit vieler Heftigkeit. Nachher schried ich ihm, was seit seiner Abreise vorgegangen war."

Der 10. September also war, wie wir hieraus sehen, ber Borabend dieser merkwürdigen Trennung. Schlagen wir nun den "Werther" auf, und wir sehen, daß der 10. September ebenfalls das Datum des Brieses ist, der am Ende des ersten Buchs dieses Romans den Borabend eben dieser Trennung darstellt. Kestners Tagebuch, dessen Thatbestand des verlebten Tages dieser Brief zu einem Bilde erhebt, erläutert uns, warum aus sedem Worte desselben die Wärme einer wirklich empfundenen Freundschaft und die Gluth einer wirklich empfundenen Liebe spricht; denn es war der von dem Dichter selbst erlebte, entscheidende Moment, den im Gemälde seiner Liebe zu verewigen, ihm so sehr am

<sup>&#</sup>x27; Auch besuchte balb barauf Kestner Goethen "in Franksurt. S. bessen Tagebuch Rr. 10 ber Documente.

herzen lag, bag er felbst bas Datum biefes in feinem Jugenbleben entscheibenben Tages heilig gehalten hat.

Dieser Moment, womit das erste Buch des "Werther" schließt, ist denn auch der, wo in dem Roman Wahrheit und Dichtung sich gänzlich scheiden. Im zweiten Buche borgt Goethe von Jerusalem einige Begedendeiten, besonders die schließliche Katastrophe; an Lottens und Kestners Stellen erscheinen neue Personen, jenen eben so sern stehend, wie ihre erdichteten Erlebnisse. Die Wirklichseit beschräntt sich allein auf den numnehr eintretenden Brieswechsel mit den entsernten Freunden.

Der Flucht Goethe's, welche ihn an jenem Tage von ihnen, einen furzen Besuch ausgenommen, auf immer getrennt hat, verbanken wir diese Briefe, die wie jugendliche Zeugen zu und reden, über einen Charafter, über Gesinnungen, die Goethe — wir erkennen es in seiner Biographie, — später kaum noch an sich gestannt hat.

Um so mehr muß uns erfreuen, die Biographie burch diese seinen Zeugnisse wesentlich ergänzt und von dem Jünglinge wieder gewonnen zu sehen, was er im Alter bei der Schilderung seiner schönsten Lebensperiode, obgleich ihr manche Silberblicke nicht fehlen,

nich selbst an Ruhm entzogen hat. Wer aber auch in Goethe's späterer Zeit ben Dichter, ben Menschen von bem Weltmanne beeinträchtigt finden wollte, erkennt boch immer in unsern Eröffnungen ben angebornen eblen Menschenstoff, ber burch seine Werfe fließt.

Vollständig, so weit die Briefe vorhanden - benn unverfennbar find mehrere Luden in ber Correspondenz - und, wie fich von felbst versteht, mit Beglaffung bes Wenigen, mas Lebenbe verleten fann, find biefe Briefe unten abgebruckt. Daß nichts Wefentliches meggelaffen, und bei bem Wegebenen die ftrengfte Wahrhaf= tigfeit beobachtet fei, fonnen gablreiche Freunde und Befannte bezeugen, benen bie Briefe in ihren Driginglen stets bereitwillig vorgelegt find. Go viele Zeichen Der Driginalität man aber in einem gebruckten Buche geben mag, ihre Reliquienanmuth fann nur beim Unblicf ber Driginale empfunden werben: wie in Goethe's schlanfen oft ben Charafter wechselnben Schriftzugen bie gange Mannigfaltigfeit seiner wechselnben Stimmungen fich abzuspiegeln scheint. Manche berselben find unansebliche Blätter, groß ober flein, fein ober grob, so wie fie feiner forglosen Sand auf bem Schreibtische, unter Entwürfen von Gebichten und Journalartifeln, ober unter bem 216= fall von Briefcouverten begegnen mochten. Mit aller bieser Nichtachtung bes äußerlich Herkömmlichen ermangeln bennoch wenige biefer Blätter einer gemiffen Refiner, Geethe und Werther.

<sup>&#</sup>x27; Ueber biefen Besuch E. Kefmer's Tagebuch Nr. 19 ber Documente.

Unmuth ber Form, welche feine Sant im Cbenmaß ber Beilen und Raume unbewußt ihnen mittheilte. Und hatte er ein herfommlich regelmäßiges Briefblatt genommen, fo war bas Couvert und bie Besiegelung ftets mit Corgfalt und Bierlichfeit vollbracht. Gefchloffen waren bie meiften ber Briefe mit rothem Siegellad. Sein fruheres Siegel war meiftens ein G mit Berschlingungen in bem Style ber bamaligen Zeit; zuweilen ein offenftehenber Raficht, aus bem ein Logel entfliegt. Rach feiner Reife in Stalien hat er zuweilen mit Gemmen gefiegelt, mit einem Sofratedfopfe, einer Minerva, einem lowen u. a. m. Auffallend find bie Abweichungen von ber allgemein üblichen Orthographie, wie bie untenftehenden Briefe, bie genau nach ben Driginalen abgebrudt find, uns zeigen. Gigenthumlich, auch in ben geringften feiner Sandlungen, ober, wie er von fich felbst fagte, "grillen= haft," gab er nichts barum, ben Bau ber Borte mit Unberen gemein zu haben. Auch in ben grammatischen Formen hat er unbefummert fich ber im gemeinen Leben üblichen bedient. Manches hierin ift auch erft nach jener Beit allgemeine Regel geworben. Rach und nach feben wir ihn fpater bem allgemeinen Gebrauch fich bequemen.

Jene unbefangene Freiheit eines burchlebten Berhältniffes, in welcher er, nach wechselnber Stimmung bes Augenblick, sich bem wechselnben Ausbruck hingab, hat auch die Mannigfaltigkeit ber Formen erzeugt, unter

benen er in ben Briefen fich felbst Reftnern gegenüber stellte; balb nennt er ihn "Sie," balb "Du," balb "Ihr" und ben Primaner, Sans, Lottens jungeren Bruber, im Style jener Zeit, oft fogar "Er." Auch hat Reftner es vollfommen natürlich gefunden, daß Goethe, in ben wenigen an Lotten felbst gerichteten Briefen, sich eine Freiheit erlaubte, bie, nach ben bamaligen Begriffen ber Schicklichkeit, Keftner selbst sich nicht nehmen fonnte, sie zuweilen "Du" zu nennen; daß er, ber ungewöhnlich, seltsam, fühn in allem, was er that und sprach, der Aller Liebling war, ben Namen, ber ihm ein Gebicht, ben in dem Tone ber Natur zu nennen, er als den einzigen Erfat für unaussprechlichen Mangel ergriff, nicht in ber absurbeften Form conventionellen Respetts ber Societät aussprach. Und im Schreiben, wissen wir, gibt es fein Erröthen und feine Verlegenheitsmienen.

So sehr nun Kestner, ben Schmerz bes Freundes ehrend, sich auch in seinen überhäuften Geschäften, ben Brieswechsel mit ihm auss eifrigste angelegen sein ließ, während Lotte, die zum Schreiben damals nicht Zeit hatte, ihm durch Kestnern erbetene Gedächtnißgaben sandte, waren diese Mittheilungen doch nie genügend für den Abwesenden. In jedem Augenblicke wollte er des ununterbrochenen Bersehrs mit der Familie bewußt sein, und so sehr bedurfte er es zu seiner Ruhe, mit allen Gliedern der Familie im besten Bernehmen zu bleiben, daß es ihn

fogar brudte, von Lottens jungerer Schwester, Sophie, einem Kinde, über ein fleines Migverständniß, welches eine völlige Kinderei war, noch feine Berzeihung erhalten zu haben (Rr. 16).

Kaft alle biefe Briefe wurden ber Bestimmung bes Datume ermangeln, hatte nicht Reftner, ber Weschäftemann, ben Tag bes Empfangs meiftens barauf bemerft. Die Briefe, benen folche Bezeichnungen fehlen, wie insonderheit bie Briefe an Sans, find nach Bahricheinlichfeit in bie dronologische Reihe geordnet, und hiezu gab bie eble Offenheit bes Schreibenben, nach ber Ratur einer fortschreitenben Leibenschaft, ben ficherften Maßftab: wie wir ihn anfange, fich felbft verfennent, unftat von Ort von Ort umbergetrieben feben, fo bag er es ben Freunden in Friedberg wm Berbienfte anrechnen fonnte, ihn, "ben Glenden," freundlich aufgenommen zu haben; wie ihm bas literarische Treiben und Recensiren nicht hinreichte, und er die Beforgung von Rleinigfeiten für Freundinnen, jum Ableiter bes unabweislich tyrannischen Gebankens, sich erbittet, und babei mit findlicher . Sorgfamfeit ins Detail geht; wie wir ben Scherg, ber in großen Seelen, um bem Berbruffe Raft zu geben, nabe bem Unmuth, am nachften ber Berzweiflung ift, in seine trubfte Stimmung juweilen einen Sonnenftrahl werfen feben; wie er bann, erheiternde Berftreuung fuchent, "liebesbedürftig," wie er es nennt, nach Traumen hafcht,

für ben, ber ihn betrogen hatte, und in jungen Madchen seiner Befanntschaft sich an Aehnlichkeiten mit ber Entbehrten zu erholen sucht; wie ihm endlich, gleich allen tüchtigen Naturen, aus eigenen Mitteln bie Arznei seiner Krankheit wird, und sein Genie nicht litt, daß bie Leidenschaft, wenn gleich seine Eristenz bedrohend, ihm zerstörend werden konnte, da er stets von neuen Schöpsungen von Innen sich bestürmt sah, die er in dem großen Gedichte von seiner schönen Last sich vollends befreite.

In biefem allgemeinen, wie es und scheint noth= wendigen Gange feiner Stimmungen, haben wir bie Briefe geordnet. In ben gegen ben Commer 1773 geichriebenen begegnen wir einem wieber machsenden Unmuth, so bag er, unter anderen, sich vorwirft, "feine Beit zu verberben," und hatte boch ben Gos von Berlichingen schon geschrieben, und ging ohne Zweisel mit Blanen jum Werther um! Denn bie Bochzeit ber Freunde nahte heran, und ihre Abreise in bie weite Ferne, Die lette Entwickelung biefer wichtigen Epoche feines Lebens. Doppelt reigbar in biefer Aufregung, glaubt er zum erftenmale Giferfucht in einem Briefe Reftners zu erbliden, und antwortet in einem Born, welcher bie ichonen Gindrude unferer Briefe einen Augenblid unterbrechen fonnte, wenn nicht bie Beweise wechselseitig treuer Gesinnungen, bie wir bei biesen Unläffen

(66)

hervorgerufen feben, und fogleich wieder beruhigten. Der Bornbrief (Dr. 68), fo feinblich einige Worte beffelben lauten, reicht allein bin, um fowohl Goethe's Berhaltniß zu bem Brautpaar, ale feine burd einen vorübergehenden Ausbruch von Unmuth, ben bie Umftanbe wohl entschulbigen fonnten, burchscheinenben mahren Wefingungen zu erfennen. Er, ber bem jungen Gatten mit Bitterfeit vorwarf, nach ber Beirath von ber Freunbichaft abgefallen gu fein, zeigt ihm, mitten unter ben heftigften Musbruden bes Unwillens, im Tone ber Erfenntlichfeit an, baß er burch Unnchen, bie Freundin, Lottens Brautftrauß erhalten, und fich bamit geschmudt habe. Tief betrübt bei ber letten Entscheibung, trägt er fo bas Bfand feines Berluftes am Sute, für ihn eine Bier heroifcher Tugent, und erlautert biefen Alft burch bie noch ebleren Borte: "Ich bore, Lotte foll noch fchoner, lieber und beffer fenn, ale fonft." Go febr alfo erfüllt ihn bie reinfte Freundschaft, bag er feinen Schmerg vergift über bie Freude an ihrer Bortrefflichfeit, bag er ohne Sag feine Augen weibet an ihrem hohen Berthe, in bemfelben Moment, wo es zur Gewißheit wirb, baß er fie entbehren foll. Gerührt hierburch, eilte Reftner in zwei Briefen bie Bunben bes tobenben Freundes gu beilen. Diefe Freunde fonnten ihr gegenseitiges. Bohlwollen nicht entbehren, und Goethe's Erwiederung zeigt, bağ bas Migverftanbniß nur feche Tage gewährt hat.

Liebenswürdiger waren zwei andere Momente seines Umwillens (Nr. 57 und 65), welche in diese Zeit fallen: das einemal betrübt es ihn, daß die Brautleute einen Anderen als ihn mit der Besorgung der Trauringe besauftragt, das anderemal, daß die Neuwermählten nicht auf seine Einleitung nach Frankfurt kamen. Er traute sich zu, den Freund im Bollgenusse des Glücks sehen zu können, das er bitter entbehrte, während diesem sein Triumph, der den Freund schmerzte, nicht lieb war.

Am Palüssonntage 1773 ist die Hochzeit gewesen, und von dem Briese Nr. 76, und weiter, gehen die Briese an Kestner nach Hannover. Die Schlußzeilen dieses Briesies scheinen die psychologische Ersahrung zu bestätigen, daß die Einbildungstraft von dem geliebtesten Abwesenden nur vereinzelte Theile gibt, während sie von weniger theuren Menschen, und besonders von den Gleichgültigen, freigebig das ganze Bild vollendet vor die Augen führt.

Ueber ein Jahr später als biese Periode war es, als ein ernstlicheres Misverständnis über den Werther entstand, welches den Gegenstand mehrerer Briese ausmacht. Ein wunderbarer Zusall wollte, daß Kestner, den es drückte, sich und seine Lotte durch einen Anschein ihrer Personen in dieses Gedicht verslochten zu sinden, gleichswohl selbst, ohne etwas zu ahnen, an dem Roman mit hat schreiben müssen. Jerusalem hatte bei einem der wenigen Besuche, die er jemals Kestnern gemacht, ein

Baar Biftolen an ber Band hangen feben und biefe ju feinem Gelbstmorbe von ihm gelieben, wovon bie Folge war, baß Reftner, boppelt befturzt burch bie fchredliche That, als bas Gerücht burch bie Stadt lief, gu Berufalems Saufe hineilte, und nicht allein Zeuge ber letten Qualen bes Ungludlichen war, sondern auch angeregt wurde, alle Thatfachen, die benfelben betrafen, ju fammeln, und niedergeschrieben an Goethe ju schicken, wie bie Freunde es wechfelfeitig gewohnt waren, feit Goethe's Flucht fich bie Borfalle bes Tages in ununterbrochenem Briefwechfel mitzutheilen. Das Billet Berufalems, fast wortlich im Werther copirt, ift noch eben fo urschriftlich vorhanden, wie ce bei Mr. 28 ale Fac simile fich in unfern Documenten befindet, und zwar, wie in ber 216= schrift burch eine Linie angebeutet, in zwei Theile geriffen, vermuthlich weil es im Augenblick bes Empfangs ben weggeworfenen Bapieren hinzugefügt, erft nach bem fchredlichen Greigniß, bem Empfanger merfwurdig geworben war. Gleichfalls noch jest in Urschrift vorhanden, find Reftners "Nachrichten über ben Tob Jerusalems" (Nr. 28), welche er gegen Ende Novembers 1772 Goethen nach Franffurt ichidte, und von biefem mit bem Briefe Rr. 47 gegen ben 20. Januar 1773 jurudgeschicht wurden. Goethe irrt alfo, wenn er zu biefer fruhen Beit feines Lebens jurudblident (Bahrheit und Dichtung, pag. 168 bee 22. Bandes feiner fammtlichen Werfe) glaubt, er habe vie Beschreibung von Jerusalems Tobe erst später nach seiner Trennung von den Freunden erhalten. Seine selbstmorderischen Gedanken kommen auch nur in den früheren
unserer Briefe vor, nicht aber in der Zeit der Herausgabe des Werther.

Wenn wir in unsern Papieren erfennen, wie boch Lotte, Reftner und Goethe über ben Berfonen fteben, Die im Werther mit ihnen in Bergleich fommen, fo tritt und auf eine merkwürdige Weise bas Berhältniß bes Dichters zum Menschen vor Augen. Goethe fant, burch feine Stellung unter ihnen, noch höhern Unlaß, als jene, feinen Werth ale Mensch erfennen zu laffen. Denn baß ein Madchen von bem glücklichsten Raturell und gediegener Erzichung, bem würdigften Mann bie feit Jahren befestigte Treue bewahrt; bag biefer Mann, mit ber Uniduld feines Charafters, in bie Reblichfeit feiner Braut sowohl, als eines Freundes, beffen Freundschaft er ficher war, unbeschränftes Bertrauen fest, find bie gewöhn= lichften Dinge, im Bergleich mit einer Liebe, Die fo groß, jo ftart, und fo ichon ift, baß fie ihm zur reblichften und helbenmäßigften Entfagung bie Rraft gab, und ibn, ber Bergweiflung nabe, vom Liebenben in ben reinften Freund verwandelte. Diefe schone Erscheinung ift fremb dem Romane. Die Welt hat entschieden, bas Webicht fei bas schönste seiner Urt. Noch schöner aber, seben wir, als die Dichtung war bas Leben; ja in jo hohem Grabe

iconer, bag Goethe, bie unwahrscheinliche Bahrheit jurudlaffent, ein Unberes erfinden mußte, bamit bie Dichtung als Wahrheit erscheine. Wie rathselhaft fonnen bie Grengen bes Guten und Schonen fich in einander verschlingen! Der Dichter mußte von ber moralischen Sobe berabsteigen, um fich auf bem poetischen Bipfel ju befinden, ber ihn jum hochsten Dichterruhme geführt hat. Der Begenftand feiner Liebe wurde in feinem Gebichte burch bie 3bee verherrlicht, bag ohne ben Befit ber Beliebten zu leben unmöglich fei. Er aber mar gu groß, um in ber Bergweiflung unterzugeben; aus feinem Charafter fonnte bie zügellose Scene nicht entwickelt merben, bie ben Entichluß jum Gelbftmorbe im Werther gur Reife brachte; baber mußte er bie Buge, welche bem Romane, wie er gebacht war, bie Entwidelung verlieben, aus einem minder ftarfen Manne borgen. Das Kattifche biergu, wie bas Studium gu einem Bemalbe, hat Refiner in feiner Stige von Berufalems Tobe ibm in bie Sand gearbeitet. Manche Stellen biefes Auffates finden wir wortlich im Werther. Mit Goethen mußten auch Lotte und ihr Gemahl, in ihren erborgten Geftalten, bem Roman zu Gunften tiefer gestellt werben. Satte Berthers Lotte nicht in ber Entwidlungefcene gegen ben Albert gefehlt, worauf fie Werther von fich wies, bas Motiv jum Selbstmorte wurde gefehlt haben. Und hatte bas Schicffal, minder graufam, ben Berther um eines Bürdigeren willen, als Albert gedacht ift, untergehen laffen, bem Untergange bes Helben würden weniger Thränen gefloffen sein.

Die jungen Cheleute, noch voll von ber reichen Beit, die fie fo eben in fteten Bezügen mit Goethen warm burchlebt hatten, mußte es um fo mehr ichmergen, von eben biefem Freunde eben biefes Berhaltnif ructsichtslos angewandt zu sehen, um baraus Bestandtheile eines Romans zu ichopfen, ber Migbeutungen erregen und sie personlich in ein falsches Licht stellen fonnte. Reftner mußte, in bem Gefühl, feine Gattin fich gleich fam zum Theil entriffen zu sehen, seine Lotte burch bie Lotte bes Gebichts, ba Goethe's Liebe zu ihr befamt war, beleidigt fühlen, fich felbst aber burch feine Ent= itellung in bem gebichteten Albert. Rach Empjang bes Buche baber schrieb er an Goethe einen Brief voller Borwürfe, von welchem ein Fragment, in feinem Nach= laffe gefunden, unfern Documenten unter Rr. 106 binzugefügt ift.

Goethe, ber Freund, verfannte nicht bas Gewicht biefer Borwürfe. Gine Lotte hatte er offen gepriefen. Gine Lotte erschien in bem Gebichte, in welchem zwischen Dichtung und Wahrheit feine Grenze sichtbar ift, und bas in allen seinen Theilen, ben ersundenen und wahren, die glühenden Farben einer zwischen Bunsch und Entsbehrung erlebten Wistlichkeit an sich trägt. Im Gefühl

seines Fehls hatte er baher auf die Borwürfe nichts anderes zu erwiedern, als in den Briefen Nr. 107 und 109 die rührendsten Bitten um Berzeihung, wobei er im Rausche des Ruhms, der ihn selbst überraschte, — benn ganz Deutschland war schon von Bewunderung des Werthers entstammt — dem Freunde die verherrlichenden Ausdrücke entgegen rief, die von allen Seiten ihm entzgegen tönten.

In bem Briefe Rr. 107 spricht er beruhigend gu ben Bergen ber Freunde: "Und, meine Lieben, wenn Euch ber Unmuth übermannt, benft nur, benft, bag ber alte, Guer Goethe, immer neuer und neuer, und jest mehr, ale jemale, ber Gurige ift." Auf ihre Theil= nahme an seinem Triumph vertrauend, sucht er sie in bem Briefe Rr. 109 ju troften, indem er schreibt: "Könntet Ihr ben taufenbsten Theil fühlen, was Berther tausend Bergen ift, Ihr wurdet die Unfosten nicht berechnen, bie Ihr bagu bergebt." Un Reftner besonbers richtet er bie gewichtigen Troftesworte: "Wenn ich noch lebe, jo bift Du's, bem iche bante, bift alfo nicht Albert - Und alfo -". Zwar fprach er in bemfelben Briefe unter ben Beruhigungsgrunden auch bie Bufage aus, binnen einem Jahre alle etwaigen Difbeutungen bes Bublifums "auf bie lieblichfte, einzigfte, innigste Weise auszuloschen." Allein biefes, wenigstens in ber Mage, wie es in ber erften Aufregung ertheilt war,

übereilte Berfprechen, ift, bis auf verschiedene in ben folgenden Ausgaben bes Werther vorgenommene Abanberungen, unerfüllt geblieben. Später famen beibe Freunde, laut ber Documente Nr. 121 und 122, noch einmal auf biefen Wegenstand gurud; aber weiter reichenbe Menberungen zeigten fich als unmöglich, je mehr bas bewunderte Gedicht bie Gemuther ergriff, und zuerst von ber beutschen, bann von ben anbern Rationen Besit nahm: jeder Gedante war Eigenthum ber Bolfer geworden, bas ber Geber felbft nicht gurudforbern fonnte. Much Kefiner wird biefes erfannt haben und hat fich um io eher babei beruhigen fonnen, ale bas Beheimnig bes Romans in bem weiten Kreife feiner Freunde und Befannten balb hinreichend aufgeklart war, und schon bie Berfonlichfeit ber Chegatten fie vor jeber falfchen Beurtheilung schütte.

Das schöne Verhältniß ber Freunde überhaupt, und insbesondere Kestners zugleich würdige und liebevolle Stellung zu dem minder besonnenen Jüngling, fann treffender nicht hervortreten, als durch die Lösung des von Goethe verschuldeten Misverständnisses selbst. Seine große Indiscretion würde unverzeihlich gewesen sein, wenn er deren Gewicht hätte beurtheilen und die Wirfungen auf die davon betroffenen Freunde voraussehen können. Allein ihm waren die Schranken des gewöhnlichen Lebens gänzlich unbekannt und eben so unbekannt die Rücksichten

barauf, welche ben Freunden gebührt hatten. Weit entfernt baher von aller Beforgniß befthalb, hat er vielmehr in ben Briefen Rr. 96 bis 100, welche mehr ober weniger bunfle Andeutungen ber fünftigen Erscheinung enthalten, fo wie noch zulest in ben bas überfanbte Eremplar bes Romans begleitenben Betteln, Rr. 104 und 105, mit arglofefter Unbefangenheit vorausgefett, baß bie Empfanger ebenfalls fich baran erfreuen wurden. Rur in bem einen Briefe Rr. 98 benft er an bie Moglichfeit eines Unftopes und warnt fie fcherzend bavor. Reftner, obgleich schwer gefranft, auch anfänglich nicht ohne Beforgniß vor ben möglichen Nachtheilen für ihn und feine Gattin, fpricht feinen Tabel gegen Goethe offen und fraftig, boch fern von Erbitterung aus (Rr. 106). Mit welcher Milbe und Nachsicht er aber im Innern feines wohlwollenden Bergens Goethe's, bes feurigen Dichters, Berfahren betrachtet, entschulbigt und verzeiht, sprechen seine Briefe Rr. 108 und 110 an v. Hennings vertraulich auf eine Beife aus, bie ben tiefften Blid in feinen Charafter eröffnet. Diefe Briefe, Die jugleich intereffante Aufschluffe über bas Berhaltniß ber Chegatten gu Goethe und feinem Roman enthalten, bedurfen feines Commentars.

Damit war benn bas Mißverständniß schon sogleich bei seiner Entstehung, ohne Unterbrechung bes gegenseitigen Wohlwollens, gehoben, und ber gewohnte Briefwechsel zwischen Goethe und Kestner dauerte bis zu bes Letteren am 24. Mai 1800 erfolgten Tode sort. Goethe's letter vorhandener Brief an Kestner, Nr. 137, ist vom 16. Juli 1798. Wahrscheinlich sind einige andere Briefe, durch Kestners in seinen letten Lebensjahren eingetretzene große Kränklichseit, verloren gegangen. Eben diese Kränklichseit, neben überhäuften Dienstgeschäften, hat auch die Correspondenz von Kestners Seite in späterer Zeit beschränft, wie Goethe in seinen Briefen ihm versichiedentlich freundlich vorgeworsen hat.

Um die gegenwärtigen Mittheilungen zu vervollsständigen, wäre zu wünschen gewesen, daß ihnen Kestners Briefe an Goethe, worauf mehrere von Goethe's Briefen sich beziehen, hätten hinzugefügt werden können. Allein der verstorbene Geheime Rath Kanzler v. Müller in Weimar, Goethe's Testamentsvollstrecker, hat sie nicht in dessen Nachlaß gesunden, wahrscheinlich weil Goethe sie mit einer großen Masse älterer Briefschaften einst casiirt hat. Dagegen hatte der Geheime Nath die Gesälligkeit einen Brief Lottens an Goethe aus Westar, wohin sie sich auf Beranlassung der französischen Occupation Hannovers auf einige Zeit zurückgezogen, von 1803, und einige Billets von ihr an Goethe, während eines Besuchs ihrer Schwester in Weimar, von 1816,

abschriftlich mitzutheilen. Diese, nebst verschiedenen bazu gehörigen Briesen Goethe's an Lotte und an einen ihrer Söhne, liegen aber außer dem Kreise der Documente, welchen der Titel dieser Mittheilungen bezeichnet. Wir glauben daher nur solgende Zeilen aus einem Schreiben Goethe's vom 23. November 1803, weil sie dieselben Erinnerungen aus seiner Jugendzeit mit ähnlichen Worten, wie in "Wahrheit und Dichtung" aussprechen, ansühren zu dürsen: "Wie gern versetze ich mich wieder an Ihre Seite zur schönen Lahn und wie sehr bedaure ich zugleich, daß Sie durch eine so harte Nothwendigkeit dahin verssetzt worden; doch richtet mich Ihr eigenes Schreiben wieder aus, aus dem Ihr thätiger Geist lebhast herpvorblickt."

# Goethe'sche Briefe,

und diese betreffende erläuternde Documente.

#### fragment eines Brief-Entwurfs,

aus Reftners Papieren,

geschrieben im Anfang seiner Befanntichaft mit Goethe.

Im Frühjahr fam hier ein gewisser Goethe aus Francksurt, seiner Handthierung nach Dr. Juris, 23 Jahr alt, einziger Sohn eines sehr reichen Vaters, um sich hier — bieß war seines Vaters Absicht — in Praxi umzusehen, ber seinigen nach aber, ben Homer, -Pin-bar 2c. zu studiren, und was sein Genie, seine Denstungsart und sein Herz ihm weiter für Veschäftigungen eingeben würden.

Gleich Anfangs tünbigten ihn die hiefigen schönen Geister als einen ihrer Mitbrüder und als Mitarbeiter an der neuen Frankfurter Gelehrten Zeitung, beyläusig auch als Philosophen im Publico an, und gaben sich Mühe mit ihm in Verbindung zu stehen. Da ich unter diese Classe von Leuten nicht gehöre, oder vielmehr im Publico nicht so gänge bin, so lernte ich Goethen erst

ipater und gang von ohngefahr fennen. Giner ber vornehmften unferer ichonen Beifter, Legationofecretar Botter, berebete mich einft nach Garbenheim, einem Dorf, gewöhnlichem Spaziergang, mit ihm zu gehen. Dafelbit fant ich ihn im Grafe unter einem Baume auf bem Ruden liegen, indem er fich mit einigen Umftebenben, einem Epicuraifchen Philosophen (v. Goue, großes Genie), einem ftoifchen Philosophen (v. Kielmanbegge) und einem Mittelbinge von beyben (Dr. König) unterhielt, und ihm recht wohl war. Er hat fich nachher barüber gefreuet, baß ich ihn in einer folden Stellung fennen gelernt. Es ward von mancherlen, jum Theil intereffanten Dingen gesprochen. Für biefes Mal urtheilte ich aber nichts weiter von ihm, ale: er ift fein unbeträchtlicher Menfch. Sie wiffen, baß ich nicht eilig urtheile. 3ch fant ichon, baß er Benie hatte und eine lebhafte Ginbilbungefraft; aber biefes war mir boch noch nicht genug, ihn hochzuschäßen.

Che ich weiter gehe, muß ich eine Schilberung von ihm versuchen, ba ich ihn nachher genau kennen gelernt habe.

Er hat sehr viel Talente, ist ein wahres Genie, und ein Mensch von Charafter, besitzt eine außerordentslich lebhaste Einbildungsfraft, daher er sich meistens in Bildern und Gleichnissen ausdrückt. Er pflegt auch selbst zu sagen, daß er sich immer uneigentlich ausdrücke,

niemals eigentlich ausbruden fonne: wenn er aber alter werbe, hoffe er bie Gebanten felbst, wie sie waren, zu benfen und zu fagen.

Er ist in allen seinen Affecten heftig, hat jedoch oft viel Gewalt über sich. Seine Denkungsart ist ebel; von Borurtheilen so viel fren, handelt er, wie es ihm einfällt, ohne sich barum zu bekümmern, ob es Andern gefällt, ob es Mode ist, ob es bie Lebensart erlaubt. Aller Zwang ist ihm verhaßt.

Er liebt die Kinder und kann sich mit ihnen sehr beschäftigen. Er ist bizarre und hat in seinem Betragen, seinem Neußerlichen verschiedenes, das ihn unangenehmmachen könnte. Aber ben Kindern, ben Frauenzimmern und vielen Andern ist er doch wohl angeschrieben.

Für bas weibliche Geschlecht hat er sehr viele Hock-

In principiis ift er noch nicht fest, und strebt noch erst nach einem gewißen System.

Um etwas bavon zu fagen, so halt er viel von Rousseau, ist jedoch nicht ein blinder Anbeter von bemselben.

Er ist nicht was man orthodox nennt. Sedoch nicht aus Stolz oder Caprice oder um etwas vorstellen zu wollen. Er äussert sich auch über gewisse Hauptmaterien gegen Wenige; stört Andere nicht gern in ihren ruhigen Borstellungen.

Gr haßt zwar den Scepticismum, strebt nach Wahrsheit und nach Determinirung über gewisse Hauptmaterien, glaubt auch schon über die wichtigsten determinirt zu sein; so viel ich aber gemercht, ist er es noch nicht. Er geht nicht in die Kirche, auch nicht zum Abendmahl, betet auch selten. Denn, sagt er, ich din dazu nicht genug Lügner.

Zuweilen ist er über gewisse Materien ruhig, zuweilen aber nichts weniger wie bas.

Bor der Christlichen Religion hat er Hochachtung, nicht aber in der Gestalt, wie sie unsere Theologen vorstellen.

Er glaubt ein fünftiges Leben, einen beffern Buftanb.

Er strebt nach Wahrheit, halt jedoch mehr vom Befühl berfelben, als von ihrer Demonstration.

Er hat schon viel gethan und viele Kenntnisse, viel Lecture; aber boch noch mehr gedacht und raisonnirt. Aus ben schönen Wissenschaften und Künsten hat er sein Hauptwerch gemacht, ober vielmehr aus allen Wissensichaften, nur nicht ben sogenannten Brodwissenschaften.

Um Rande Dieses flüchtig hingeworfenen Brouillons fügt Kefiner noch hinzu:

"3ch wollte ibn fcbilbern, aber es munbe ju meit-

läuftig werden, benn es läßt sich gar viel von ihm sagen. Er ist mit einem Worte ein sehr merts würdiger Mensch."

Weiter unten ferner:

"Ich würde nicht fertig werben, wenn ich ihn gang schilbern wollte."

2.

#### fragment eines Brief-Entwurfs,

aus Reftners Bapieren.

Anjang ber Befanntidaft Goethe's mit Lotte.

. . . b. 9. Juni 1772 fügte es fich, bag Goethe mit ben einem Ball auf bem Lante war, wo mein Matchen und ich auch waren. 3ch fonnte erft nachtommen und ritt babin. Mein Mabchen fuhr alfo in einer andern Gesellschaft bin; ber Dr. Goethe war mit im Bagen und lernte Lottden bier zuerft fennen. Er bat febr viele Kenntnife, und bie Ratur, im phyfitalischen und moralischen Berftande genommen, ju feinem Saupt-Studium gemacht, und von benten die mahre Schonbeit ftubirt. Roch fein Frauenzimmer hier hatte ihm ein Benügen geleistet. Lottchen jog gleich feine gange Aufmertfamfeit an fich. Gie ift noch jung, fie hat, wenn fie gleich feine gang regelmäßige Schonheit ift, (ich rebe hier nach bem gemeinen Sprachgebrauch und weiß wohl, bağ bie Schönheit eigentlich feine Regeln hat,) eine fehr portheilhafte, einnehmende Befichtebilbung; ihr Blid ift wie ein heiterer Frühlings-Morgen, zumal ben Tag, weil fie ben Tanz liebt; fie war lustig: sie war in ganz ungefünsteltem But. Er bemerkte ben ihr Gefühl für das Schöne ber Natur und einen ungezwungenen Wit, mehr Laune, als Wis.

Er wußte nicht, daß sie nicht mehr frey war; ich tam ein paar Stunden später; und es ist nie unsere Gewohnheit, an öffentlichen Orten mehr als Freundsichaft gegen einander zu äusern. Er war den Tag ausgelassen lustig, (dieses ist er manchmal, dagegen zur andern Zeit melancholisch,) Lottchen eroberte ihn ganz, um destomehr, da sie sich seine Mühe darum gab, sondern sich nur dem Vergnügen überließ. Andern Tags fonnte es nicht sehlen, daß Goethe sich nach Lottchens Besinden auf den Ball erfundigte. Vorhin hatte er in ihr ein fröhliches Mädchen sennen gelernt, daß den Tanz und das ungetrübte Vergnügen liebt; nun lernte er sie auch erst von der Seite, wo sie ihre Stärfe hat, von der Häuslichen Seite, fennen.

3.

#### Goethe an Reftner.

23. t. 8. Aug. 72.

Morgen nach fünf erwarte ich sie, und heute — sie kömnten's vermuthen, so viel sollten Sie mich schon tennen — heute war ich in Altspach. Und morgen gehen wir zusammen, da hoff ich freundlichere Gesichter zu friegen. Inzwischen war ich da, hab Ihnen zu sagen dass Lotte heut Nacht sich am Mondbeschienenen Tahl innig ergößt, und Ihnen eine gute Nacht sagen wird. Das wollt ich Ihnen selbst sagen war an ihrem Haus, in ihrem Zimmer war tein Licht, da wollt ich nicht Lärm machen. Morgen früh trinken wir Caffee unterm Baum in Garbenheim wo ich heute zu Nacht im Mondsschein ass. Allein — doch nicht allein. Schlasen Sie wohl. Soll ein schoner Morgen seyn.

4.

#### Goethe an Reftner.

(v. 6. Sept. 1772.)

Ich habe gestern ben ganzen Nachmittag gemurrt dass Lotte nicht nach Atspach gangen ist, und heute früh hab ichs fortgesett. Der Morgen ist so herrlich und meine Seele so ruhig, daß ich nicht in der Stadt bleiben kann, ich will nach Garbenheim gehn. Lotte sagte gestern, sie wollte heut etwas weiter als gewöhnlich spazieren — Richt dass ich euch draußen erwarte, — aber wünsche? Bon ganzem Herzen und hoffe — zwar etwas weniger, doch just so viel dass es die Ungewissheit des Wunsches so halb und halb balanzirt. In der Ungewissheit denn will ich meinen Tag zudringen, und hoffen und hoffen. Und wenn ich den Abend allein hereingehn muß — so wissen Sie wies einem Weisen geziemt — und wie weise ich binn.

25 A4 A

5.

## Goethe an Reftner.

(v. 10. Cept. 1772.)

Er ist sort Kestner wenn Sie biesen Zettel friegen, er ist sort. Geben Sie Lottchen innliegenben Zettel. Ich war sehr gesasst aber euer Gespräck hat mich aus einander gerissen. Ich kann Ihnen in dem Augenblicke nichts sagen, als leben Sie wohl. Ware ich einen Augenblick länger ben euch geblieben, ich hatte nicht geshalten. Nun bin ich allein, und morgen geh ich. Dimein armer Kops.

Durchgezeichnet.

Aloft foft if Mushad zichommun, vebud Gott rolnice Alern. Zotta whin Aver wind bug drinnen varban mund Janua, se fuf whith on no ift ist luthamure verst if ein fufn. Hift in langtument, mind Los guf inf mory men fort. fort if now. Halfur Guight brought ming very some Dickers. In inf Alle Jayun sinften solve af finfleten, inf mig Darb um finninken zu frim, inn ifen finns Sin if zum Englimmerk En Mr. Ind finnen in but if my & woman hopmen Sund, und day links Haton day ming gran lastamine buylar Inter. He binn min sellnin, med skraft selninn if hay on my ylushif, mend yafu night wind , whom , whom , whom , whom nift mongan ift minumed. Trynn Sin mme um Tubun no ift fort. Hy may night whiten

### Goethe an Lotte.

Einschluß tes Borigen.

Wohl hoff ich wiederzusommen, aber Gott weis wann. Lotte wie war mirs ben beinem reben ums Herz, ba ich wusste es ist das lettemal dass ich Sie sehe. Nicht das lettemal, und boch geh ich morgen fort. Fort ist er. Welcher Geist brachte euch auf den Diskurs. Da ich alles sagen durfte was ich fühlte, ach mir wars um Hienieden zu thun, um ihre Hand die ich zum lettenmal küsste. Das Zimmer in das ich nicht wiederschren werde, und der liebe Vater der mich zum lettenmal begleitete. Ich binn nun allein, und darf weinen, ich lasse euch glücklich, und gehe nicht aus euren Herzen. Und sehe euch wieder, aber nicht morgen ist nimmer. Sagen Sie meinen Vuben er ist fort. Ich mag nicht weiter.

Bon biefem Billet ift ein Fac simile beigefügt.

46

7.

### Goethe an Lotte.

Bu bem Borigen, Ginfdluß.

(v. 11. Cept. 1772.)

Gepact ists Lotte, und ber Tag bricht an, noch eine Biertelstunde so binn ich weg. Die Bilder die ich vergessen habe und die Sie den Kindern austeilen werben, mögen entschuldigung seyn, dass ich schreibe, Lotte da ich nichts zu schreiben habe. Denn sie wissen alles, wissen wie glücklich ich diese Tage war, und ich gehe, zu den liebsten besten Menschen, aber warum von Ihnen. Das ist nun so, und mein Schickal, dass ich zu heute, morgen und übermorgen, nicht hinzusezen kann — Was ich wohl osst im Scherz dazusezte. Immer fröliges Muths liebe Lotte, sie sind glücklicher als hundert, nur nicht gleichgültig, und ich liebe Lotte, binn glücklich dass ich in Ihren Augen lese, sie glauben ich werde mich nie verändern. Abeie tausendmal adien!

Goethe.

Her penness

8.

### Goethe an Reftner.

(Aus Frankfurt.)

Für alle bas gute seegne euch Gott, und tausenb fache Freude für bie Errinnerung meiner. Grüfft mir bie lieben Mädchen.

Ich kam gestern mit Schweizern zusammen und spottete seines Wehlarer Wesens. Wo habt Ihr euch benn hingehalten? — Ins teutsche Haus, sagt ich. — Doch nicht zu Brands, sagt er. — Freylich zu Brands, sagt ich. — Warum benn nicht? — Ihr kennt also auch Amtmanns? — Ja wohl. — Die Lotte ist ein sehr angenehmes Mädgen. — Sie geht so mit sagt ich 2c. 2c.

Das war trostreich und mir boch lieb. Wenn ich nur von ihr reben fann wenns auch bas Gegentheil ist was ich benke. Nach Coblenz hab ich feine Befanntschafft. Und hüben im Thal wist Ihr wies ift.

Ich bedaure euren braven Kerl. Erfundigt Euch ia, ifts halbweg nicht iust so rettet den armen Jungen. Ein Mädgen hat nicht so schweer auf die Art an einem Kind als ein ehrlicher Kerl an einem Weib. Abieu.

9.

### Boethe an Reftner.

Gott segne euch, lieber Kestner, und sagt Lotten, bass ich manch mal mir einbilbe ich könne sie vergessen, bas mir aber bann ein Recitiv über ben Hals kommt und es schlimmer mit mir wird als iemals.

# Aus Refiners Tagebuche.

1772 ben 21. Sept. begleitete ich, nebst Hr. v. Born, bie Herrn v. Harbenberg 1 und Freytag nach Franksurt. . . . .

b. 22. . . . . Um 4 Uhr ging ich zu Schlosser, und siehe da der Goethe und Merck waren da. Es war mir eine unbeschreibliche Freude; er siel mir um den Hals und erdrückte mich sast. . . . Wir gingen auf den Römer, wo die Mercken, nebst der Dle. Goethe, auch war. Wir gingen vors Thor auf dem Walle 2c. spatieren. Unversmuthet begegnete und ein Frauenzimmer. Wie sie den Goethe sah, leuchtete ihr die Freude aus dem Gesicht, plöblich lief sie auf ihn zu, und in seine Arme. Sie küßten sich herzlich; es war die Schwester der Antoinette. Die Zeit ging unterm Spatierengehen und sprechen, bald der Mercken, bald dem Merck, bald dem Goethe, unwermerckt hin. Wir gingen in Goethe's Haus; die Mutter

war nur zu Haus und empfing uns, auch mich auf das ben ihr alles geltende Wort des Sohnes. Der Bater bald hernach, damit war es eben so; ich unterhielt mich mit ihm. Die Frauenzimmer entsernten sich zum Ausstleiden. Der Merck proponirte die Olle. spielen zu hören. Wir sanden sie oben am Clavier. Sie spielt vortrefslich; außerordentlich sertig. — Rach einer Pause dat sie, die Lottchen doch hieher zu bringen, recht inständig dat sie und äußerte, daß sie sie schon in der Ferne sehr lieb hätte. — Um 8 Uhr gingen der Hr. Rath Schlosser und ich nach Haus. . . .

1772 b. 23. früh war Harbenberg ben mir und ich ben ihm. Ich ging um 9 Uhr zu Dr. Schloffern. Wir barauf zu Goethe. Ich besah bas Haus. Wir gingen nebst Merck auf die Stadt-Bibliothek; gegen 12 Uhr auf ben Römer. Ich aß ben Dr. Dietz. Nachmittags um 3 Uhr zu Goethe. Wir gingen auf die Messe, vor einige Kaufmanns-Häuser; zur Antoinette, Tochter bes Kaufmann Gerock. Nachher zu Haus nach Goethe. Ich holte Schlossern in die Comödie, wo Goethe, seine Schwefter und die Mercken auch waren, nachher aß ich ben Goethe's und kam um 11 Uhr zu Haus.

Mm 24. Cept. fehrte Refiner nach Betglar gurud.

Der nachmalige Preußische Staatstanzler, Fürst von harbensberg, bamals Cammerrath in hannover.

### Goethe an Reftner.

(Frft.) Frentag (25. Sept. 72.)

Lotte hat nicht von mir geträumt. Das nehm ich sehr übel, und will bass sie biese Nacht von mir träusmen soll, diese Nacht, und solls Ihnen noch dazu nicht sagen. Die Stelle hat mich in Ihrem Briese geärgert als ich ihn wiederlas. Nicht einmal von mir geträumt, eine Ehre die wir den gleichgültigsten Dingen widersfahren sassen, die des Tags uns umgeben. Und — ob ich um sie gewesen binn mit Leib und Seel! und von ihr geträumt habe Tag und Nacht.

Ben Gott ich binn ein Narr wenn ich am gescheutesten binn, und mein Genius ein boser Genius ber
mich nach Wolpertschausen! futschirte. und boch ein guter
Genius. Meine Tage in W. wollt ich nicht besser zugebracht haben, und boch geben mir die Götter feine
solche Tage mehr, sie verstehen sich aufs strasen und ben Tantalus — Gute Nacht. Das fagt ich auch eben an Lottens Schattenbilb.

Sonnabends nach Tifche.

Das war sonst bie Zeit, bass ich zu ihr ging, War bas Stündgen wo ich Sie antraff, und iest habe ich volle Zeit zu schreiben. Wenn Sie nur sehen sollten wie sleissig ich binn. So auf einmal bas alles zu verslassen, bas alles wo meine Glückseligkeit von vier Mosnaten lag.

23ch fürchte nicht baff ihr mich vergeßt, und boch finn ich auf Wiedersehen. Hier mags benn gehn wie's kann, und ich will Lotten nicht eher wiedersehen als bis ich ihr Considence machen kann, baß ich verliebt binn, recht ernstlich verliebt.

Was machen meine lieben Bubens, was macht ber Ernst. Es ware besser ich schriebe euch nicht, und liesse meine Imagination in Ruhe, — boch ba hängt die Silhouette das ist schlimmer als alles. Leben Sie wohl.

<sup>&#</sup>x27; Auf einem Balle zu Wolpertshausen machte Goethe Lottens erste Bekanntschaft. (S. Nr. 2.)

### Goethe an Reftner.

prs. 28. b. 4. Oct. 72.

3ch habs ja gefagt, wenn bas Beug Lotten fo gut gefällt, als es ihr fteht, fo wird unfer Beschmad gelobt. Roch schick iche nicht, benn gegen ben blauen Ausschlag hab ich einzuwenden, baff er ju hart ift baff er gar nicht fteht. Entweber bas grune bas hier bepliegt ober Paille — und bas lette ware mir am liebsten weil ich fcon geweiffagt habe Lotte wird einmal bas gelbe lieben wie fies Rothe iest liebt. und ba mar mire angenehm ce introduzirt zu haben. Schreiben Gie mir bie Entschlieffung. Rur fein Blau. Wenn fie zwischen gartlichen Abschiebes trabnen, auch an mich benten fann fo fagen Gie ihr ich fen noch hundertmal ben ihr. Dorthel Brandt ift fleiffig erwähnt worben, auch Merfens Frau hat bavon horen muffen. Sie follen nur balb nach Friedberg fommen ober ich fomme nach 2B. Grugen Gie mir bie schwarzAugige. Uebrigens ift Wehlar ganz ausgestorben für mich. Meinen lieben Bubens viel Gruffe. Biel Glud Hansen, und Ernsten gute Befferung. Dem Hrn. Amtmann empfelen Sie mich.

Goethe.

#### Goethe an Reftner.

prs. B. 7. Oct. 72. (Frirt.) Dienstags (6. Oct. 72.)
Morgen früh geht ab Cattun und gelehrte Zeitung,
und für die Bubens Bilder, dass iedes was habe.
Unsere Spektakels mit den Pfaffen werden täglich größer.
Sie prostituiren sich immer mehr und wir rencheriren
drauf. Wollte ich sässe noch zu Lottens Füssen, und
die Zungen krabbelten auf mir herum. Wie stehts im
teutschen Haus, ist noch fried und einigkeit unter den
Leuten. Lebt die Dorthel noch immer so fort. Wär
ich jest in Weslar ich hätte der Lotte was zu vertrauen,
wovon Sie nichts wissen durfen. Abieu lieber Kestner,
grüßen sie mir die Dorthel — den braven Kielmannsegg auch. Ist denn wahr daß ihr noch hundert Jahr
in Weslar bleibt man sagt im Publiso, die Viss. (Bistation) ginge wieder bald zusammen endigte mit denen

Suspensis, drauf ruckte die zweyte Klasse ein, und Hannover bleibt da! — Es ift nicht bee Reichs daff michs fummert. Geben Sie die 4 fl. für Zeitung Bornen. Er soll auf Ordre sie bewahren.

Goethe.

Der Freiherr v. Kielmannsegge aus Mecklenburg hielt sich in Betglar auf, um einen Proces bei bem Cammergerichte zu sollicitiren. Er war ein besonders geschätzter Freund Kestners und zugleich einer ber wenigen Freunde Jerusalems.

## Goethe an Lotte.

prs. 23. 9. Oct. 72.

Dant Ihrem guten Beift golbene Lotte, ber fie trieb mir eine unerwartete Freude zu machen, und wenn er fo schwarz ware wie bas Schidfaal, Dant ihm. heut eh ich zu Tisch ging, grufft ich ihr bilb herzlich, und ben Tifch - ich wunderte mich über ben feltfamen Brief, brach ihn auf und ftedt ihn weg. D liebe Lotte feit ich sie bas erstemal fah, wie ift bas alles fo anbere, es ift noch eben biefe Blutenfarbe am Banb, boch verschoffner fommt mire vor, als im Bagen, ift auch natürlich. Dand ihrem Bergen baff Gie mir noch fo ein Beschend machen konnen, ich wollt aber auch in bie finfterften Solen meines Berbruffes - Rein Lotte Sie bleiben mir, bafur geb ihnen ber reiche im Simmel feiner schönften früchte, und wem er fie auf Erben verfagt bem laff er broben im Paradiefe wo fühle Bache flieffen zwischen Balmbaumen und Früchte brüber

hängen wie Golb — indeffen wollt ich ware auf eine Stunde ben Ihnen.

Noch was, eh ich zu Bette gehe, unfre benden Berliebten, i sind auf bem Gipfel der Glückseeligkeit. Der Bater ift unter höchst billigen Bedingungen zufrieden, und es hängt nun von Nebenbestimmungen ab. Gleichsfalls liebe Lotte! Gute Nacht.

1 Goethe's Schwester und Schloffer.

### Goethe an Refiner.

prs. 23. b. 11. Oct. 72. Connabente.

Schreiben sie mir boch gleich wie sich bie Nachrichten von Goué konfirmiren. IIch ehre auch solche Taht, und bejammere die Menschheit und lass alle
—ferle von Philistern Tobacksrauchs Betrachtungen drüber machen und sagen: Da habt ihr's. Ich hoffe nie meinen Freunden mit einer solchen Nachricht beschweerlich zu werden.

Unser Kattun, (sintemal auch ber ins grose Rab ber Dinge gehört) Sst noch nicht ankommen. bas wundert mich. Er ist gestern vor acht Tage, ober Dienstags vor acht Tage von hier abgangen. Es ist eine Rolle Cattun, Bilber und Zeitungen. Mein Bedienter ist eben auf die Post zu fragen ob er etwa hier liegen blieben ist.

Es war noch ein Zufall baben. In benannbter Rolle find nur zwen Ellen — Die britte Kriegen Sie burch Bornen.

' Es hatte fich bas faliche Geriicht verbreitet, baß Goue fich jollte erschoffen haben.

Wie hundertmal bend ich und Traum ich von versgangenen Scenen. Lotte, meine Jungens. Wir find boch nur gwölf Stunden außeinander.

Sie versichern hier auf ber fahrenden Post, daß die Rolle gestern als frentag acht Tage, nach Weglar abgegangen. Senn Sie so gütig sich gleich zu erkundigen. Sie kommt in Krachbein an.

# Goethe an Refiner.

prs. 28. 22. Oct. 72 von Francfurt.

Hier ein Paar Blätter Golbeswerth. Kielmannseggen grufft mir, sie werben ihn freuen. Der iunge Falct war gestern ben mir, ein muntrer junger Mensch, wie ich sie liebe. Heute werb ich mit ihm spazieren gehn, und ihm Schlossern bekannbt machen.

Und Lotte — wenn ich ans friedberger Tohr tomme ist mirs als musst ich zu euch. Mir liegt schweer auf der Seele dass ich im Jank mit Sophien weggangen binn, ich hoffe sie hats vergessen und verzeben, wo nicht so bitt ich sie brum. Schreiben Sie doch wie ich ihr stehe. Und Ammalgen wie lebt das. Bon Gottern bitt ich sie nähere beutlichere Nachericht, Ihre Briesstelle von ihm ist zu mystisch. Diese

paar herrliche Tage haben wir Herbst gemacht. Und mehr an Lotten gedacht als sie an mich in einem Vierteljahr. Doch hoss ich mit der Zeit auch dieser Plage los zu werden.

Der nachmalige Hofrath Falde, Bürgermeister ber Stadt Hannover, Sohn bes Hannöverschen Gesandten zur Cammergerichts-Bisttation in Wetslar, Bater bes kürzlich verstorbenen Geheimenraths Freiberrn v. Falde in Hannover.

#### Goethe an Refiner.

prs. Betgl. 28. Oct. 72.

Bier ift abermal Zeitung. Dand Ihnen fur alle gute Radrichten. Und lotte ober Gie wer zuerft nach Atfpach fommt wird in meinem Rahmen auch ben lieben Leuten Blud wünschen. Wenn ihr wufftet wie oft ich ben euch binn und wie noch — Manchmal steigt mir ein Zweifel auf und ich bente mir Lotten en Bannier, wie sie all fint - boch balb fallt fie mir wieber im blaugeftreiften Rachtjad ein, und ihrer Ingenuen Gute bie fie allein hat, und bann hoff ich in ihrer Geele nicht unter ber grofen unbedeutenden Ungahl verlohren ju gehn. Falden hab ich nicht wieder gefehen. Die Birbel ber Gesellschafftlichkeit hatten ihn verschlungen. Grufen Gie mir Rielmanseggen viel. 3ch wollte ihn an seinem Krankenbette besuchen. Der britte Urteiler ift von benen Elenben bie verdamdt find in Finfterniff bes Gigenbuntels ihr leben ju verschleppen. Abieu Beforgungen follen gemacht werden. Gotter ift ein schielender Mensch. Pfun über die Stelle seines Briefs. Das ist ecfelhafte unbedeutende Zweydeutigkeit. Sein gutes Herz — Ja die guten Herzen! Ich kenn das Pack auch.

' Der Unwillen gegen Gotter ift nur verübergebent gewesen. Später idreibt Goetbe freundlich ilber ibn.

### Goethe an Reftner.

Der ungludliche Berufalem. Die Nachricht mar mir schrödlich und unerwartet, es war gräfflich jum angenehmften Geschencf ber Liebe biefe Rachricht gur Beplage. Der ungludliche. Aber bie Teufel, welches find bie ichandlichen Menfchen bie nichts genieffen benn Spreu ber Citelfeit, und Gogenluft in ihrem Bergen haben, und Gögendienst predigen, und hemmen gute Ratur, und übertreiben und verberben bie Rraffte, finb schuld an biesem Unglud an unserm Unglud. hohle fie ber Teufel ihr Bruber. Wenn ber verfluchte Pfaff . . . . nicht schuld ift, so verzeih mirs Gott, baff ich ihm munsche er moge ben Sals brechen wie Gli. Der arme iunge! wenn ich jurudtam vom Spaziergang und er mir begegnete binaus im Monbichein, fagt ich er ift verliebt. Lotte muff fich noch erinnern daß ich bruber lachelte. Gott weis bie Einfamteit hat fein Berg untergraben, und - seit sieben iahren! fenn ich die Gestalt, ich habe wenig mit ihm gerebt, bei meiner Abreise nahm ich ihm ein Buch mit bas will ich behalten und sein gebenken so lang ich lebe.

Dank euch ihr Kinder alle, das ist heilsamer herrlicher Trost, wenn ich euer Andenken seh, und eure Freude. Es war doch gut dass es so zusammen kam, leben und Todt, Trauer und freud. Wie anders wie anders als wie sich Goue solte erschossen haben. Lebt wohl Grüsst Lotten tausendmal. Wie glücklich seyd ihr.

' Es ift uns nicht bekannt, daß Er den Jerufalem in früheren Zeiten gekannt habe. Sollten etwa fieben Monate gemeint jewn? Zerufalem kam erst im September 1771 nach Wetslar.

gliggig

# Aus Refiners Tagebuche.

Goethe's Reise nach Wetglar betr.

d. 6. Nov. 1772. Abends famen zwen meiner Freunde aus Frankfurt an, ber Rath Schloffer und Doctor Goethe; Ersterer wegen Geschäften, Letterer um seine Freunde zu sehen.

d. 10. Nov. 1772. Schloffer und Goethe find biefen Morgen nach Frankfurt zurückgereiset. Wir sind fast immer benfammen gewesen, welches mich etwas in meinen Geschäften zurückgesetzt hat.

20.

### Goethe's Schwefter an Refiner.

prs. 7. Nov. 72.

Ruffen Sie Ihr liebes Lottchen von meinetwegen, und fagen Sie ihr bag ich fie von ganzem Herzen liebe.

S. Goethe.

### Goethe an Kestner.

acc. 12. Nov. 72. Wetl. (Friedberg b. 10. Nov. 72.)

3ch binn ber rechte. Ausgeschickt auf eine Local Commission, phantastr ich übers Bergangene und zu= fünftige. Gestern Abend war ich noch ben euch und iepo fit ich im leibigen Friedberg und harre auf einen Steinbeder, mit bem ich bie Reparatur meines vermunichten Schloffes afforbiren will. Der Weg hierher ward mir fehr furz, wie ihr benfen konnt, und wie ich beut vom Cronprinzen hinauffuhr, und ich die Deutsch= haus Mauern fah, und ben Weeg ben ich fo hundertmal, und es bann rechts ein in bie Schmibtgaffe lendte. 3ch wollte ich hatte gestern Abend formlich Abschied genommen, es war eben fo viel und ich fam um einen Ruß zu furg, ben fie mir nicht batte versagen fonnen. Kaft war ich heute fruh noch hingegangen, S. 1 hielt mich ab, bafur fpiel ich ihm nachstens einen Streich, benn ich will boch nicht allein leiben. Gewiß Reftner, es

' Schloffer.

war Zeit daff ich gieng. Geftern Abend hatt ich rechte hängerliche und hängenswerthe Gedanken auf bem Canapee — —

Der Steinbeder war ba und ich binn so weit als vorher, und es ist ein Packet von meinem Bater anstommen barnach ich geschickt habe, bas mag auch erbauslichs Zeug enthalten. Indessen binn ich doch wieder ben euch gewesen, und meine Seele ist noch ben euch und ben meinen Kleinen. Wenn ber Mensch geboren wäre reine Freuden zu geniessen.

Der Brief meines Baters ist ba, lieber Gott wenn ich einmal alt werbe, foll ich bann auch so werben. Soll meine Seele nicht mehr hängen an dem was liebenswerth und gut ist. Sonderbar, dass da man glauben sollte ie älter der Mensch wird, desto freyer er werden sollte, von dem was irrdisch und klein ist. Er wird immer irrdischer und kleiner. — Sie sehen ich dinn schön im Train zu radotiren, aber Gott weiß es ist nichts anders als mich mit Ihnen zu beschäfftigen und zu verzgessen, wer, wo, und was ich binn.

Schlosser kommt eben von einer Ambassade wieder, die Liebe giebt ihm die Protocolle ein, er inquirirte in die innersten Höllenwinkel, inzwischen bleibt alles wies ist, und wir richten mit laufen und treiben grade so viel aus, daß wir einer ansehnlichen Bistations Deputation nicht den Rang ablausen.

interesting

Seeme &

Und wenn ich wieder benke wie ich von Wetzlar zurückfomme, so ganz über meine Hoffnung Liebempfangen geworden zu seyn; binn ich viel ruhig. Ich gestehs Ihnen es war mir halb angst, benn das Unglück ist mir schon oft wiederfahren. Ich kam mit ganzem, vollem, warmem Herzen, lieber Kestner da ists ein Höllenschmerz wenn man nicht empfangen wird wie man kommt. Aber so — Gott geb cuch ein ganzes Leben wie mir die paar Tage waren.

Das Effen fommt, und Gute Racht.

Roch einmal gute Nacht. Empfelen sie mich bem alten lieben Papa, und meinen Buben. Lotten erinnern Sie im Conzert an mich auch Dortelgen. Noch etwas. Lotte hat ein Meubel bas ihr zu groß ist. Ich hab sie gebeten mir zu erlauben es in ein kleineres zu vertauschen schicken Sie mirs boch wohl eingepackt auf ber fahrenden.

1 Er meint einen Kamm, von welchem auch in ben Briefen Rr. 35 und 37 bie Rebe ift.

22.

#### Goethe an Reftner.

acc. 14. Nov. 72. Wehl. von Frantfurt.

Da ist beutsche Baukunst! für Kielmanseggen und Sie. Habt Ihr im Conzert meiner gedacht und wie gehts euch.

Bon Friedberg haben Sie doch den erbaulichen Brief friegt, ich schrieb ihn um meine Seele zu beschäfftigen, die sonst ungebärdig werden wollte. Bon da binn ich nach Homburg, und habe wieder das Leben Lieb gewonnen, da das erscheinen solch eines Elenben, so trefflichen Geschöpfen Freude machen kann.

Abieu, ich ruhe hier aus, auf ben Montag nach Darmstadt, ben Mittwoch nach Mannheim. Wo ich die Freude hoffe mit ber Frl. Baschle von Lotten zu schwäzen.

1 Es wird biefes Goethe's Auffatz von beutscher Baufunft D. M. Erwini a Steinbach sepn.

### Goethe an Reftner.

acc. 15. Nov. 72. Wetl.

Euren lieben Andenkenvollen Brief hab ich heute friegt, und muff nur wenigstens euch dagegen sagen wie viel michs freut, und wie lieb ich euch habe.

Lotte weis wohl baff sie sagen barf was sie will, ich armer Teufel binn immer im höchsten besavantage, bemohngeachtet ist sie Lotte, und es bleibt beym alten.

Da ist ein Erempl. Baufunst für Falten. Wie stehts mit meinen Köpfen. Treiben Sies ia. Wollten Sie wohl Wandrern sagen, ich habe mich nach Zwiefeln erfundigt, da mich die Liebhaber versichert es seye zu spät, musse man im September sich drum umthun, die guten seyen all ausgelesen. Demohngeachtet hab ich zum Italiäner geschickt der mir aber sagen lassen, es seyn keine mehr vorhanden. denn um diese Zeit, treiben sie schon.

24.

### Reftner an v. Bennings.

Wetslar b. 18. November 1772.

Was benken Sie wohl von mir, lieber Hennings, bas möchte ich biesen Augenblick gleich wissen. Ich will zwar keine Entschuldigungen machen, aber etwas bas eben so viel ist, muß ich boch sagen.

Gerabe ben Abend vorher, als ich Ihren lieben letten Brief bekam, sagte mir Lottchen, ich möchte doch wieder einmal an Sie schreiben, weil ich lange nichts von Ihnen gehört hätte, und ich hatte wirklich lange vor dieser Erinnerung schon zu einem recht langen Brief geschritten, und ihn schon angesangen. Da ich Ihnen aber in demselben einige merkwürdige Begebenheiten, welche seit ein paar Jahren nahe um mich vorgegangen waren, ausschlich erzählen wollte, und ich darin oft unterbrochen wurde, so wollte ich nur das Neueste davon erzählen. Dieß sing ich wiederum so weitläustig an, daß ich auch damit so balb fertig zu werden nicht hoffen darf; daher will ich meinen Plan ändern und

<sup>,</sup> hierunter find Gilhouetten verftanben.

Ihnen bavon nur bas Hauptfachlichste (wie in Summarien) erzählen, um bie Communication zwischen uns einmal wieber zu eröffnen.

Sie wollen mehr von meinem Madchen hören, und ich schreibe Ihnen nur gar zu gerne bavon, und habe Ihnen so viel bavon zu sagen. Mein Mabchen ift mir von Jahren ju Jahren immer werther geworben. 3ch brachte mit ihr und ihrer Mutter die Stunden, die ich bagu anwenden fonnte, bis vor zwey Jahren recht gludlich und vergnügt zu. Wie und auf was Urt, erzählte ich Ihnen gern, wenn es nicht zu weitläuftig ware. Diefen Berbst vor zwen Jahren aber empfing unfere Rube einen empfindlichen Stoß. Die beste Mutter, bie je gelebt, und wie fie bie Phantasie nur schilbern mag, ward frank und starb. Ich glaube ich habe es Ihnen noch nicht geschrieben. Aber eines Theils war ich es bisher nicht im Stande, theils wollte ich es Ihnen mit allen Umftanden, die fehr merkwürdig find, erzählen. Dießmal bemerke ich nur was biefer Tob auf Lottchen für einen Ginfluß geubt hat. Sie empfand biefen Berluft in seiner gangen Schwere. Er milberte auch ihre Munterfeit sehr und mußte es durch die Folge noch mehr thun; benn auf sie fiel bas Loos, ihrer Mutter Stelle bey ben Beschwiftern zu erseten: natürlicher Beise eine wichtige Beränderung. Sie war erft 18 Jahr alt, und hat eine altere Schwester, die niemals die Rechte

ber Erstgeburt vergab; allein bag Lottchen nur ihrer Mutter Stelle vertreten fonnte, war fo ausgemacht und so unzweifelhaft, baß nicht nur ber Bater, sonbern auch bie ältere Schwefter, und noch mehr bie jungern Geschwifter, auch bas Gefinde, ja bie Fremden, ftill= schweigend und ohne Abrede, durch eine innerliche Ues berzeugung unbewußt getrieben, barin übereinstimmten. Und fie felbst fühlte ihre Bestimmung fo fehr, baß fie bas Umt von bem erften Augenblick an übernahm, und mit einer folchen Zuverläffigkeit führte, als wenn eine formliche Uebertragung, ben ihr aber ein überlegter Ent= schluß vorausgegangen und sie bazu von jeher bestimmt fen. Un ste wandte sich alles, auf ihr Wort geschah alles, und jedes folgte ihrer Anordnung, ja ihrem Wink; und was bas vornehmfte war, es schien als wenn die Weisheit ihrer Mutter ihr jum Erbtheil geworden ware. Bis biefe Stunde hat fich foldes erhalten; Gie ift bie Stupe ber Familie, Die Liebe, Die Achtung berer, bie bazu gehören, und bas Augenmerf berer, welche bahin fommen. - 3ch fage ihnen, es ift ein halbes Bunderwert, ohngeachtet weder fie felbit, noch die Familie, es merkt, und jedes mennt es mußte jo fenn.

Sie können benken wie biese Begebenheit bey mir ihren Werth vergrößert hat; und wenn ich vorher noch ihretwegen unentschlossen gewesen wäre, so hätte mich

biefes, ohne ben minbeften Zweifel übrig zu laffen, völlig entscheiben muffen; benn was vorhin meistens nur Soffnung, nur Wahrscheinlichfeit, nur Reim, nur Unlage war, bae ift jest fichtbare, unläugbare Gewißheit, bas ift jest bie reife Frucht und vollendete Bollfommenheit. Sie verstehen mich auch, wenn ich fage, baß biefe Situation ihr nicht nur bie Bollenbung gegeben, fonbern fie auch barin erhalt, und fie vor ben Abwegen bewahrt, wohin bie Madchen nur zu leicht gerathen, wenn fie Muße genug haben, in bem Bug, in bem zu vielen Bücherlesen, und in ben anderen vermeyntlichen Bollfommenheiten, ihre Borguge zu fuchen. Gin Mensch, begen Urtheil von Erheblichfeit ift, geftand biefen Commer, er hatte noch fein Frauenzimmer gefunden, bas fo von ben gewöhnlichen weiblichen Schwachheiten fren ware 2c. Wenn ich vor Ende biefes Briefes bie Schilberung befomme, welche er von Lottchen gemacht hat, will ich sie noch herseben.

Ob nun gleich die Last, welche in dieser Situation auf ihr ruht, wie leicht zu begreisen ist, leicht hindern könnte, daß ihr Werth dem nicht scharssunigen Auge verborgen bliebe, da sie nicht eigentlich eine sogenannte glänzende Beauté ist, nach dem gemeinen Sinne; mir ist sie's; so bleibt sie doch immer daß bezaubernde Mädschen, daß Schaaren von Anbetern haben könnte, alte und junge, ernsthafte und lustige, Kluge und Dumme ic.

Sie weiß fie aber balb ju überzeugen, bag fie entweber in ber Flucht ober in ber Freundschaft ihr einziges Seil fuchen muffen. / Eines von biefen, als bes merfwurbigsten, will ich boch erwähnen, weil er auf und einen Einfluß behalten. Ein junger Mensch an Jahren (23), aber in Renntniffen und Entwickelung feiner Seelenfrafte und feines Charafters ichon ein Mann; ein aufferorbentliches Genie und ein Mensch von Charafter, war hier, wie seine Familie glaubte, ber Reichs-Braris wegen, in ber That aber um ber Natur und ber Bahr= beit nachzuschleichen, und ben Somer und Pinbar gu studiren. Er hat nicht nothig bes Unterhaltes wegen ju ftubiren. Bang von ohngefahr, nach langer Zeit feines Bierfenns, lernte er Lottchen fennen, und in ihr fein Ideal von einem vortrefflichen Mabchen; er fab fie in ihrer fröhlichen Geftalt, ward aber balb gewahr, baß biefes nicht ihre vorzüglichste Seite war; er lernte fie auch in ihrer häuslichen Situation fennen, und warb, mit einem Bort, ihr Berehrer. Es fonnte ihm nicht lange unbefannt bleiben, baß fie ihm nichts als Freund= schaft geben fonnte, und ihr Betragen gegen ihn gab wieberum ein Mufter ab. Diefer gleiche Geschmad, und da wir und näher fennen lernten, fnüpfte zwischen ihm und mir bas festeste Band ber Freundschaft, fo baß er ben mir gleich auf meinen lieben Sennings folgt. Indeffen, ob er gleich in Unsehung Lottchens alle

Hoffnung aufgeben mußte, und auch aufgab, fo fonnte er, mit aller seiner Philosophie und seinem natürlichen Stolze, so viel nicht über sich erhalten, baß er seine Reigung gang bezwungen hatte. Und er hat folche Gi= genschaften, bie ihn einem Frauenzimmer, zumal einem empfindenden und bas von Geschmad ift, gefährlich machen können: Allein Lottchen wußte ihn fo zu behanbeln, baß feine Hoffnung ben ihm auffeimen fonnte, und er fie, in ihrer Urt zu verfahren, noch felbft bewundern mußte. Seine Ruhe litt fehr baben; ce gab manderlen merfwürdige Scenen, woben Lottchen ben mir gewann, und er mir als Freund auch werther werben mußte, ich aber boch manchmal ben mir erstaunen mußte, wie bie Liebe fo gar wunderliche Weschöpfe selbst aus ben ftaraften und sonft für fich felbstständigen Menschen machen fann. Meistens bauerte er mich und es ent= standen ben mir innerliche Kampfe, ba ich auf ber einen Seite bachte, ich mochte nicht im Stanbe feyn, Lottchen fo gludlich ju machen, ale er, auf ber anbern Seite aber ben Bedanken nicht ausstehen fonnte, sie zu verlieren. Letteres gewann bie Dberhand, und an Lottchen habe ich nicht einmal eine Ahndung von bergleichen Betrachtung bemerfen fonnen. Rurg, er fieng nach einigen Monaten an, einzusehen, baß er zu seiner Rube Gewalt gebrauchen mußte. In einem Augenblice, ba er sich barüber völlig beterminirt hatte, reisete er ohne Abschied

bavon, nachbem er schon östers vergebliche Bersuche zur Flucht gemacht hatte. Er ist zu Francksurt und wir reben sleissig durch Briefe mit einander. Balb schrieb er, nunmehr seiner wieder mächtig zu seyn; gleich darauf fand ich wieder Beränderungen ben ihm. Kürzlich konnte er es boch nicht lassen, mit einem Freunde, der hier Geschäfte hatte, herüber zu kommen; er würde wielleicht noch hier seyn, wenn seines Begleiters Geschäfte nicht in einigen Tagen beendigt worden wären, und dieser gleiche Bewegungsgründe gehabt hätte, zurückzueilen: denn er solgt seiner nächsten Idee, und bestümmert sich nicht um die Folgen, und dieses sließt aus seinem Charafter, der ganz Original ist.

Inzwischen ist auch mein Vater gestorben, welches in seinen Folgen mich schon mehr mit den traurigen Beschwerben der Menschen befannt gemacht hat und vielleicht noch mehr machen wird.

Damit Sie ferner wissen, wie es mit meinen gesheimsten Angelegenheiten steht: Ich bin mit Lottchen in keiner weitern Berbindung, als worin ein ehrlicher Mann steht, wenn er einem Frauenzimmer den Vorzug vor allen übrigen giebt, sich mercken lässet, daß er ein gleiches von ihr wünscht und wenn sie solches thut, dieses nicht nur, sondern auch eine völlige Resignation von ihr annimmt. Dieses halte ich schon genug, um einen ehrlichen Mann zu binden, zumal wenn solches

Refiner, Goethe und Werther.

einige Jahre durch dauert. Indessen tritt bey mir noch hinzu, daß Lottchen und ich und einander ausdrücklich erklärt haben, und es noch immer mit Vergnügen thun, ohne jedoch Schwüre und Betheurungen hinzuzusügen. Auch habe ich schon längst ihrer seligen Mutter meine Absicht und Bunsch erklärt, inzwischen nicht verhehlt, daß ich noch Aeltern hätte, und eine geheime Verhehlt, daß ich noch Aeltern hätte, und eine geheime Verbehlt, den nicht meine Absicht sey. Mit dem Vater habe ich noch nie eine Sylbe darüber gesprochen. Sie verlassen sich auf meine Ehrlichseit, deßfalls ich in einigem Russiehe, und sind ruhig, da Lottchen bisher noch zu jung und noch zu nöthig war.

Ju Haus habe ich kein Geheinmiß aus meinem Umgang, noch aus bem Borzuge, ben ich Lottchen beplegte, gemacht, und zwar mit solchen Ausbrücken, daß sie meine Absücht leicht errathen konnten. Man äussert sich barüber nicht. Bon meinem Bater versprach ich mir keine günstige Entschliessung und da ohnehin noch nicht Zeit war, ließ ich es daben vorerst bewenden. Nachsbem ich nun mit der Zeit endlich einmal einen Ernst daraus machen möchte, und von meiner Mutter mir gutes verspreche, so habe ich endlich auch da meinen Bunsch und Absücht erklärt. Wir stehen darüber noch in Correspondenz. Es werden mir mancherlen Umstände gemacht, besonders, daß ich zu Hause noch fein besstimmtes Emploi habe, daß Lottchen viele Geschwister

und fein Bermögen hat. Ich habe biefe Umftanbe aber wohl überlegt, und besfalls hinlängliche Austunft ge= geben; ohnehin wollte ich gegenwärtig nur ben Schritt thun, bag ich Lottchen und ihren Bater wegen meiner Mutter Einwilligung benachrichtigen fonnte. Vor ber würklichen Heirath muß ich benn erst weitere Schritte wegen meines sichern Emploi thun, und was ich soust besfalls überlegt habe. Ich hoffe nun bald schriftliche gunftige Erflarung von meiner Mutter; inbeffen wirb fie nicht gang zufrieden seyn. Ich habe aber alles mohl überlegt und fann nicht anbers. Mit bem Detail will ich Sie nicht aufhalten. Sätte ich nur erft eine gewisse Stelle, so sollte sich alles schon geben. Die Visitation scheint noch einige Zeit fortzubauern, und ich werbe aushalten muffen. Man muß erwarten, was ber Sim= mel fügt.

Leben Sie wohl, mein Bester; Erzählen Sie mir auch balb etwas von Ihnen.

Ñ.

t. 28 Nov. 72.

### Goethe an Refiner.

acc. Betl. 21. Nev. 72.

In Darmstat binn ich, nach Manheim werd ich nicht kommen, eben ba wir abreisen wollten, trat Merken eine Berhinderung dazwischen, wer ein Amt hat muss leider sein warten. Dass wir nur wieder einmal beysammen sind, freut und so, thut und so wohl, dass ich allein nicht weiter mag. Abressiren Sie mir Ihre Briefe grad hierher, und schieden Sie mir boch die Nachricht von Jerusalems Todte. Ohne Zweisel haben Sie mir schon nach Frksurt geschrieben, diss ich das aber her kriege währt so lang. Ich habe heut früh mit der Flachsland, viel von Lotten und euch geredet und meinen lieben Bubens. Merck grüsst euch, und sein Weib und Henry. Grüsst mir sie alle, meine Seele ist oft bey euch, Adieu.

Goethe.

26.

#### Goethe's Schwester an Reftner.

Samftag ben 21. Nov. 72.

Ich habe Ihren Brief meinem Bruber nach Darmstadt geschieft, mein Herr, benden Sie nur er ist schon seit am Montag weg, und hat noch kein Wort von sich hören lassen, ist bas nicht zu arg. — aber so macht er's, Sie werdens auch schon an ihm gewohnt seyn.

Ehe mein Bruber von hier weggieng hat er mir eifrigst aufgetragen einige Liebgen vor Ihr liebes Lottschen abzuschreiben, weil es aber nur ein paar sind, so wollte ich fragen, ob ihr nicht seit ber Zeit etwa noch eins eingefallen wäre, das sie gern haben mögte — Wenn aber das nicht ist, so schreiben Sie mir ob sie den Marsch aus den zwey Geizigen hat, sonst will ich den noch mit beyfügen, die Melodie ist gar angenehm. Wollen Sie so gütig sehn, mein Herr, und mich dem ganzen Puffischen Haus empsehlen, aber recht freundsschaftlich, und wenn Sie das recht schön ausrichten, so verspreche ich Ihnen, dass ich auf einandermahl den Herrn weglassen, und Freund an seine Stelle sehen will.

# Goethe's Schwester an Refiner.

Mittmoch ben 25. Nov. (1772.)

Lottchen muß mit meiner schlechten Schreiberen vorlieb nehmen, wie ich die Noten schrieb, dachte ich nicht an die Worte, die drunter kommen sollten, und da ists denn so ausgefallen, doch hoffe ich dass es leferlich fenn wird.

Ich banke Ihnen, lieber Freund, für die Nachricht von meinem Bruder, bis jest ift er noch immer stumm gegen uns — dass Sie nicht nach Manheim gehen, hat er die vorige Woche Netten zu meinem Trost geschrieben, weil er versprochen hatte mich mit zu nehmen. Erinnern Sie sich noch der guten Mägden, mein Freund, die wir die vergangene Messe zusammen besuchten, sie lassen sich alle Lottchen und Ihnen empsehlen, und bitten sehr, dass Sie bepberseits uns doch bald besuchen mögen; diss dahin aber benden Sie so offt an uns, als wir an Sie denken.

28.

# Reftners Nachrichten über den Cod Jernfalems.

An Goethe abgefandt im November 1772.1

Berufalem ift bie gange Zeit feines hiefigen Aufent= halts migvergnügt gewesen, es fen nun überhaupt wegen ber Stelle bie er bier befleibete, und baf ihm gleich Unfange (ben Graf Baffenheim) ber Zutritt in ben großen Gefellschaften auf eine unangenehme Urt verfagt worben, ober insbesondere wegen bes Braunschweigischen Befanbten, mit bem er balb nach feiner Unfunft funbbar heftige Streitigkeiten hatte, bie ihm Berweise vom Sofe zuzogen und noch weitere verbrießliche Folgen für ihn gehabt haben. Er wunschte langft, und arbeitete baran, von hier wieber wegzufommen; fein hiefiger Aufenthalt war ihm verhaßt, wie er oft gegen feine Befannte geaußert hat, und burch meinen Bebienten, bem es ber feinige oft gesagt, mußte ich biefes langft. Bisher hoffte er, bas hiefige Geschäft sollte fich zerschlagen; ba nun feit einiger Beit mehrerer Unschein zur Wiebervereinigung

' Goethes Werke, Ausgabe von 1840. Bant 22. pag. 168.

war, und man im Publiko solches schon nahe und gewiß glaubte, ist er, etwa vor 8 Tagen, ben bem Geskandten Falke (bem er bekannt und von dem Vater empfohlen war) gewesen, und hat diesen darüber auszussorschen gesucht, der denn, obgleich keine völlige Gewißheit doch den Anschein und Hoffnung bezeuget.

Reben bieser Unzufriedenheit war er auch in bes pfalh. Sekret. H... Frau verliebt. Ich glaube nicht, daß biese zu dergleichen Galanterien aufgelegt ist, mithin, da ber Mann noch dazu sehr eisersuchtig war, mußte diese Liebe vollends seiner Zufriedenheit und Ruhe den Stoß geben.

Er entzog sich allezeit ber menschlichen Gesellschaft und ben übrigen Zeitvertreiben und Zerstreuungen, liebte einsame Spaziergänge im Mondenscheine, gieng oft viele Meilen weit und hieng da seinem Verdruß und seiner Liebe ohne Hossnung nach. Jebes ist schon im Stanbe bie erfolgte Bürfung hervorzubringen. Er hatte sich einst Nachts in einem Walbe verirrt, sand endlich noch Bauern, bie ihn zurechtwiesen, und fam um 2 Uhr zu Haus.

Daben behielt er seinen ganzen Kummer ben sich, und entbeckte solchen, ober vielmehr die Ursachen bavon, nicht einmahl seinen Freunden. Selbst dem Kielmansegge hat er nie etwas von der H.... gesagt, wovon ich aber zuverläßig unterrichtet bin.

Er las viele Romane, und hat felbft gefagt, baß

faum ein Roman senn würde, ben er nicht gelesen batte. Die fürchterlichsten Trauerspiele waren ihm bie liebsten. Er las ferner philosophische Schriftsteller mit großem Enfer und grübelte barüber. Er hat auch verschiebene philosophische Auffaze gemacht, die Rielmansegge gelesen und fehr von anderen Meinungen abweichend gefunden hat; unter andern auch einen besondern Auffat, worin er ben Selbstmord vertheibigte. Dft beflagte er sich gegen Kielmansegge über bie engen Granzen, welche bem menschlichen Berftanbe gefett waren, wenigstens bem Seinigen; er fonnte außerst betrübt werben, wenn er bavon sprach, was er wißen möchte, was er nicht ergründen fonne zc. (Diesen Umstand habe ich erft fürzlich erfahren und ift, beucht mir, ber Schluffel eines großen Theils seines Verdruffes, und seiner Melancho= lie, die man bende aus feinen Mienen lesen fonnte; ein Umstand ber ihm Ehre macht und seine lette Handlung bei mir zu veredlen scheint.) Mendelsohns Phabon war feine liebste Lecture; in ber Materie vom Selbstmorbe war er aber immer mit ihm unzufrieden; woben zu be= merken ift, daß er benselben auch ben ber Bewißheit von ber Unsterblichkeit ber Seele, die er glaubte, erlaubt hielt. Leibnigen's Werfe las er mit großem Fleiße.

Als letthin bas Gerücht vom Goue sich verbreitete, glaubte er biesen zwar nicht zum Selbstmorbe fähig, stritt aber in Thesi eifrig für biesen, wie mir Kielmanbegge, und viele, die um ihn gewesen, versichert haben. Ein paar Tage vor dem unglücklichen, da die Rede vom Selbstmorde war, sagte er zu Schleunis, es muße aber doch eine dumme Sache seyn, wenn bas Erschiessen mißriethe.

Auch einige Tage zuvor fprachen Brandten mit ihm von feinen weiten einfamen Spaziergangen, baß ihm ba leicht einmal ein Unglud zustoffen fonnte, wie gum Er. vor einiger Zeit, ba einer benm entstandenen Gewitter fich unter ein Gemauer retiriret, und biefes über ihm eingestürzt ware. Er antwortete: bas wurde mir eben recht seyn. Dorthel verspricht ihm ein Krangchen gu machen, wenn er hier fturbe. Er hat in Brandten Saufe fehr über R . . . geflagt, bag biefer gar nicht fchriebe, er schäme fich zu ihnen zu fommen, ba er immer nichts von ihm fagen fonne. Mit einiger Site ju Unnchen: Ja, ich verfichere Gie, bie Gunben meiner Freunde fcmergen mich. (n . . . war Unbeter ber Unnchen.) Bu Kielmansegge hat er von R. gefagt, biefer hatte eine Dreckfeele; was man noch in ber Welt machen folle, wo man einen abwesenben Freund nicht einmal conferviren fonne.

In biesen Tagen hat er mich, ba er im Brandtischen Hause war, ind Buffische Haus gehen sehen (ober vielmehr es geglaubt, da es eigentlich ein anderer war,) und gesagt, mit einem besonderen Ton: wie glücklich ist Kestner! wie ruhig er bahin geht!

Bergangenen Dienstag fommt er jum franfen Rielmandegge, mit einem migvergnügten Befichte. Diefer fragt ibn, wie er fich befande? Er: Beffer als mir lieb ift. Er hat auch ben Tag viel von ber Liebe gesprochen, welches er fonft nie gethan; und bann von ber Frand= furter Zeitung, die ihm seit einiger Zeit mehr als sonft gefalle. Nachmittage (Dienstag) ift er bei Gefr. 5 . . . gewefen. Bis Abends 8 Uhr fpielen fie Tarof zusam= men. Unnchen Brandt war auch ba; Jerusalem begleitet biefe nach Saus. Im Gehen schlägt Berusalem oft unmuthevoll vor bie Stirn und fagt wieberholt: Ber boch erst tobt, - wer boch erft im himmel ware! -Unnchen spaßt barüber; er bedingt fich ben ihr im Sim= mel einen Plat, und beim Abschiednehmen jagt er: Run es bleibt baben, ich befomme ben Ihnen im Simmel einen Plat.

Am Mittewochen, ba im Kronprinz groß Fest war und jeder jemanden zu Gaste hatte, gieng er, ob er gleich sonst zu Haus aß, zu Tisch und brachte den Secr. H... mit sich. Er hat sich da nicht anders als sonst, vielmehr muntrer betragen. Nach dem Essen nimmt ihn Secret. H... mit nach Haus zu seiner Frau. Sie trinken Kassee. Zerusalem sagt zu der H...: Liebe Frau Secretairin, dieß ist der letzte Kassee, den ich mit Ihnen trinke. — Sie hält es für Spaß und antwortet in diesem Tone. Diesen Nachmittag (Mittwochs) ist

Zerusalem allein bei H. . . . 8 gewesen, was da vorgesallen, weiß man nicht; vielleicht liegt hierin ber Grund zum solgenben. — Abends, als es eben bunkel geworden, kommt Zerusalem nach Garbenheim, ins gewöhnliche Gasthaus, frägt ob niemand oben im Zimmer wäre? Auf die Antwort: Nein, geht er hinauf, kommt bald wieder herunter, geht zum Hose hinaus, zur linken Hand hin, kehrt nach einer kleinen Weile zurück, geht in den Garten; es wird ganz dunkel, er bleibt da lange, die Wirthin macht ihre Anmerkungen darüber, er kommt wieder heraus, geht bei ihr, alles ohne ein Wort zu sagen, und mit heftigen Schritten, vorden, zum Hose binaus, rechts davon springend.

Inzwischen, ober noch später, ist unter H... und seiner Frau etwas vorgegangen, wovon H... einer Freuns din vertrauet, daß sie sich über Jerusalem etwas entzweyet und die Frau endlich verlangt, daß er ihm das Haus verbieten solle, worauf er es auch solgenden Tags in einem Billet gethan.

Nachts vom Mittewoch auf ben Donnerstag ist er um 2 Uhr aufgestanden, hat den Bedienten geweckt, gesagt, er könne nicht schlafen, es sen ihm nicht wohl, läßt einheißen, Thee machen, ist aber doch nachher ganz wohl, dem Unsehen nach.

Donnerstags Morgens schieft Secret. H... an Jerus salem ein Billet. Die Magd will feine Antwort abwarten

und geht. Jerusalem hat sich eben rasiren lassen. Um 11 Uhr schickt Jerusalem wiederum ein Billet an Secret. H..., dieser nimmt es dem Bedienten nicht ab, und sagt, er brauche keine Antwort, er könne sich in teine Correspondenz einlassen, und sie fähen sich ja alle Tage auf der Dictatur. Als der Bediente das Billet unersbrochen wieder zurückbringt, wirst es Jerusalem auf den Tisch und sagt: es ist auch gut. (Vielleicht den Bedienten glauben zu-machen, daß es etwas gleichzültiges betreffe.)

Mittags iffet er zu Saus, aber wenig, etwas Suppe. Schickt um 1 Uhr ein Billet an mich und zugleich an seinen Gesandten, worin er biesen ersucht, ihm auf biefen (ober fünftigen) Monat fein Gelb zu schiden. Der Bebiente fommt zu mir. 3ch bin nicht zu Sause, mein Bebienter auch nicht. Jerufalem ift inzwischen ausgegangen, fommt um 1/44 Uhr zu Saus, ber Bebiente giebt ihm bas Billet wieber. Dieser sagt: Warum er es nicht in meinem Hause, etwa an eine Magb, abgegeben? Jener: Weil es offen und unverfiegelt gewesen, hatte er es nicht thun mogen. — Jerufalem: Das hatte nichts gemacht, jeder könne es lesen, er sollte es wieder hinbringen. — Der Bebiente hielt fich hier= burch berechtigt, es auch zu lesen, ließt es und schickt es mir barauf burch einen Buben, ber im Saufe aufwartet. 3ch war inzwischen zu haus gefommen, es mogte 1/24 Uhr feyn, als ich bas Billet befam:

"Dürfte ich Em. Wohlgeb. wohl zu einer vorhabenden Reise um ihre Pistolen gehorsamst ersuchen?

Da ich nun von alle bem vorher erzählten und von seinen Grundfäten nichts wußte, indem ich nie besons dern Umgang mit ihm gehabt — so hatte ich nicht den mindesten Anstand ihm die Pistolen sogleich zu schicken.

Nun hatte ber Bediente in dem Billet gelesen, daß sein Herr verreisen wollte, und dieser ihm solches selbst gesagt, auch alles auf den anderen Morgen um 6 Uhr zur Reise bestellt, sogar den Friseur, ohne daß der Bediente wußte wohin, noch mit wem, noch auf was Art? Weil Jerusalem aber allezeit seine Unternehmungen vor ihm geheim tractiret, so schöpfte dieser keinen Argwohn. Er dachte jedoch dei sich: "Sollte mein Herr etwa heimstich nach Braunschweig reisen wollen, und dich hier sitzen lassen? 2c." Er mußte die Pistolen zum Büchsenschäfter tragen und sie mit Kugeln laben lassen.

Den ganzen Nachmittag war Jerusalem für sich allein beschäftiget, framte in seinen Papieren, schrieb, ging, wie die Leute unten im Hause gehört, oft im Zimmer hestig auf und nieder. Er ist auch verschiedene Mal ausgegangen, hat seine kleinen Schulben, und wo er nicht auf Rechnung ausgenommen, bezahlt; er hatte ein Paar Manschetten ausgenommen, er fagt zum Bedienter, sie gesielen ihm

' Gin Fac simile biefes Billets wird bier beigelegt.

nicht, er sollte sie wieder zum Kausmann bringen; wenn biefer sie aber nicht gern wieder nehmen wollte, so wäre ba bas Gelb bafür, welches ber Kausmann auch lieber genommen.

Etwa um 7 Uhr fam ber Italianische Sprachmeister ju ihm. Diefer fant ihn unruhig und verbrießlich. Er flagte, baß er seine Sypochondrie wieder ftark habe, und über mancherlen; erwähnt auch, baß bas Beste sen, sich aus ber Welt zu schicken. Der Italianer rebet ihm fehr zu, man muffe bergleichen Passionen burch bie Philosophie zu unterbrücken suchen zc. Jerufalem: bas ließe sich nicht fo thun; er mare heute lieber allein, er mochte ihn verlaffen. Der Italianer: er muffe in Gefellichaft geben, fich zerftreuen 2c. Jerusalem: er gienge auch noch aus. — Der Italianer, ber auch bie Biftolen auf bem Tifche liegen gesehen, beforgt ben Erfolg, geht um halb acht Uhr weg und zu Kielmansegge, ba er benn von nichts als von Jerusalem, beffen Unruhe und Unmuth spricht, ohne jeboch von seiner Beforgniß zu erwähnen, indem er geglaubt, man mochte ihn beswegen auslachen.

Der Bebiente ist zu Jerusalem gefommen, um ihm die Stiesel auszuziehen. Dieser hat aber gesagt, er gienge noch aus; wie er auch wirklich gethan hat, vor das Silberthor auf die Starke Weide, und sonst auf die Gasse, wo er ber Berschiedenen, den Hut tief in die Augen

gedrückt, vorben gerauscht ist, mit schnellen Schritten, ohne jemand anzusehen. Man hat ihn auch um diese Zeit eine ganze Weile an bem Fluß stehen sehen, in einer Stelslung, als wenn er sich hincinstürzen wolle (so sagt man).

Bor 9 Uhr fommt er zu Haus, sagt bem Bebienten, es muffe im Dfen noch etwas nachgelegt werben, weil er sobald nicht zu Bette ginge, auch solle er auf Morgen früh 6 Uhr alles zurecht machen, läßt sich auch noch einen Schoppen Wein geben. Der Bediente, um recht, früh ben ber Hand zu senn, da sein Herr immer sehr accurat gewesen, legt sich mit den Kleidern ins Bette.

Da nun Jerusalem allein war, scheint er alles zu ber schrecklichen Handlung vorbereitet zu haben. Er hat seine Briefschaften alle zerrissen und unter den Schreibtisch geworfen, wie ich selbst gesehen. Er hat zwey Briefe, einen an seine Verwandte, den Andern an H... geschrieben; man meint auch einen an den Gesandten Höffler, den dieser vielleicht unterdrückt. Sie haben auf dem Schreibtisch gesegen. Erster, den der Medicus and dern Morgens gesehen, hat überhaupt nur solgendes enthalten, wie Dr. Helb, der ihn gelesen, mir erzählt:

Lieber Bater, liebe Mutter, liebe Schwestern und Schwager, verzeihen Sie Ihrem unglücklichen Sohn und Bruber; Gott, Gott, segne euch!

In bem zwepten hat er S . . . um Berzeihung gebeten, bag er bie Ruhe und bas Glud feiner Che

Company !

gestört, und unter biesem theuren Paar Uneinigseit gestistet 2c. Ansangs sey seine Reigung gegen seine Frau nur Tugend gewesen 2c. In der Ewigseit aber hoffe er ihr einen Kuß geben zu dürsen 2c. Er soll drey-Blätter groß gewesen seyn, und sich damit geschlossen haben: "Um 1 Uhr. In jenem Leben sehen wir uns wieder." (Vermuthlich hat er sich sogleich erschossen, da er diesen Brief geendigt.)

Diefen ungefähren Inhalt habe ich von jemant, bem der Gefandte Söffler ihn im Bertrauen gefagt, welcher baraus auf einen würflich strafbaren Umgana mit ber Frau schlieffen will. Allein ben 5 . . . war nicht viel erforderlich, um seine Rube zu ftoren und eine Uneinigfeit zu bewürfen. Der Gesandte, beucht mich, sucht auch die Aufmerksamfeit gang von fich, auf diese Liebesbegebenheit zu lenken, ba ber Berdruß von ihm wohl zugleich Jerufalem determinirt hat; zumal ba ber Gesandte verschiedentlich auf die Abberufung bes Berusalem angetragen, und ihm noch fürzlich starke reprochen vom Hofe verursacht haben foll. Singegen hat ber Erbpring von Braunschweig, ber ihm gewogen gewesen, vor Kurzem geschrieben, baß er sich hier noch ein wenig gebulben mögte, und wenn er Belt bedurfe, es ihm nur schreiben sollte, ohne sich an seinen Bater, ben Bergog, zu wenden.

Rach biefen Vorbereitungen, etwa gegen 1 Uhr, Reftner, Goethe und Wertber. 5 7

hat er sich benn über bas rechte Auge hinein burch ben Kopf geschossen. Man sindet die Kugel nirgends. Niemand im Hause hat den Schuß gehört; sondern der Francissaner Pater Guardian, der auch den Blick vom Pulver geschen, weil es aber stille geworden, nicht darauf geachtet hat. Der Bediente hatte die vorige Nacht wenig geschlasen und hat sein Zimmer weit hinten hinaus, wie auch die Leute im Haus, welche unten binten binaus schlasen.

Es scheint sigend im Lehnstuhl vor seinem Schreibtisch geschehen zu seyn. Der Stuhl hinten im Sig war
blutig, auch die Armsehnen. Darauf ist er vom Stuhle
heruntergesunken, auf der Erde war noch viel Blut.
Er muß sich auf der Erde in seinem Blute gewälzt
haben; erst beym Stuhle war eine große Stelle von
Blut; die Weste vorn ist auch blutig; er scheint auf dem
Gesichte gelegen zu haben; dann ist er weiter, um den
Stuhl herum, nach dem Fenster hin gesommen, wo
wieder viel Blut gestanden, und er auf dem Rücken entträstet gelegen hat. (Er war in völliger Reidung, gestieselt, im blauen Rock mit gelber Weste.)

Morgens vor 6 Uhr geht ber Bediente zu seinem Herrn ins Zimmer, ihn zu weden; das Licht war ausgebrannt, es war dunkel, er sieht Zerusalem auf der Erde liegen, bemerkt etwas Nasses, und meynt er möge sich übergeben haben; wird aber die Pistole auf

der Erde, und darauf Blut gewahr, rust: Mein Gott, Herr Afsesson, was haben Sie angefangen; schüttelt ihn, er giebt keine Antwort, und röchelt nur noch. Er läuft zu Medicis und Bundärzten. Sie kommen, es war aber keine Rettung. Dr. Held erzählt mir, als er zu ihm gekommen, habe er auf der Erde gelegen, der Puls noch geschlagen; doch ohne Hüste. Die Glieder alle wie gelähmt, weil das Gehirn lädirt, auch herausgetreten gewesen; Jum Ueberslusse habe er ihm eine Aber am Arm geöffnet, woden er ihm den schlaffen Arm halten müssen, das Blut ware doch noch gelausen. Er habe nichts als Athem geholt, weil das Blut in der Lunge noch circulirt, und diese daher noch in Bewegung gewesen.

Das Gerücht von dieser Begebenheit verbreitete sich sichnell; die ganze Stadt war in Schrecken und Auseruhr. Ich hörte es erst um 9 Uhr, meine Pistolen sielen mir ein, und ich weiß nicht, daß ich kurzens so sehr erschrocken bin. Ich zog mich an und gieng hin. Er war auf das Bette gelegt, die Stirne bedeckt, sein Gesicht schon wie eines Todten, er rührte fein Glied mehr, nur die Lunge war noch in Bewegung, und röckelte sürchterlich, bald schwach, bald stärker, man erswartete sein Ende.

Bon dem Wein hatte er nur ein Glas getrunken. hin und wieder lagen Bucher und von seinen eignen idristlichen Auffägen. Emilia Galotti lag auf einem 1 2 34.00

Bult am Fenster aufgeschlagen; baneben ein Manuscript obngefähr Fingerdick in Quart, philosophischen Inhalts, ber erste Theil oder Brief war überschrieben: Bon der Frenheit, es war darin von der moralischen Frenheit die Rede. Ich blätterte zwar darin, um zu sehen, ob der Inhalt auf seine letzte Handlung einen Bezug habe, sand es aber nicht; ich war aber so bewegt und consternirt, daß ich mich nichts daraus besinne, noch die Scene, welche von der Emilia Galotti aufgeschlagen war, weiß, ohngeachtet ich mit Fleiß darnach sah.

Gegen 12 Uhr starb er. Abends 3/411 Uhr warb er auf dem gewöhnlichen Kirchhof begraben, (ohne baß er seciret ist, weil man von dem Reichs-Marschall-Amte Eingriffe in die gesandtschaftlichen Rechte fürchtete) in der Stille mit 12 Lanternen und einigen Begleitern; Barbiergesellen haben ihn getragen; das Kreuz ward voraus getragen; fein Geistlicher hat ihn begleitet.

Es ist ganz ausserordentlich, was biese Begebenheit für einen Eindruck auf alle Gemüther gemacht. Leute, die ihn kaum einmahl gesehen, können sich noch nicht beruhigen; viele können seitdem noch nicht wieder ruhig schlasen; besonders Frauenzimmer nehmen großen Antheil an seinem Schickfal; er war gefällig gegen das Frauenzimmer, und seine Gestalt mag gefallen haben 2c. Weblar t. 2. Nov. 1772.

29.

### Uachtrag zur Geschichte von Jerufalems Code,

gefunden in Reftners Papieren.

Man will gebeime Nachrichten aus bem Munte bes Secret. S . . . haben, bag am Mittewochen vor 3crusalems Tobe, ba bieser benm S . . . und seiner Frau jum Kaffee war, ber Mann jum Gefanbten geben muffen. Nachbem ber Mann wieber fommt, bemerct er an feiner Frau eine aufferordentliche Ernsthaftigfeit und ben Jerujalem eine Stille, welche benbe ihm fonderbar und bebendlich geschienen, zumal ba er fie nach seiner Burückfunft so sehr verändert findet. — Jerusalem geht weg. Secret. 5... macht über obiges feine Betrachtungen; er faßt Urgwohn, ob etwa in seiner Abwesenheit etwas ihm nachthei= liges vorgegangen sein möchte, benn er ift sehr argwöhnisch und enfersüchtig. Er stellt sich jedoch ruhig und luftig; und will feine Frau auf die Probe ftellen. Er fagt: Berufalem habe ihn boch oft zum Effen gehabt, was fie mennte, ob fie Jerufalem nicht auch einmal zum Effen ben fich haben wollten? — Sie, die Frau, antwortet:

Nein; und sie müßten ben Umgang mit Zerusalem ganz abbrechen; er singe an sich so zu betragen, daß sie seinen Umgang ganz vermeiben müßte. Und sie hielte sich verbunden ihm, dem Manne, zu erzählen, was in seiner Abwesenheit vorgegangen sey. Zerusalem habe sich vor ihr auf die Knie geworsen und ihr eine sörmliche Liebeserstärung thun wollen. Sie sey natürlicher Weise darsüber ausgebracht worden und hätte ihm viele Borwürse gemacht 2c. 2c. Sie verlange nun, daß ihr Mann ihm, dem Jerusalem, das Haus verbieten solle, denn sie sönne und wolle nichts weiter von ihm hören noch sehen.

Hierauf habe S... andern Morgens bas Billet an Berufalem geschrieben 2c.

30.

#### Goethe an Reftner.

ace, von Darmftabt zu Wetzl. 30. Nev. 72.

Ich bank euch lieber Kestner für die Nachricht von bes armen Jerusalems Todt, sie hat uns herzlich insteressirt. Ihr sollt sie wieder haben wenn sie abgesichrieben ist.

Merck läßt euch grüffen auch seine Frau, die immer barauf besteht ihr müsstet ein recht braver Mensch seyn. Henry geht alle Abend in die Komödie und kümmert sich nichts um die Welt. Guer Gruß an die Flachstand hat mir einen Kuss getragen ich bitte euch grüsst öfter, so mag ich gern Porteur seyn. Ich soll euch sagen, dass sie euch tausenbsaches Liebesglück wünscht, und alle möchten Lotten kennen. Ich pslege viel von ihr zu erzählen da benn die Leute lächlen und arzwohnen es möchte meine Geliebte seyn, diss Merck versichert von der Seite sey ich ganz unschuldig. Grüsse mir Dorteln und Carolinen und alle meine Bubens. Gestern siel mir ein an Lotten zu schreiben. Ich bachte

aber, alle ihre Antwort ift doch nur, wir wollens so gut seyn laffen, und erschieffen mag ich mich vor ber Hand noch nicht. An Gottern hab ich eben geschrieben, und ihm eine Baufunst geschickt.

Goethe.

31.

### Goethe's Schwester an Reftner.

Dienstag ben 1. Dec. (1772.)

Hier schief ich Ihnen die eine Helffte von dem verslangten Buch, die andere folgt Morgen, weil es auf einmahl ein wenig zu stark geworden wäre. Das Eremplar habe ich in meines Bruders Zimmer gesunden, wenn er wiederkommt mag er sich ein anderes kauffen, und dann kann er Ihnen den Preis melden. — Leben Sie wohl, lieber Freund, grüsen Sie Lottchen recht schön und sagen Sie Ihr, dass ich alle Abend um zehn Uhr den Marsch auf meiner Zitter spiele, und dabey an sie denke —

Br. Schloffer grufft Sie benberfeits von gangem Bergen.

Goethe.

# Goethe's Schwester an Reftner.

Freytag b. 4. Dec. (1772.)

Eben erhalte ich Ihren Brief, lieber Freund, bie zwei verlangte Eremplare sollen ehestens erscheinen; schreiben Sie mir nur ob sie wie das vorige überschickt werden sollen, und ob's die Post nicht übel aufnimmt.

— Leben Sie wohl.

Mein Bruder hat auch und geschrieben, er benft noch nicht ans wiederfommen.

(81.

33.

### Goethe an Reftner.

acc. Begl. 8. Dec. 72. - Um fechsten.

3ch binn noch immer in Darmftabt und - wie ich immer binn. Gott fegne euch, und alle Liebe und allen guten Willen auf Erben. Es hat mir viel Bohl burch meine Glieber gegoffen ber Aufenthalt hier, boch wirds im Gangen nicht beffer werben. Fiat voluntas. Wie wohl es euch ift, und nicht erschieserlich, gleich wie es niemanden feyn tann ber auf ben brey fteinernen Treppen jum Sause bes herren — Umtmann Buff gehet, hab ich aus eurem Briefe erfehen, und geliebt es Gott, also in Saecula Saeculorum. Lottens Wegwerfung, meiner treugefinnten, Richtbriefschreibegefinnungen hat mich ein wenig geärgert, bas heist ftard, aber nicht lang, wie über alle ihre Unartige Arten mit ben Leuten ju handeln, barüber Dortel Brandt, die Gott balb mit einem wackern Gemahl versorge, mich mehr als einmal ausgelacht hat. — 2118 ba find Pflückerbsen und Ralberbraten 2c.

Hier will man euch vieles Wohl, und ift wohl, und gut, auf Menschen Art, nicht mehr und weniger, als recht gute Menschen Art.

Abieu. Hört nicht auf so lang ihr mich liebt, mich offt zu euch zu versezen, bas auf ein Blätgen Papier und Feberkrize ankommt bas ihr boch offt um Leibiger Reichs Mängel schwadronieren musst. Abieu.

Bon nun an lieber Freund ihre Briefe nach Franct-furt.

34.

### Goethe an Refiner.

acc. Wetl. 13. Dec. 1772.

Das ist trefflich, ich wollte eben fragen ist Lenchen ba, und ihr schreibt mir sie ists. Wär ich nur drüben, ich wollt eure Discurse zu nichte machen, und Schneibern bas Leben sauer, ich glaube ich würde sie lieber haben als Lotten. Nach dem Portrait ist sie ein liebenswürdiges Mädgen, viel besser als Lotte, wenn nicht eben just das — Und ich binn frey, und liebebedürstig. Ich muss sehen zu kommen, doch das wäre auch nichts.

Da binn ich wieder in Frankfurt gehe mit neuen Plans um und Grillen, das ich all nicht tuhn würde hätt ich ein Mädgen.

Abieu, schreibt mir balb wieber ba habt ihr 3 Baufunft. Gebt boch bie anbern guten Leuten, Schneibern 3. Er. und grufft ihn.

### Goethe an Reftner.

acc. Betl. b. 16. Dec. 72.

Gestern Abend lieber Kestner unterhielt ich mich eine Stunde mit Lotten und euch in der Dämmerung darüber wards Nacht, ich wollte zur tühr hinaustappen, und fam einen Schritt zu weit rechts, tappte Papier — es war Lottens Silhouette, es war doch eine angenehme Empfindung, ich gab ihr den besten Abend und ging.

Eben siel mirs auch ein sie soll mir bas Meubel nun schicken, lieber Kestner sorgt mir bafür bass sies euch giebt, und pactt mirs wohl in eine Schachtel, und lasst sie ein Papiergen schneiben, wie gros er seyn soll, lasst ihr keine Ruhe ich schreib euch keine Sylbe bis ich ben Kamm habe. Dem wir sind arme sinnliche Menschen, ich möchte gern wieder was für sie, was von ihr in Händen haben ein sinnliches Zeichen wodurch die geistliche unsichtbaare Gnadengüter ze. wies im Cathechismus klingt.

Guer Brief macht mir viel Freute, lieber Refiner

schickt mir eine Silheuette im grosen von Lenchen, ich habe sie recht lieb. Verderbt mir das Mädgen nicht. Seit ich von Darmstadt wieder hier binn, binn ich ziemlichen Humors, und arbeite brav. Abenteuerlich wie immer, und mag herauskenmen was kann. NB. mit Ende dieses Jahrs hören wir samt und sonders auf die Zeitung zu schreiben, dann wirds ein recht honettes Stück Arbeit geben. Macht das bekannt soweit eure Leute an uns teil nehmen.

Dass Lotte jemand lieber hat als mich ausser euch, das sagt ihr könnte mir einerlen senn, der Zwente ober der Zwanzigste ist eins. Der erste hat immer 99 Theil vom ganzen, und ob dann einer das hundertste Teil allein hat ober mit zwanzigen Teilt ist ziemlich eins, und dass ich sie so lieb habe ist von ieher uneigennüßig gewesen.

Grüst mir Carolinen recht viel.

Klinfern hab ich nicht gesehn, aber viel mehr guts davon gehört als ber Frksurter Rezensent bavon sagt. Eure Briese kommen nicht in sall verbrannt zu werden. Ich habe schon bran gedacht. Aber zurud friegt ihr sie auch nicht. Wenn ich sterbe will ich sie euch vermachen.

Wenn Lotte eine recht gute Stunde hat grufft fie von mir, ber ich euch von Bergen liebe.

Goethe

Das Eremplar von der Lettre sur l'homme fostet 30 fr.

### Goethe an Keftner.

Lieber Kestner euer Brief traf mich eben als ich eine Rolle versiegelte die ihr mit Morgen fahrender Post friegt. Es ist Tamis für meine zween sleine Buben zu Wamms und Pumphosen, sonst Matelot genanndt. Lassts ihnen den Abend vor Eristag bescheren, wie sichs gehört. Stellt ihnen ein Wachsstöckgen dazu und füsst sie von mir. Und Lotten den Engel. Abieu lieber Kestner euer Brief hat mir himmlische Freude gemacht. Ich hab auch heut einen von Versailles vom Bruder Lersen. Grüsst mir sie alle und habt mich lieb. Abieu.

37.

#### Goethe an Reftner.

acc. Betl. t. 26. Dec. 72.

Grifttag früh. Es ift noch Racht lieber Refiner, ich binn aufgestanden um ben Lichte Morgens wieber ju schreiben, bas mir angenehme Erinnerungen voriger Beiten gurudruft; ich habe mir Coffee maden laffen ben Festtag zu ehren und will euch schreiben biff es Tag ift. Der Turner hat fein Lied ichon geblasen ich wachte brüber auf. Gelobet fenft bu Jesu Chrift. Ich hab biese Beit bes Jahrs gar lieb, bie Lieber bie man fingt; und bie Kälte bie eingefallen ift macht mich vollends ver= gnügt. Ich habe gestern einen herrlichen Tag gehabt, ich fürchtete für ben heutigen, aber ber ift auch gut be= gonnen und ba ift mir fürs enben nicht Ungit. Geftern Nacht versprach ich schon meinen lieben zwey Schatten= gefichtern euch zu fcreiben, fie fcmeben um mein Bett wie Engel Gottes. Ich hatte gleich ben meiner 2In= funft Lottens Silhouette angesteckt, wie ich in Darm= stadt war stellen sie mein Bett herein und fiebe Lottens

Bild sieht zu Häupten bas freute mich sehr, Lenchen hat jest die andere Seite ich dank euch Kestner sur das liebe Bild, es stimmt weit mehr mit dem überein was ihr mir von ihr schreibt als alles was ich imaginirt hatte; so ist es nichts mit uns die wir rathen phantasiren und weissagen. Der Türner hat sich wieder zu mir gekehrt, der Nordwind bringt mir seine Meslodie, als blies er vor meinem Fenster.

Geftern lieber Reftner war ich mit einigen guten Jungens auf bem Lante, unfre Luftbarfeit mar fehr laut und Geschrey und Gelächter von Anfang zu Enbe. Das taugt fonft nichts fur bie fommente Stunde, boch was fonnen bie heiligen Götter nicht wenden wenns Ihnen beliebt, fie gaben mir einen frohen Abend, ich hatte feinen Wein getrunten, mein Aug mar gang unbefangen über bie Ratur. Gin ichoner Abend als wir jurudgingen es wart Racht. Nun muff ich bir fagen bas ift immer eine Sympatie fur meine feele wenn bie Sonne lang hinunter ift und bie Racht von Morgen berauf nach Nord und Gut um fich gegriffen bat, und nur noch ein bammernber Kreis von abend heraufleuchtet. Geht Reftner mo bas lant flach ift ifts bas herrlichfte Schaufpiel, ich habe junger und warmer Stunden lang fo ihr ju gefehn binab bammern auf meinen Wandrungen. Auf ber Brude hielt ich ftill. Die buftre Stadt zu benben Seiten, ber Still leuchtente Borigont, ber Biberfcbein

im Fluff machte einen foftlichen Eindruck in meine Seele ben ich mit benben Urmen umfaffte. Ich lief gu ben Gerock lies mir Blenftifft geben und Papier, und zeichnete zu meiner groffen Freude, bas ganze Bilb fo bammernd warm als es in meiner Seele ftant. Sie hatten alle Freude mit mir barüber, empfanden alles was ich gemacht hatte und da war ichs erst gewiff, ich bot ihnen an brum zu würfeln, sie schlugens aus und wollen ich solls Mercken schicken. Run hangts bier an meiner Wand, und freut mich heute wie geftern. Wir hatten einen schönen Abend zusammen wie Leute benen bas Glück ein großes Geschenck gemacht hat, und ich schlief ein ben heiligen im Simmel bankent, baff fie uns Rinberfreude zum Erift bescheeren wollen. 2118 ich über ben Markt ging und bie vielen Lichter und Spielfachen fah bacht ich an euch und meine Bubens wie ihr ihnen tommen würdet, biefen Augenblid ein Simlischer Bote mit bem blauen Evangelio, und wie aufgerollt fie bas Buch erbauen werbe. Hätt ich ben euch senn fonnen ich hatte wollen fo ein West Wachostocke illuminiren, baff es in ben fleinen Röpfen ein Wiederschein ber Berrlich= feit bes himmels geglangt hatte. Die Tohrschließer fommen vom Burgermeifter, und raffeln mit Schluffeln. Das erfte Grau bes Tags fommt mir über bes Nach's baars haus und die Glocken lauten eine Criftliche Gemeinde zusammen. Wohl ich bin erbaut bier oben auf

meiner Stube, Die ich lang nicht fo lieb hatte ale jest. Sie ift mit ben gludlichften Bilbern ausgeziert bie mir freundlichen guten Morgen fagen. Gieben Ropfe nach Raphael, eingegeben vom lebenbigen Beifte, einen bavon hab ich nachgezeichnet und binn zufrieben mit ob gleich nicht fo froh. Aber meine lieben Mabgen. Lotte ift auch ba und Lenchen auch. Sagen Sie Lenchen ich wünschte so sehnlich ju tommen und ihr bie Banbe ju tuffen als ber Mufier ber fo herzinnigliche Briefe schreibt. Das ift gar ein armseliger herre. Ich wollte meiner Tochter ein Dectbette mit folchen Billetbous füttern und fullen, und fie follte fo ruhig brunter schlafen wie ein Rind. Meine Schwester hat herzlich gelacht, üe hat von ihrer Jugend her auch noch bergleichen. Bas ein mabgen ift von gutem Gefühl muffen bergleichen Sachen zuwieder fenn wie ein ftindig En. Der Ramm ift vertauscht, nicht so icon an Farb und Bestalt als ber erfte, hoffe boch brauchbaarer. Lotte hat ein flein Ropfgen, aber es ift ein Ropfgen.

Der Tag fommt mit Macht, wenn bas Glud so schnell im avanziren ift, so machen wir balbe Hochzeit. Noch eine Seite muss ich schreiben so lang tuh ich als säb iche Tageslicht nicht.

Grüft mir Kielmanseg. Er soll mich lieb behalten.
Der .... ferl in Gieffen ber sich um uns befümmert wie bas Mütterlein im Evangelio um ben

verlohrnen Groschen, und überall nach und leuchtet und stöbert, bessen Nahme keinen Brief verunzieren müße in dem Lottens Nahme steht und eurer. Der Kerl ärsgert sich dass wir nicht nach ihm sehn, und sucht und zu necken dass wir seyn gedenken. Er hat um meine Baukunst, geschrieben und gesragt so hastig, dass man ihm ansah das sit gesunden Fressen sür seinen Zahn. hat auch slugs in die Franksurter Zeitung eine Nezenssion gesubelt von der man mir erzält hat. Als ein wahrer Esel frisst er die Disteln die um meinen Garten wachsen nagt an der Hecke die ihn vor solchen Tieren verzäumt und schreit denn seine Eritisches I! a! ob er nicht etwa dem Herrn in seiner Laube bedeuten möchte: ich binn auch da.

Run Abicu, es ist hell Licht. Gott fer ben euch, wie ich ben euch binn. Der Tag ist festlich angefangen. Leiber muß ich nun die schönen Stunden mit Rezensiren verderben ich tuhs aber mit gutem Muth benn es ist fürs letzte Blat.

Lebt wohl und benkt an mich bas feltsame Mittels bing zwischen bem reichen Mann und bem armen Lasgarus.

Grüßt mir die Lieben alle. Und lafft von euch hören.

# Goethe's Schwester an Refiner.

Montag ben 4. Jen. 73.

Mein Bruder bat mir aufgetragen Ihnen zu schreisben, dass Sie so gutig senn sollen ben Herrn v. Kielsmandeck zu fragen, ob er jest einen Theil vom Offian will, er ist heut angesommen.

Es freut mich recht wenn ich was von euch lieben Leuten höre, manchmal barf ich ein wenig in Ihre Briefe schielen und wenn ich ba nur sehe, bass Sie alle vers gnügt sind, so binn ich schon befriedigt genug. — Leben Sie wohl, lieber Freund, ich tusse Lottchen und Lenchen, und die andern lieben Schwestern alle von ganzen Herzen.

Sophie

39.

### Goethe an Keftner.

Da ists benn zu Ende unser fritisches Streifen. In einer Rachrebe hab ich bas Publifum und ben Berleger turlupinirt lasst euch aber nichts merken. Sie mögens für Balsam nehmen.

Wollt ihr aufs nechste halbe Jahr noch versuchen, so finds zwen gewagte Gulben. Schreibt mirs. Grüfft bie liebe Lotte und Lengen. und Abieu.

Der Kamm ift abgegangen, und bie fehlenden Unsbang. Ausser Dr. 6. bas friegt ihr noch.

### Goethe an Refiner.

Frentag Morgens.

Diese Nacht Träumte ich von Lotten, und wie ich auswachte sass ich so im Bett und bachte an all unser Wesen, von dem ersten Lager in Garbenheim, bis zum Mondenmitternachts Gespräch an der Mauer. und weiter. Es war ein schönes Leben, auf das ich ganz heiter zurücksehe. Und wie lebt ihr um den Engel? — Ich binn iest ganz Zeichner, und besonders glücklich im Portrait. Da sagen mir die Mädgen: Wenn sie das nur in Weslar getrieben hätten und hätten und Lotten mitbracht. Da sag ich denn ich wollte ehstens hinüber und euch alle zeichnen. Da meynen sie das wäre kein

' In Garbenheim, unter einem Baume liegend, jah Reftner Goetben jum erften Male. (S. Rr. 1.)

2 Zu beffen Berfiandniß wirb folgender Auszug aus Refiners Tagebuche bienen:

"b. 15. Aug. 1772. . . . . ich ging mit Goethe noch Nachts bis 12 Uhr auf ber Gasse spatieren; merkwürdiges Gespräch, wo er voll Unmuth war und allerhand Phantasien hatte, worüber wir am Ende, im Mondenschin an eine Mauer gelehnt, sachten." sonderlicher Trost. Doch wenns die Leute drüben auch freut dass ich komme.

Es wird ein sonderbaares Frühjahr geben. Ich sehe nicht wie das alles auseinander gehen wird was wir angesponnen haben, indest sind Honffnungen und willsommen, und das übrige liegt auf den Knien der Götter.

Da ift ein Impressum fomifum. Ein Exemplar Kielmanseggen und grüst ihn viel bas andere etwa Schneibern.

Werbet ihr nicht einen Teutschen Merfur balten, beffen Nachricht ich hier mitteile.

## Goethe an Refiner.

Rann nicht unterlaffen mit heutiger Post noch an Sochbiefelben einige Zeilen zu fenden Sintemalen wir heute mit Blaufraut und Leberwurft unfer Gemuth er= gogt. Berben bas abenteuerliche Format ! verzeihen, wenn benenfelben attestire, baff es ftehenben Fuffes in bem Zimmer ber fo tugenbbelobten Mamfell Gerocks gefertiget wirb. Dienet fobann gur freundlichen Rachs richt baff wegen geftern abenbigen unmäffiglicher Beiffe ju und genommenem Wein, Die Griftliche Rachtrube burch mancherlen fo feltsamlich als verdruffliche Abenteuer genecket und gestort worben. Berfegte und nahm= lich ein guter Beift zuerft nach Beglar in ben Gronprinzen zwischen Gesprächige Tischgesellschafft bie ber leibige Teufel auf bie noch leibigere Philosophen zu bisfuriren brachte, und mich in feinen Schlingen verwidelte, balb barauf fiel mir schweer aufs Berg ich habe Lotten noch nicht gefehn, eilte zu meiner Stube,

1 Das Format bes Briefe ift gr. Folio.

ben Hut zu holen, die ich benn nicht finden konnte sonbern durch Kammern, Sale, Garten, Einöden, Wälber, Bilberkabinets, Scheuern Schlafzimmer Besuchzimmer
Schweinställe, auf eine unglaublich wunderbare Weise
mit geängstigtem Herzen herumgetrieben wurde, biss mich
endlich ein guter Geist in Gestalt bes Kronprinzen
Caspars an einer Galanteriebube antras und über dren
Speicher und Kornböden vor mein Zimmer brachte, wo
benn zum Unglück sich fein Schlüssel fand, dass ich mich
resolvirte über ein Dach und Rinne zum Fenster hineinzusteigen. Gesahr und Schwindel und fallen und
was solgt. Genug ich habe Lotten nicht zu sehn gefriegt. Also dass gegen Morgen erst in einen süßen
Schlass siel und gegen halb neun erst mein Bette verlies.

Wenn nun übrigens Hochdieselben an des hl. Römisch Reichs Gerechtigkeits Purifications Wesen manche
Feder verschaben, und von dem Gekriz und Gekraze in
dem Heiligtuhme des deutsch Ordens sich erholen, wenn
meine Buben noch über einander krabeln wie iunge
Kahen, Albrecht bald die Continuation des Eristen in
der einsamkeit herausgibt. Georg bald versissirt wie
Gotter Und die Grosen sich zu Phisica glücklich hinan
chriisiren und analysiren.

Wenn bem Papa sein Pfeisgen schmeckt Der Doctor Hofrath Grillen heckt Und sie Carlingen für Liebe verkauft



Die Lotte herüber hinüber lauft Lenchen treuherzig und wohlgemuth In bie Belt hinein lugen tuht. Mit bredigen Sanden und Sonigschnitten Mit locher im Ropf, nach beutschen Gitten Die Buben jauchzen mit hellem Sauf Tühr ein Tühr aus, Sof ab Sof auf Und Ihr mit ben blauen Augelein Gudet fo gang gelaffen brein 218 waret ihr manlein von Porzellan, Sept innerlich boch ein wadrer Mann, Treuer Liebhaber und warmer Freund, So laff bes Reichs und Eriften feind Und Ruff und Preuff und Belial Sich teilen in ben Erbenball Und nur das liebe teutsche haus Rehmt von der grofen Teilung aus Und daff ber Weeg von hier zu euch Bie Jafobs Leiter fen ficher und gleich. Und unfer Magen verbau gefund. So feegnen wir euch mit Berg und Mund Gott allein die Ehr

> Mir mein Beib allein So fann ich und er Bohl zufrieden feyn.

42.

#### Goethe an Reffner.

Dhngeachtet nicht viel an gegenwärtigem Ding ift hab ichs boch weils zur Schnurre gehört und nur brei Bagen fost, gefauft fur euch und so geseegnes euch Gott.

## Goethe an Lottens Schwester.

Hier liebe Caroline, schick ich Ihnen bie Muster vom Atlass, und bie Preise, und bas Elen Maas stehn brauf. Wenn Ihnen eins gefällt, so schreiben Sie nur, so will ichs auch besorgen. Grüffen Sie mir bas ganze teutsche Haus und behalten Sie mich lieb.

Goethe.

44.

### Goethe's Schwester an Refiner.

Dienstag ben 12. Jen. 73.

.... Mein Gesicht wird ehestens auf eine ober bie andere Art erscheinen, fagen Sie aber Lottchen, baß sie sich nicht an ber Stirne scandalistren foll.

Sophie

## Goethe's Schwester an Reftner.

Montag ben 18. 3en. 73.

Gestern Abend wie ich bas Liedchen spielte, fiel mir ein, baff es vielleicht Lottchen so gut gefallen könnte als mir, und ba setzte ich mich gleich hin und schrieb's —

Wie leben hier ganz einfach und recht vergnügt, wenn wir des Abends zusammen am Ofen sigen und schwazen, oder wenn und mein Bruder etwas vorliest, da wünschen wir offt, dass Sie ben und senn und unser Bergnügen theilen könnten. — Leben Sie wohl, lieber Freund, grüsen Sie das ganze Puffische Haus sowohl von mir als von meinen Freundinnen. —

Sophie

46.

#### Goethe an Reftner.

acc. Betl. b. 19. Jenner 73.

Eh ich mich zu Bette lege ist mirs noch so euch eine gute Nacht zu sagen, und der süsen Lotte, der zwar heut schon viel guten Tag und guten Abend gesagt worden ist. Bielleicht sizt ihr eben bensammen, es ist nicht viel über 10. Bielleicht tanzt ihr. Wo ihr auch seyd glücklich, und geliebt auch von mir mehr als von irgend einem andern hierunten. Und auch ich binn glücklich, ist in mir selbst wohl, denn von aussen sehlt mir nie was. Abieu ihr lieben. Schreibt mir doch offt Kestner, ich binn sehr Künstler jest, und Künstler wist ihr schreiben nicht gern. Ihr sollt auch dann wieder was gezeichnetes sehn.

# Goethe an Reftner.

acc. Betl. b. 20. Januar 73.

Wir sind eben von Tisch ausgestanden und mir fällt ein euch eine gesegnete Mahlzeit zu wünschen, und eine Zeitung zu schicken, dass ihr sehet wie das geworben ist. Das Publikum hier meynt ber Ton habe sich nicht sehr geändert.

Abien lieber, gruffe mir die liebe Lotte und Lengen. und die Bubens ich bin immer der eurige. Fragt Lotten ob sie mein Portrait annehmen wollte, es ist zwar nicht gemacht, aber wenns gemacht wäre. Abieu. Grufst mir die Dorthel auch. Da habt ihr euren Jerusalem.

' Restuers Nachrichten über ben Tob Jerusalems, (Rr. 28) nachbem sie Goethe, lant seines Briefes Rr. 30, hatte abschreiben laffen, erfolgten bierbei zurilch.

48.

### Goethe an Reftner.

acc. West. b. 27. 3an. 73.

So seegn euch Gott lieber Kestner, wenn ihr auch meiner gebenket, um meinetwillen. Ich binn so gewohnt Briefe von euch zu haben bass mirs wohl unfreundlich ift wenn ich von Tische aussteh und kein Brief ba ist.

Lotten sagt: ein gewisses Mäbgen hier bas ich von Herzen lieb habe und bas ich wenn ich zu heurathen hätte gewiß vor allen andern griffe ist auch den 11. Januar gebohren. Wäre wohl hübsch so zwen Paare. Wer weis was Gottes Wille ist.

Die Philosophie solle sie boch ia lefen, sagt ihr. Ben Gott sie wird ein ganz andres herrlicheres Geschüpf werden; werden ihr von den Augen fallen wie Schuppen, Irrthum, Vorurteile zc. Und wird senn wie der heiligen Götter eine.

Sagt ihr bas und gebt ihr bas Buch, und wenn nie ein Blatt brinne herabliest so will ich — Carte

<sup>1</sup> Lottens Geburtstag war ber 11. Januar.

blanche für das scheuslichste Ragout das der Teusel ersinden mag — fressen will ichs. Ich glaub Lotte hält mich und euch fürn Narren. Sie — in mittem Carneval — eine Philosophie. Mach sie sich einen Domino zurecht und lass sie solche Grillen der Reuters — die Gott weiss wenn sie alle Gaben hätte, — wie St. Paulus spricht und mit Engel und Menschen Weisheit und Jungen spräche, sehlt ihr die Liebe doch und ist ein tönend Erz und eine klingende Schelle.

Sagt ber goldnen Lotte ich wurds ihr benfen baff fie und ben Streich gespielt.

Run Abieu. Die Anzeige bes Bisitations = Besens kommt nicht in unfre Zeitung. Der Bersteger fürchtet es möchte ber Teusel bahinter steden hier ist Titel und Register. Und ein Blat. Berwischts nur und die andern auch, ich brauchs nicht.

49.

### Goethe an Reftner.

acc. 29. Januar 73. Donnerstage Bermittag.

Das waren wunderliche 24 Stunden. Geftern Abend putt ich meine Freundinnen auf ben Ball, ob ich gleich nicht felbst mitging. Der einen hat ich aus ber Fülle ihres Reichthums eine Egrette von Juwelen und Kebern zusammengestuzt, und sie berrlich geziert. Und einmal fiel mirs ein wärst bu boch bei Lotten und puztest sie so aus. Dann ging ich mit Antoinetten und Rannen auf bie Brude einen Nachtspaziergang. Das Baffer ift sehr groff, rauschte fart und bie Schiffe alle versammelt in einander, und der liebe trübe Mond ward freundlich gegrüßt, und Antoinette fand bas alles parabiefisch schön und alle Leute so glücklich bie auf bem Land leben, und auf Schiffen, und unter Gottes Simmel. Ich laff ihr bie lieben Träume gern, macht ihr noch mehr bazu wenn ich könnte. Wir gingen nach Sause und übersett ihnen Homer, bas iett gewöhnliche Lieblingelektüre ift. Die andern waren gefahren zu tangen.

Beut Nacht wedt mich ein grafflicher Sturm um Mitternacht. Er riff und heulte, ba bacht ich an bie Schiffe und Antoinetten und lies mir wohl fenn in meinem zivilifirten Bette. Raum eingeschlafen wedt mich ber Trommelfchlag und garm und Feuerrufen, ich fpring ans fenfter, und fehe ben Schein ftard aber weit. Und binn angezogen. und bort. Ein großes weites Saus, bas Dach in vollen Flammen. Und bas glühende Balfenwerf, Und bie fliegenben Funfen, und ben Sturm in Glut und Wolfen. Es war schwer. Immer herunter brants, und herum. 3ch lief jur Grosmutter bie bortbin wohnt. fie war im Ausraumen bes Gilberzeugs. Bir brachten alle Koftbaarfeiten in Sicherheit und mm warteten wir bes Schicffaals Beeg ab. Es bauerte von Ein Uhr bis vollen Tag. Das haus mit Seiten und hintergebäuben auch Nachbaars Werfe liegt. Das Feuer ift erftidt, nicht geloscht. Sie fint ihm nun gewachsen es wird nicht wieder auffommen. Und so sag ich euch nun gefeegnete Mahlzeit. Mit überwachten Ginnen ein wenig ale hatt ich getangt, und andere Bilber in ber Immagination. Wie werben meine Tanger nach Saufe fommen fenn? Abieu liebe Lotte, liebr Refiner.

50.

### Goethe an Reftner.

acc. 28. 6. Febr. 73.

Nichts denn gute Nachrichten lieber Kestner. Eure Verrücken sind halsstarrige Köpfe, biss ihnen das Wasser übern Kopf geht. Nun denn zu wisitirt, und predige denen Herren ihr guter Geist sleissig über Pred. Sal. E. 7. v. 17. Da wird alles wohl seyn: Nun richtet euch ein Kestner. Zur Hochzeit komm ich nicht, aber nachher solls Leben angehn. Dass Kielmansegge so glücklich war ist mir von Herzen lieb, und allen die ihn kennen durch mich, glückwünscht ihm von meinetzwegen.

Mit eurem Brief erhielt ich von Mercken dass er kommt. heute Freytags früh wird er anlangen, und Leuschenring mit, und über das alles Schlittschuh Bahn herrlich, wo ich die Sonne gestern herauf und hinab mit Arcistänzen geehret habe. Und noch andere Süjets der Freude die

<sup>&#</sup>x27; Sev nicht allzu gerecht, und nicht allzu weife, daß bu nicht verberbeft.

ich nicht fagen kann. Darüber lasst euch wohl seyn, bass ich sast so glücklich binn als Leute die sich lieben wie ihr, dass eben so viel Hossmung in mir ist als in liebenden, dass ich sogar Zeither einige Gedichte gefühlt und was mehr ist dergleichen. Es grüsst euch meine Schwester, es grüsen euch meine Mädgen es grüsen euch meine Götter. Namentlich der schone Paris hier zur rechten, die goldne Benus dort und der Bote Merkurius, der Freude hat an den schnellen, und mir gestern unter die Füse band seine göttliche Solen die schönen, goldnen, die ihn tragen über das unstruchtbare Meer und die unsendliche Erde, mit dem Hauche des Windes. Und so seegnen euch die lieben Dinger im Himmel.

51.

#### Goethe an Reffner.

acc. 7. Febr. 73.

Merc ist da lieber Kestner, und grüsst euch und Lotten. Hat das einliegende novum mitgebracht das ich euch sende. Schafft mir doch die Blätter des Giesser Wochenblätts, da inne der Brief von Zimmermann über seine Unterredung mit dem König steht, Es werden die ersten seyn dieses Jahrs. Grüsst lenchen und meine Bubens.

## Goethe an Refiner.

acc. 28. t. 12. Febr. 73.

hat mich nach so langer Pause euer Brief wohl ergopt, und ist gut bass alles so ist.

Die Reuters bauern mich und Lotte mit.

Merd ist fort und hat ein neu Papier unter Lottens Gesicht veranstaltet so schön blan wie aus bem Himmel herunter geschienen, ich habe mich gestern lang mit meinem Bater brüber unterhalten bas sich endigte: ob benn Kestner sie nicht balb herüber brächte, mennte er, dass man sie auch kennen lernte.

Ich bereite ieto ein stattlich Stud Arbeit zum Druck. wenns fertig ift, fomm ich, es euch vorzustefen.

Ehstertage schief ich euch wieber ein ganz abenteuerlich novum. Das Mäbgen grüsst Lotten, im Character hat sie viel von Lengen sieht ihr auch gleich sagt meine Schwester nach ber Silhouette. Hätten wir einander so lieb wie ihr zwey — ich heisse sie indessen mein liebes Weibgen, ben neulich als sie in Gesellschafft um uns Junggesellen würselten, siel ich ihr zu. Sie sollte 17 abwerfen, hatte schon ben Muth aufgeben und warf glücklich alle 6. Abieu Alter. Erinnere die Leute sleisig an mich.

### Goethe an Reftner.

acc.  $\frac{23}{2}$  73.

Ihr werbet tanzen. Wohl sens euch. Alles tanzt um mich herum. Die Darmstadter, hier, überall und ich sitze auf meiner Warte.

Erinnert Lotten auf bem Ball an mich. Wo nicht jo foll fies euch zur Strafe tuhn. Werbet nicht lau und lass im Schreiben. Kielmansegge alles Gute, Abieu.

(5).

54.

### Goethe an Reftner.

acc.  $\mathfrak{B}. \ \frac{26}{2} \ 73.$ 

Es war euch gerathen baff ihr schriebt ich hätte euch ben Lotten verklagt, das gieng mir eben auf meiner Warte im Kopf herum.

Ein Paar Tage her binn ich übel bran. Ein Teufels Ding wenn man alles in sich selbst setzen muss, und das selbst am Ende manquirt. doch binn ich munter und arbeite fort. An euer Schicksaal und Entfernung mag ich nicht denden. Ihr hättet mir nichts davon sagen sollen, es tuht mir weh. Fiat voluntas.

Grufft den Engel und fo Gott mit euch.

## Goethe an Reftner.

acc.. 23. 16. Mart. 73.

Dank euch lieber Kestner für eure Nachrichten und alles. Hier liegt ein Brief ben an Hansen ber mir von acht zu acht Tagen schreiben soll wies euch im teutschen Haus geht, benn ihr send in einem Zustande in bem man keine Blumen pflückt, doch kann ich ihrer nicht entbehren, und muß auch eine Connexion anspinnen mit dem teutschen Haus wenn ihr werdet den Mittelstein geraubt haben aus dem Ringe. Denn um ihrentwillen werd ich sie alle lieben mein lebenlang. und ihre Gesichter werden mir alle senn wie die Erscheinungen der Götter.

Abieu, wies mit euch iest fracht nach Weise bes landenden Kahns so stürmts und frachts in der Flotte in der ich diene. Mein eigen Schiff fümmert mich am wenigsten. Gegen das Frühjahr und Sommer hangen mancherlen Schicksale über meine liebsten. Und ich versderbe die Zeit, welches denn auch eine Kunst ist. Abieu.

56.

## Goethe an Bans. (Lottens Bruder.)

Vielgeliebter Herr Hans.

Ihr Brief an die liebe Schwester hat mich so ergötzt, dass ich nicht länger mich halten kann an Sie zu schreiben, und Sie zu bitten mir wenigstens wöchentlich einmal Nachrichten von Ihrem Haus und Hof und was drinnen vorgeht zu geben.

Ich bitte Sie barum ben unfrer alten Freunbschaft bie auch vor die Zufunst dauerhaft bleiben wird. Sie wissen wie lieb und herzlich mir alles ist was aus dem teutschen Haus kommt, Sie haben mich eine gute Zeit so nahe gehabt als einen Better und näher vielleicht. Drum, wie ich sage, lieber Hans schreiben Sie mir die Woche gewiß einmal was passirt, damit ich auch wisse wie meine Kleinen sich aufführen. Die Sie alle recht herzlich grüßen werden. Und empsehlen Sie mich Carlingen und Lengen und Lotten wenn sie wieder kommt viel hundert mal.

Der Ihrige

Goethe.

### Goethe an Reffner.

Es ist höchst abscheulich und unartig von euch, mir die Comission von den Ring nicht auszutragen. Als wenns nicht natürlich wär dass ich sie doch übernehmen müsste. Und truz euch und des Teusels der euch eingab mir das zu vertragen will ich sie bestellen und sorgen dass sie schön werden wie Kronen der Auserwehlten. Abieu. Und euren Engel nichts von mir. Hans ist brav, dankt ihm. Abieu.

58.

### Goethe an Reftner.

Daff ihre nicht schon acht Tage habt, bie Ringe, ift meine Schuld nicht hier find fie und fie follen euch gefallen. Wenigstens binn ich mit zufrieben. Es find bie zwenten. heut vor acht tage schickt mir ber Kerl ein Paar so gehubelt und gesubelt. Marsch, er soll neue machen, und bie find benf ich gut. Lafft nun bas bie erften Glieber zur Kette ber Glückseeligkeit fenn bie euch an die Erbe wie an ein Paradies anbinden foll, ich binn ber eurige, aber von nun an gar nicht neugierig euch zu sehn noch Lotten. Auch wird ihre Gilbouette auf ben ersten Oftertag, wird hoffentlich seyn euer Hochzeittag, ober wohl gar schon übermorgen aus meiner Stube geschafft und nicht eher wieder hereingehängt biff ich hore baß fie in ben Wochen liegt bann geht eine neue Epoche an und ich habe sie nicht mehr lieb, son= bern ihre Kinder zwar ein biffgen um ihrentwillen, boch ras tuht nichts und wenn ihr mich zu Gevatter bittet so soll mein Beift zwiefältig auf bem Anaben ruben, und er

Reffner, Goethe und Werther

10

foll gar jum Narren werben über Mabgen bie feiner Mutter gleichen.

Gott Hymen findet sich durch einen schönen Zufall auf meinem Revers. 1

So seyd denn glüdlich und geht. Nach Franksurt fommt ihr doch nicht, das ist mir lieb, wenn ihr kamt so ging ich. Nach Hannover also und Abieu. Ich habe Lottens Ring eingestegelt, wie ihrs hiest. Abieu.

'Anf ber Midfeite bes Driginals biefes Briefes befindet fich eine iest kaum noch sichtbare Bleiftiftzeichnung von Goethe, vermutblich nach einer Antife, ben Gott hunen mit Fackeln barftellenb.

In biefem Briefe mar ber folgente eingeschloffen.

**5**9.

### Goethe an Lotte.

Möge mein Andenken immer so ben Ihnen senn wie dieser Ring, in ihrer Glückseeligkeit. Liebe Lotte, nach viel Zeit wollen wir und wiedersehn, Sie den Ring am Finger, und mich noch immer, für Sie

Da weis ich feinen Nahmen, feinen Bennahmen. Sie fennen mich ja.

Mobreffe

Un Charlotte Buff jouft genannt Die

liebe Lotte

abzugeben

im teutschen Saus.

### Goethe an Bans.

Heffe was, wird hoffentlich zu Weft und Hofen reichen, sollt was abgehn schreiben Sies ohne Umstände. Wenn Sie es anhaben und herumspringen, auf die Jagd gehen, oder sonst lustig sind, so gedenken Sie meiner. Kuffen Sie Lotten die Hand und Lenchen von mir, und die Kleinen viel hundertmal von Ihrem Freunde

Goethe.

61.

### Goethe an Reftner.

Gott seegn euch benn ihr habt mich überrascht. Auf ben Charfreytag wollt ich heilig Grab machen und Lottens Sillhouette begraben. So hängt sie noch und soll benn auch hängen biss ich sterbe. Lebt wohl. Grüsst mir euren Engel und Lengen sie soll bie zweyte Lotte werden, und es soll ihr eben so wohl gehn. Ich wandre in Wüsten da fein Wasser ist, meine Haare sind mir Schatten und mein Blut mein Brunnen. Und euer Schiff doch mit bunten Flaggen und Jauchzen zuerst im Hafen freut mich. Ich gehe nicht in die Schweiz. Und unter und über Gottes Himmel binn ich euer Freund und Lottens.

### Goethe an hans.

Lieber Herr Hans. Ich banke von Herzen für ihr Andencken, werden Sie nicht müde mir zu schreiben. Ich binn manchmal sehr allein, und so ein lieb Brieflein freut mich sehr. Gott vergelts wenn ichs gleich nicht tann, und mache Sie groß und stard und so glücklich als Sie brav sind.

Goethe.

63.

### Goethe an Keftner.

acc. b. 12. Apr. 73. Wetl.

Da tuht ihr wohl Kestner daß ihr mich beym Wort nehmt! D ben trefflichen Menschen! "Ihr wollt ia nichts mehr von uns wissen." Gar schön! Ich wollte freylich nichts von euch wissen, weil ich wusste ihr würzbet mir nicht schreiben mögen. Sonst seiner Herr war der Tag eurem Fürsten der Abend, eurer Lotte, und die Nacht sür mich und meinen Bruder Schlaff. Die Nacht sließt nun in den Abend und der arme Goethe behilft sich wie immer. Es stände euch wohl zu Gessichte — Doch das will ich nicht sagen, ich würde mich zum Teusel geben, wenn ich euch erst darauf bringen sollte. Also Hr. Kestner und Madam Kestner Gute Nacht.

Ich würde auch hier geschlossen haben wenn ich was besseres im Bett erwartete als meinen lieben Bruster. Sieh boch mein Bett ba, so steril stehts wie ein Sanbseld. Und ich habe heut einen Schönen Tag

gehabt fo fcon baff mir Arbeit und Freude und Streben und Benieffen zusammen floffen. Daff auch am schönen hohen Sternen Abend gang mein Berg voll mar von wunderbaren Augenblid ba ich zu'n Fußen eurer an Lottens Barnirung fpielte, und ach mit einem Bergen, bas auch bas nicht mehr genießen follte, von brüben iprach, und nicht bie Bolfen, nur bie Berge meinte. Bon ber Lotte wegzugehn. Ich begreifs noch nicht wies möglich war. Denn feht nur feib fein Stod. Ber nun, ober vorher, ober nachher zu euch fagte geht weg von Lotten - Run was wurdet ihr -? Das ift feine Frage - Run ich bin auch fein Stod, und binn gangen, und fagt ifte helbentaht ober was. 3ch binn mit mir gufrieden und nicht. Es fostete mich wenig, und boch begreif ich nicht wies möglich war. - Da liegt ber haas in Pfeffer. -

Wir rebeten wies brüben aussäh über ben Wolfen, bas weis ich zwar nicht, bas weis ich aber, bass unser Herr Gerr Gott ein sehr faltblütiger Mann seyn muss ber euch die Lotte lässt. Wenn ich sterbe und habe droben was zu sagen ich hohl sie euch warrlich. Drum betet sein für mein Leben und Gesundheit, Waben und Bauch 2c. und sterb ich so versöhnt meine Seele mit Trähnen, Opfer, und bergleichen sonst Kestner siehts schief aus.

3ch weis nicht warum ich Rarr so viel schreibe.

eben um die Zeit da ihr ben eurer Lotte gewiß nicht an mich benkt. Doch bescheid ich mich gern nach dem Gesez der Antipatie. Da wir die Liebenden, sliehen, und die Fliehenden lieben.

### Goethe an Keftner.

acc.b. 12. Apr. 73.

Den Brief von gestern Abend hab ich gleich zuges macht also auf euer Bro Mem.

- 1) Die Zugabe braucht wie es euch beliebt. 1 Wenn ihr die Zeitungen wollt binden lassen was soll das Sauzeug Reichswesen daben, es war erpress so eingericht daß man sie wegschmeissen sollt. Auch wird der Band zu dick. Doch will ich fragen nach den Nummern.
- 2) Will ber Hr. v. Hille einen Merfur für fich allein? und wie stehts mit Falcken, nimmt ber jego bas Exemplar allein was ihr mit teilen wolltet?
- 3) Die Plays sind in meinen handen. Heute ists so ein schöner tag baff ich möchte mit euch spazieren gehn. Abieu grufft Hansen.

65.

# Goethe an Keftner.

acc. 23. 16. Apr. 73.

Mittwoche. Ich habe Unnchen geftern verfehlt, und will jego hingehen, ich fürchtet halb ihr mögtets fenn und mich anführen. benn ich geh morgen nach Darmftabt, und ba war überall leib gewesen. Eure Plays friegt Unngen mit. Much an Sanfen ein Baquet. 3d habe noch ben Pranumerations Schein auf bie Biblischen Kupfer, ich will ihn behalten, und wenn fie heraustommen bisponirt brüber. Unngen bringt euch auch fl. 2: 30 fr. von ber Karoline wieber. Der grofe toftete einen Dufaten, ber fleine 3 fl. 30. Auch euren Ring. Lottens Granatring will ich behalten ich hab ihr ihn fo Taufendmal am Finger gefehn und am Finger gefüfft er foll unter meinen Bijous liegen biff ich ein Mabgen habe bie foll ihn tragen. Grufft mir euren Engel und Lengen lieb, und fchreibt wegen bes Merfurs an meine Schwefter, bie euch grufft.

Der febr fraftige Ausbruck bes Originals ift bier gemilbert.

Unngen ift lieb und brav, hat mir Lottens Brautftraus mitgebracht wohl confervirt, und ich hab ihn heut vorsteden. Ich höre Lotte soll noch schöner lieber und beffer fenn als sonft, und baff ihr nicht mit kommen sent, ift auf alle Urt nicht hubsch. Grufft mir Lengen und ihre Freundin Dorthel, Unne hat mir alles erzählt, wie fie benfammen schlafen, und in Alles nur nicht in bie Liebhaber teilen, wie ber quasi Sofrath fortfahrt ein Gfel ju fenn ic. Albes ergahlt und ich mich ergobe zu hören von euch, gleich wie ich Johannistrauben zu pflücken und Quetschen zu schütteln mir ehebessen wünschte heute morgen übermorgen und mein ganges Leben. 1 Gruft Schneibern wenn er mein benft, und Rielmansegg. Pottocelli hat mir gestern in ber Messe einen Gruf von ihm bracht. Bir haben einen Teufels Reuter hier, und Comobien und Schatten und Buppenspiel, bas fonnt ihr Lotte fagen hatt ich ihr all gewiesen wenn sie fommen ware, nun aber - wars auch gut - Schattenspiel Buppenspiel.

1 Die von Goethe in "Bahrheit und Dichtung" pag. 117 bes 22. Banbes seiner fammtlichen Berke, Ausgabe von 1840, angeführte Stelle wird ihm hier schon vorgeschwebt haben, woraus ein intereffantes Zusammentreffen frühester und spätester Zeit hervorgeht.

66.

### Goethe an Reftner.

acc. 23. 16. Apr. 73.

Nun will ich nichts weiter lieber Kestner, das wars was ich wünschte, was ich nicht verlangen wollte, denn den Geschenken der Liebe giebt die Freywilligseit all den Werth, ihr solltet mir aus dem Schoose eures Glücks an der Seite von Eurer Lotte, die ich euch, vor tausend andern gönne, wie all das Gute was mir die Götter versagen. Aber dass ihr, weil euch das Glück die Karten gemischt hat, mit der Spadille stecht, mir ein höhnisch gesicht zieht, und euch zu eurem Weide legt sind ich unartig, ihr sollt euch darüber ben Lotten verstagen und sie mag entscheiden.

Mich einen Neiber und Nerer zu heissen, und bergleichen mehr, das ist all nur seit ihr verheurathet seyd. Meine Grillen lieber mussen nun so drein gehen. Ich war mit Anngen in der Comödie. Es ist gut dass ich morgen nach Darmstadt gehe, ich verliebte mich warrlich in sie. Ihre Gegenwart hat alles Andenden an euch

wieder aufbraufen gemacht, mein ganges Leben unter euch, ich wollt alles ergählen biff auf die Kleiber und Stellungen fo lebhaft, fie mag euch fagen was fie fann. D Keftner, wenn hab ich euch Lotten miffgonnt im menschlichen Sinn, benn um fie euch nicht zu miffgonnen im beiligen Ginn, mufft ich ein Engel fenn ohne Lung und Leber. Doch muff ich euch ein Geheimniff entbeden. Daff ihr erkennet und schauet. Wie ich mich an Lotten attachirte und bas war ich wie ihr wifft von Bergen, rebete Born mit mir bavon, wie man fpricht. "Wenn ich A. ware, mir gefiels nicht. Worauf fann bas hinausgehen? Du spannst fie ihm wohl gar ab?" und bergleichen. Da fagt ich ihm, Mit biefen Worten in seiner Stube, es war bes Morgens: "Ich binn nun ber Narr bas Madden für was besonders zu halten, betrügt fie mich, und ware fo wie ordinair, und hatte ben R. jum Fond ihrer Sandlung um besto sicherer mit ihren Reigen zu wuchern, ber erfte Augenblick ber mir bas entbedte, ber erfte ber fie mir naber brachte, ware ber lette unfrer Befanntichafft," und bas beteuert ich und schwur. Und unter und ohne Praleren ich verstehe mich einigermassen auf die Mabgen, und ihr wißt wie ich geblieben binn, und bleibe fur Gie und alles was fie gesehen angerührt und wo sie gewesen ift, biff an ber Welt Ende. Und nun feht wie fern ich neibisch binn und es fenn muß. Denn entweder ich binn ein Rarr,

bas schwer zu glauben fällt, ober sie ist bie feinste Betrugerinn, ober benn — Lotte, eben bie Lotte von ber bie Rebe ist. —

Ich gehe morgen zu Fuß nach Darmstadt und hab auf meinem Hut die Reste ihres Brautstrausses. Abseu. Es tuht mir leid von Anngen zu gehen, was würds von euch seyn es ist besser so, nur dass ich ihr Portrait nicht gemacht habe, ärgert mich. Aber es ist in Herz und Sinn lebendig. Abieu. Ich habe nichts als ein Herz voll Bunsche. Gute Nacht Lotte. Anngen sagte heut ich hätte den Namen Lotte immer so schön ausgesprocken. Ausgesproch en! dacht ich!

### Goethe an Refiner.

acc. 23. 23. Apr. 73. Darmft.

Dank euch Restner für eure zwen liebe Briefe lieb wie alles was von euch kommt, und besonders jezt. Der Todt einer teuer geliebten Freundinn ist noch um mich. Heut früh ward sie begraben und ich binn immer an ihrem Grabe, und verweile, da noch meines Lebens Hauch und Bärme hinzugeben, und eine Stimme zu senn aus dem Steine dem Zukünstigen. Aber ach auch ist mir verboten einen Stein zu sezen ihrem Andencken, und mich verdriesst dass ich nicht streiten mag mit dem Gewäsch und Geträtsch.

Lieber Kestner, ber bu hast lebens in beinem Arm ein Füllhorn, lasse bir Gott bich freuen. Meine arme Eristenz starrt zum öben Fels. Diesen Sommer geht alles. Mercf mit bem Hose nach Berlin, sein Weib in bie Schweiz, meine Schwester, bie Flacksland, ihr, alles. Und ich binn allein. Wenn ich fein Weib nehme ober mich erhänge, so sagt ich habe bas Leben recht lieb, ober was, baß mir mehr Ehre macht, wenn ihr wollt. Abien. Eurem Engel tausend Grusse

68.

### Goethe an Reftner.

acc. 30. Apr. 73. Darmft. Sonntag.

Lieber Keftner ihr wisst mein Leben läßt sich nie betailliren und vielleicht heute weniger als jemals, heut wars ein Gewirre, ein recht toll und wunderbaar Leben. Sonntag! Wie ruhig werdet ihr bei Lotten gesessen haben.

In 14 Tagen sind wir all auseinander, und es geht so im Hurry dass ich nicht weiss wo mir der Kopf steht, wie noch Hoffnung und Furcht ist. Gott verzeihs den Göttern die so mit uns spielen. Auf dem Grade — Ich will nicht davon wissen will alles vergessen. Bergest alles in Lottens Armen, und dann arbeitet euer Tagewerf Genießt der Sonne, und wie ich euch liebe sey euch gegenwärtig in Stunden der Ruh.

Ich hab Hansens Brief friegt und euer Nachichreiben. Sagt ihm er soll mehr ins Detail gehn. Er benkt nur er musste Merkwürdigkeiten schreiben, ist nicht alles borten merkwürdig?

## Goethe an Reffner.

acc. 28. 5. Maii 73.

Lieber Keftner ich binn wieber in Frankfurt und Gott sey Dank, wir haben wunderbare Scenen gehabt und balb wird alles ausgerauscht haben.

Wie lebt ihr und wie lang bleibt ihr noch? Die Flachsland ist verheurathet, an Herbern. Wist ihr schon was davon. Borgestern war ich gegenwärtig der Trauung und gestern ging ich herüber.

Den Merfur in duplo schick ich euch, sorgt bech noch baß ich bas Gelb friege. Die zwen machen iust 9 st. Abieu lieber füßt Lotten von meinetwegen auch eins mal. Abieu.

### 70.

### Goethe an Refiner.

Merf ist num fort und Herbern erwart ich und ihr geht auch. Abien lieben alle. Der Wieland ist ein besserre Scribler als besorger, Ich habe noch feine Merkurs das ärgert mich verslucht. Falkens Manusichript. Die euch sehlenden Anhang alles sollt ihr haben. Wolltet ihr mir wohl ein Packgen an Boje mitnehmen, wenn ihr auch nicht durch Göttingen Geht. Gott geleit euch. mein Guter Geist hat mir ein Herz gegeben auch das alles zu tragen. Ich bin gelassener als iemals.

## Goethe an Reftner.

3d hatte gleich auf eure Rachricht Rielmansegge fen hier in bie meiften Birthohauffer gefchidt, fonnt ihn aber nicht erfragen. Run fagt mir Bottozelli er fen wieder fort, und habe gehort ich fen nicht hier. Sagt ihm er hatte nicht fo fortgeben follen, ich war Montage schon wieber bier ale er Mittwoche wegging, und ich hatte eben um bie Zeit an ihn gebacht, und gewünscht mit ihm zu feyn. Sagt ihm, von unferm Rachbrud Offians ift Fingal ausmachent ben erften Teil fertig, toftet 36 fr., wenn er ihn will, fchid ich ihn mit bem übrigen und bitte mir meinen Offian gurud. Ich weis nicht ob ich euch schon im vorigen Briefe gebeten habe was an Boje mitzunehmen. bestimmt mir boch bie Zeit wenn ihr geht. Wie fiehts euerm Engel. 3ch habe ein großes Commerz mit ihr. Ihre Gilhouette ift mit Rabeln an die Wand befestigt und ich verliehre meift alle Rabeln und wenn ich beim Angiehen eine brauche, borg ich meift eine von Lotten, und frage auch erft um Erlaubniß ic. Etwas verdrüfft mich. In Wehlar hatte ich ein Gedicht gemacht, das von Rechtswegen Niemand besser verstehen sollte als ihr. Ich möcht es euch so gern schicken, hab aber keine Abschrift mehr davon. Boie hat eine durch Mercken, und ich glaube, es wird in den Musenalmanach kommen. es ist überschrieben der Wandenalmanach kommen. es ist überschrieben der Bandrer und fängt an: Gott seegne dich iunge Frau. Ihr würdets auch ohne das gleich gekannt haben.

So weit bann lieb Rt. Lotte weis wie lieb ich fie babe. Abieu.

(3).

### Goethe an Refiner.

3ch hab allerlen tentirt, aber ber Mez blieb fteif und fest brauf. Enblich lies er bie Er. Da find bie Conti.

Der Merfur fommt auf ben Freytag und bas Badel an Boie.

Seegnen alle gute Geister eure Reise. Ich binn beschäfftigt genug und vergnügt. Meine Einsamkeit befommt mir wohl. Wie langs währt. Abieu lieb Lotte nun einmal im rechten Ernst Abieu.

Ein hieben befindliches quitirtes Conto bes Papierhändlers Met in Frankfurt vom 11. Febr. 1773 ift, als unerheblich, nicht abgebruckt. Die Quitung ohne Datum ift bem Conto später nachgefügt.

#### 73.

# Goethe an Reftner.

Ich habe, lieber K. im letten Pack vergeffen euch die Anhänge zu schicken. Nr. 6 ift nie gebruckt worden aus Bersehen. Lebt wohl und liebt mich und schreibt mir wies euch geht unterwegs und eurem Engel. Abien Falsens Mscpt. schick ich euch nach, Entschuldigt mich boch.

### Goethe an hans.

Lotte ist nun fort, und ich nehme so viel teil dran dass sie weg ist als eins vom Hause. Aber ohngeachtet dessen lieber Hans wollen wir nicht aushören einander zu schreiben. Sie hören doch immer eher etwas von unfrer Lotte und das melden sie mir treulich. Grüsen sie mir das liebe Lengen und sagen Sie ihr, da nun Lotte weg sey und sie die zweyte Lotte sey für euch, so sey sies auch für mich, und ich sehne mich sie zu sehn, wenns möglich ist, so komm ich den Sommer. Abieu lieber Hans. Empsehlen sie mich dem Bapa. Und grüssen mir die Jungens.

Wenn Schwester Caroline sich meiner erinnert so fussen sie ihr bie Hand, und Sophien und Amalgen ein paar Mäulger von mir.

75.

### Goethe an Bans.

3ch bank ihm lieber Hans fur ben braven Brief. Schick er innliegenden Grn. Keftner gruffe er ben Papa u. alle. Und behalt er mich lieb.

Goethe.

### Goethe an Reftner.

acc. Sannover. 18. 3un. 73.

Euer Brief hat mich ergözt, ich wusste durch Hanssen sen schon manches von euch. Heute Nacht hat mirs von Lotten wunderlich geträumt. Ich führte sie am Arm durch die Allee, und alle Leute blieben stehn und sahn sie an, ich kann noch einige nennen die stehen blieben und uns nachsahen. Auf einmal zog sie eine Calesche über und die Leute waren sehr betreten. (Das tommt von Hansens Briefe der mir die Geschichte von Minden schrieb.) Ich dat sie sie mögte sie doch zurückschlagen das that sie. Und sah mich an mit den Augen, ihr wisst ja wies einem ist wenn sie einen ansieht. Wir gingen geschwind. Die Leute sahen wie vorher. D Lotte, sägt ich zu ihr, Lotte, dass sie nur nicht ersahren dass du eines andern Frau dist. Wir kamen zu einem Tanzplaz zc. zc.

Und fo traume ich benn und gangle durchs Leben, führe garftige Prozesse schreibe Dramata, und Romanen

und bergleichen. Zeichne und pouffire und treibe es fo geschwind es gehen will. Und ihr send geseegnet wie ber Mann ber ben Herren fürchtet. Bon mir fagen bie Leute ber Fluch Cains lage auf mir. Keinen Bruder hab ich erschlagen! Und ich denke die Leute sind Marren. Da haft bu lieber Reftner ein Stud Arbeit, 1 bas lies beinem Weiblein vor, wenn ihr euch sammlet in Gott und euch und die Tühren zuschließt. NB. Die Fran Archivarius (ich hoffe bas ift ber rechte Titel) wird hoffentlich ihr blau gestreiftes Nachtjäckgen nicht etwa aus leidigem Hochmuth zurückgelaffen, ober es einer fleinen Schwefter geschenft haben, es sollte mich fehr verdrieffen, benn es scheint ich habe es fast lieber als fie felbst, wenigstens erscheint mir oft bas Jackgen wenn ihre Gesichtszüge sich aus bem Nebel ber Imagi= nation nicht losmachen fonnen.

1 Götz von Berlichingen.

#### Goethe an Bans.

3ch habe, lieber Hans, allerlen Angelegenheiten warum ich ihm schreiben Muff. Erstl. zu fragen wies ben euch aussieht? 3ch habe so lang aus bem teutschen Haus nichts gehört.

Und hernach Commissionen, wenn er bie Necht ausrichtet so soll er einmal Agent von Churfürsten, Kürsten und Ständen des Reichs werden.

Erftl. bestellt er ben Brief an Keftnern, wie ben Borigen.

2tens ist er so gut zum Hrn. Hofrath Sachs zu geben, und zu sagen: "Hier sey ein Brief an Hrn. von Kielmansegg. Db sie wohl so gütig seyn wollten ihn zu bestellen. Der Hr. Baron habe mir geschrieben ich soll meine Briefe an Hrn. Hofrath adressiren.

Drittens. Fragt er ben Hrn. von Hille ob er habe einen ersten Theil bes teutschen Mersturs burch Hrn. Kestner betommen, hat er ihn betommen so lass ich ihn um bie halbe Louisb'or bitten, und

will ben zweyten Theil gleich mit ber fahrenden Boft nach Wehlar schicken.

Biertens fragt er ben Papa ob er ein neues Schauspiel Gog von Berlichingen gelesen habe?

Fünftens grüßt er mir alle im teutschen Haus, Lengen und Carlingen und Dortlgen und Anngen und fragt sie ob sie sich meiner noch erinnern in Ehre und Liebe. Und die Kleinen grüff er alle von mir, und schreibe er mir balb.

Goethe.

#### Goethe an Reffner.

acc. §.  $\frac{21}{7}$  73.

Ihr sollt immer hören wie mirs gest, lieber Kestner. Denn zum Lause meines Lebens hoff ich immer
auf euch und euer Weib die Gott seegne und ihr solche Freuden gebe als sie gut ist. Guch kanns an Besörberung nicht fehlen. Ihr seyd von der Art Menschen die
auf der Erde gedenen und wachsen, von den gerechten
Leuten und die den Herren sürchten, darob er dir auch
hat ein tugendsam Weib gegeben, des lebest du noch
eins so lange.

Ich binn recht fleissig und wenns Glück gut ist friegt ihr balb wieder was, auf eine andere Manier. Ich wollt Lotte ware nicht gleichgültig gegen mein Drama. Ich hab schon vielerley Beysalls Kränzlein von allerley Laub und Blumen, Italianischen Blumen sogar, die ich wechselsweise ausprobirets und mich vorm Spiesgel ausgelacht habe. Die Götter haben mir einen

Bilbhauer hergefenbet, und wenn er hier Arbeit finbet, wie wir hoffen fo will ich viel vergeffen. Seilige Mufen reicht mir bas Aurum potabile, Elixir vitae aus euren Schaalen, ich verschmachte. Was bas toftet in Buften Brunnen zu graben und eine Sutte zu zimmern. Und meine Bapagenen bie ich erzogen habe, bie schwägen mit mir, wie ich, werben frank laffen bie Flügel hängen. Heut vorm Jahr wars boch anders, ich wollt schwören in biefer Stunde vorm Jahr faff ich ben Lotten. 3ch bearbeite meine Situation jum Schauspiel jum Trug Gottes und ber Menschen. 3d weis was Lotte sagen wird wenn sies zu sehn friegt und ich weis was ich ihr antworten werbe. Hort wenn ihr mir wolltet Eremplare vom Göt verkaufen, ihr thatet mir einen Gefallen und vielleicht allerley Leuten. Boje hat ihrer, ichreibt ihm wie viel ihr wollt, ich habs ihm geschrieben euch abfolgen zu laffen fo viel ihr wollt. Berfauft fie alobem für zwölf gute groschen und notirt bas porto bas fie euch toften. Der Verlag bort Merden, ber ift aber in Betersburg, ich schiefe mich nicht zum Buch= händler, ich fürchte es bleibt hocken. Denn vielleicht fommt sonst in einem halben Jahr noch fein Eremplar zu euch. Schreibt mir boch mo ich bie zwenten Stude bes Merfurd hinschaffen, und wo iche Gelb herfriegen foll. Wenn verschiedene Sachen nach meinem Ropfe gehn friegt Lotte balb eine Schachtel von mir wo feine Confituren brinne find, auch fein Pugwerf, auch feine Bucher, also -

Lassts euch wohl seyn, mich ergözt eure Genügslichkeit und eure Aussichten. Und wenn euch was dran liegt von mir zu hören, so lasst von euch offt hören. Abien.

79.

## Goethe an Bans.

Lieber Hans. Bring er Hrn. v. Hille ben 2ten Teil des Merkurs ben ersten hat Kestner aus Verschn mit nach Hannover genommen. Hr. v. Falke wird ihn bem Hrn. v. Hille wieder zurück bringen. Und sodann . bitt ich mir die Bezahlung aus.

Hier bas Schauspiel gieb er bem Papa und wenn bers gelesen hat und bie Schwestern es auch etwa gelesen haben, so gib er es Anngen und Dorthel, und gruff er sie alle von mir. Der ich binn

Der alte

Doctor Goethe.

Und ihm viel Pramia muniche, die er verbient.

#### Goethe an Reftner.

Biel Glud zu allem was ihr unternehmt, und eurer besten Frau alle Freuden bes Lebens.

3ch fann euch nicht tablen baff ihr in ber Welt . lebt, und Befanntschaft macht mit Leuten von Ctanb und Blagen. Der Umgang mit Groffen ift immer bem vortheilhaft ber ihrer mit Maas zu brauchen weis. Wie ich bas Schiespulver ehre beffen Gewalt mir einen Bogel aus ber Lufft herunterholt, und wenns weiter nichts ware. Aber auch fie wiffen Gbelmuth nnb Brauch= baarfeit zu schäzzen, und ein junger Mann wie ihr muff hoffen, muff auf ben beften Plat afpiriren. Caferment und wenn ihre nur eures Beibes willen tahtet. Bas bie häuslichen Freuden betrifft, die hat bunft mich ber Cangler so gut als ber Sefretarius, und ich wollte Fürst seyn und mir fie nicht nehmen laffen. Alfo treibte in Gottes Rahmen nach eurem Bergen und fummert euch nicht um Urteile und verschliefft euer Berg bem Tabler wie bem Schmeichler. Boren mag ich fie benbe gern hören, biff sie mich ennütren. Mad. La Roche war hier, sie hat uns acht glückliche Tage gemacht, es ist ein Ergößen mit solchen Geschöpfen zu leben. D Kestner und wie wohl ist mir's, hab ich sie nicht ben mir so stehen sie boch vor mir immer die Lieben all. Der Kreis von edlen Menschen ist das wehrteste alles bessen was ich errungen habe.

Und nun meinen lieben Gög! Auf seine gute Natur verlaß ich mich, er wird fortsommen und dauern. Er ist ein Menschenkind mit viel Gebrechen und doch immer der besten einer. Viele werden sich am Kleid stosen und einigen rauhen Ecen. doch hab ich schon so viel Beysall dass ich erstaune. Ich glaube nicht daß ich so bald was machen werde das wieder das Publikum sindet. Unterdessen arbeit ich so fort, ob etwa dem Strudel der Dinge belieben mögte was gescheuters mit mir anzusangen.

am 21 August

Das war lang geschrieben biss einmal die Zeit zu siegeln ben mir kommt. Da ich euch nichts mehr zu sagen habe als liebt mich immer fort. und Lotte soll mich lieb behalten und glücklich ist sie. Abieu.

#### Goethe an Reffner.

Beut Abent bes 15. September erhalt ich euern Brief, und habe mir eine Feber geschnitten um recht viel zu schreiben. Daff meine Beifter biff zu Lotten reichen hoff ich. Wenn sie auch die Taschengelber ihrer Empfindung, baran ber Mann feine Bratenfion hat, nicht an mich wenden wollte, ber ich fie fo liebe. Reulich hatte ich viel Angft in einem Traum über fie. Die Befahr war so bringend, meine Anschläge all feine Ausficht. Wir waren bewacht, und ich hoffte alles, wenn ich den Kürsten sprechen könnte. Ich stand am Fenfter, und überlegte hinunter zu springen, ce war wen Stock boch, ein Bein brichst bu, bacht ich, ba fannst bu bich wieber gefangen geben. Ja bacht ich, wenn nur ein guter Freund vorben ging, so spräng ich binunter und brach ich ein Bein, so must mich ber auf ben Schultern jum Fürsten tragen. Siehst bu alles erinnere ich mich noch, biff auf ben bunten Teppich bes Tisches an bem sie sas und Filet machte, und ihr strobern Kistgen ben sich stehn hatte. Ihre Sand habe ich tausendmal gefüsst. Ihre Hand wars selbst! die Hand! so lebhafft ist mirs noch, und sieh wie ich mich noch immer mit Träumen schleppe.

Meine Schwester ist mit Schlossern vor wie nach. Er sit noch in Carleruhe wo man ihn herumzieht, Gott weis wie. Ich verstehs nicht. Meine Schwester ist jeht in Darmstadt ben ihren Freunden. Ich versliere viel an ihr, sie versteht und trägt meine Grillen.

Ich lieber Mann, laffe meinen Bater iest gang gewähren, ber mich täglich mehr in Stadt Civil Verhalt= niffe einzuspinnen sucht, und ich laff es geschehn. Co lang meine Kraft noch in mir ift! Ein Riff! und all die siebenfache Bastseile sind entzwen. Ich binn auch viel gelaffener, und febe baff man überall ben Menichen, überall grofes und fleines schones und Säffliches finden fann. Auch arbeit ich fonft brav fort. und benfe ben Winter allerlen zu förbern. Dem alten Amtmann hab ich einen Bog geschickt ber viel Freude bran ge= habt hat, es ift auch gleich (mahrscheinlich burch Brandte) weiter fommen, und ber Ram. Richt. 1 und v. Folg habens begehrt; Das schreibt mir hans, mit bem ich viel Correspondeng pflege. Ueber alles bas, lieber &. vergeff ich bir zu fagen, baff brunten im Bifitenzimmer, bicfen Augenblick fitt — bie liebe Frau Grostante Lange von Weglar, mit ber fo teuern altsten Jungfer

Der Rammerrichter in Betslar.

Nichte. Die haben nun schon in ihrem Leben mehr, um Lottens Willen, gesessen wo ich sie nicht hohlte, mögen sie auch diesmal sich behelsen. Hanngen ist nicht mit da. Sie haben viel Liebs und Guts von meiner Lotte geredt! Danks Ihnen der Teusel. — Meiner Lotte! Das schrieb ich so recht in Gedanken. Und doch ist sie gewissermassen mein. Hier gehts mir wie andern ehrslichen Leuten, ich bin gescheut — biss auf diesen Punct. Also nichts mehr davon.

Und zum Merkur um uns abzukühlen. Ich weiß nicht ob viel Grossprecheren bem Zeug mehr Schaben tuht, ober bas Zeug ber Großsprecheren. Das ist ein Wind und ein Gewäsch, bass eine Schand ist. Man ist burch-gängig unzufrieden gewesen, ber zwente Teil ist was besser.

Der Hans und die Hänsgen. Wiel. 1 und die Jackerls haben sich eben prostituirt! Glück zu! Für mich haben sie ohnedem nicht geschrieben. Fahr hin. Des Cammerrath Jasodis Frau war hier, eine recht liebe brave Frau, ich habe recht wohl mit ihr leben können, binn allen Erklärungen ausgewichen, und habe getahn als hätte sie weder Mann noch Schwager. Sie würde gesucht haben und zu vergleichen, und ich mag ihre Freundschafft nicht. Sie sollen mich zwingen sie zu achten wie ich sie iezt verachte, und dann will und muss ich sie lieben.

Beut früh hab ich von Falden einen Brief friegt, mit dem erften Bogen bes Mufen Alman. Du wirft auf ber 15ten S. ben Wanbrer antreffen ben ich Lotten and Berg binbe. Er ift in meinem Garten, an einem ber beften Tage gemacht. Lotten gang im Bergen und in einer ruhigen Genüglichfeit all eure fünftige Glüdfeeligfeit vor meiner Geele. Du wirft, wenn bus recht ansiehst mehr Individualität in bem Dinge finden als es scheinen sollte, bu wirst unter ber Allegorie Lot= ten und mich, und was ich so hunderttausendmal ben ihr gefühlt erfennen. Aber verraths feinem Menschen. Darob folls euch aber heilig fenn, und ich hab euch auch immer ben mir wenn ich was schreibe. Jezt arbeit ich einen Roman, es geht aber langfam. Und ein Drama füre Aufführen bamit bie Rerle feben baff nur an mir liegt Regeln zu beobachten und Sittlichfeit Empfindsamfeit barzustellen. Abien. Noch ein Wort im Vertrauen als Schriftsteller, meine Ibeale wachsen täglich aus an Schönheit und Broffe, und wenn mich meine Lebhafftigfeit nicht verläfft, und meine Liebe, fo folls noch viel geben fur meine Lieben, und bas Bublifum nimmt auch sein Teil.

Und so gute Nacht liebe Lotte. Im Couvert sind Berse die wollt ich zu einem Portrait von mir an Lotten legen, da es aber nicht gerathen ist so hat sie inzwischen das. Biss auf weiters.

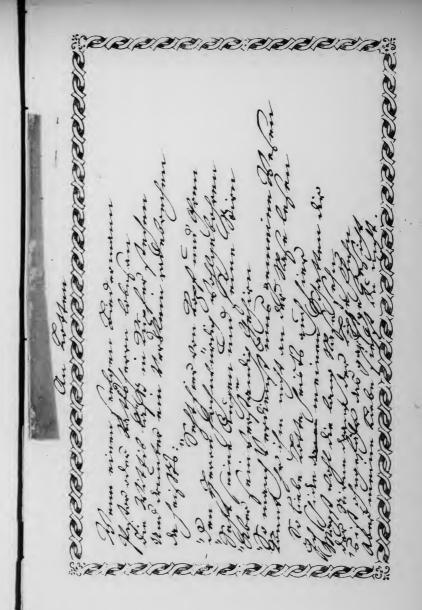
<sup>1</sup> Wieland.

### Goethe an Lotte.

Wenn einen seeligen Biedermann Pastorn ober Rathsherrn lobesan Die Wittib läßt in Kupfer stechen Und brunter ein Verslein rabebrechen Da heißts:

Seht hier von Kopf und Ohren, Den Herrn ehrwürdig, wohlgebohren, Seht seine Mienen und seine Stirn Aber sein verständig Gehirn, So manch Berdienst ums gemeine Wesen Könnt ihr ihm nicht an ber Nase lesen.

So liebe Lotte heisits auch hier: Ich schiefe ba mein Bildniss bir! Magst wohl bie lange Nase sehn, Der Augen Blid, ber Locken Wehn,





Es ift ohngefahr bas garftge Gicht Aber meine Liebe fiehft bu nicht.

(3).

Daffelbe Gebicht, mit einigen Barianten und seiner Silhouette, bat Goethe bei bem fpäteren Briefe Ar. 101 übersandt. Beibe fint, bes Zusammenhangs wegen, im Fac simile hier nachgefügt.

Dert ift ber im Gebicht bier bervergehobene Anstrud: "garfige Gidt" erlautert.

## Goethe an Refiner.

Die liebe Mar be la Roche heurathet — hierher einen angesehnen Sandelsmann. Schon! Gar schon.

Euer Hans schreibt mir immer wies im teutschen Haus hergeht, und so hab ich eine komplete Chronick aller Löcher, Beulen, und Händel von einigem Belang seit eurer Abreise.

Dbs mahr ift bag Dorthel heurathet?

In unfrer Stadt ist ein unerhörter Stern, seit einem halben Jahre haben wir wohl zwanzig Heurathen von Bedeutung. Unfre zwo nächsten Nachbarinnen haben mit meiner Schwester fast in einer Woche sich vergeben.

Der Turner blast, bie Gloden lauten, bie Erome mel geht, und bort hinten fangte an zu tagen.

Ich bin auch zeither fleisig gewest hab viele kleine Sachen gearbeitet, und ein Luftspiel mit Gefängen ist balb fertig, auch einige ansehnlichere Stude in Grund gelegt, und nun wird brüber studirt.

Obiges Luftspiel ist ohne groffen Auswand von Geist und Gefühl, auf den Horizont unfrer Afteurs und unfrer Buhne gearbeitet. Und boch sagen die Leute es waren Stellen drinn die sie nicht präftiren wurden. Dafür fann ich nachher nicht.

Ihr follts im Mffpt. haben.

Hat Lotte ben Can. 1 Jacobi gesehn, gesprochen. Er ift auf sie ausmerksam gewesen, merk ich. Ift er noch ba.

Falcke ist ein trefflicher Junge, mich freuts bass er Liebe zu mir hat, er schreibt mir manchmal. Merck und ich haben eine wunderliche Scene gehabt, über eine Silhouette die Lavater mir schickte, und die Lotten viel änlich sieht. Es lässt sich nicht sagen wied war. Es war den Abend seiner Ankunft, und ich habe draus gesehn dass er Lotten noch recht liebt. Denn wer Lotten sennt und nicht recht liebt, den mag ich auch nicht recht.

Abieu ihr Kinder es wird Tag.

Bisst ihr schon dass Höpfner die Jungser Thoma geheurathet hat.

Schreibt mir balb. Und ergöst euch an ber Erinnerung meiner, wie ich mich an euch ergöße.

(5).

<sup>1</sup> Canonicus.

# Goethe an hans.

Gratulire lieber Hans zur glücklichen Genesung und wünsche bass mein Brief euch alle wieder gesund treffen möge. Geben Sie einliegenden Brief Hrn. Krafft Bremischen Canzellisten ber so gut seyn wird ihn Hrn. Kestner zu übermachen. Empsehlen sie mich dem lieben Papa und Schw. Carlingen. Viel Grüße an Mill Lenchen, Dorthel und Anngen, und die andern Mädgens und Bubens sollen brav seyn, und Mandeln haben und Bilder wenn ich somme.

**3**.

Sagen Sie boch Lengen sie soll Lotten bie Läppgen zum Fliden bes blaugestreiften Nachtjäckens schiefen, bie sie vergessen hat. sie werben sich wohl sinden. Ober besser lass er sich sie von Lengen geben und schiefer mir sie mit ber fahrenden Post ich will sie Lotten schieden es muß ihr aber niemand davon was schreiben.

85.

### Goethe an Bans.

Mich freuts lieber Hans baff er so brav ift, und sich bas Primat nicht nehmen lässt. Wenn nun auch alles wieder hergestellt ist im Hause so wünsch ich guten bestand. Ich banke für die Läppgen, dass nur niemand Lotten was bavon schreibt. Melb er mir doch balbigst wann der Fuhrmann nach Hannover geht, ich hab ein Kästgen, allein er müsste dem Manne wohl rekommanz diren, denn es ist zerbrechliche Waar, daß säuberlich mit umgegangen würde.

Abien lieber Hans laffts euch bas Dbft recht ichmeden, und gruff er ben Papa und bas ganze liebe Wefen im beutschen Haus. Abien.

(3).

## Goethe an Lotte.

(Frankfurt ben 31. Oct. 1773.)

Ich weis nicht liebe Lotte ob meine Muthmasung Grund hat, dass Sie in kurzem ein Regliglee brauchen werden, wenigstens kommt mirs so vor. Und da ich über diesen wichtigen Punct nachdachte, sprach ich zu mir selbst: Sie geht gerne weis, alles Resseltuch ist verbannt im Winter, außer gesteppt und da sieht sie zu altmütterlich drinn aus ze. hierüber trat die vorsichtige Göttin der Mode zu mir und überreichte mir beykommendes Zeug, das ausser der Dauer alle Qualitäten hat. Es ist Resseltuch, hat also alle dessen Tugenden, die Atlassiftreisen machen es zur Wintertracht; kurz und gut, zum Schneider mit, dass der aber sein säuberlich versahre. NB es darf mit keiner andern Farbe als weis gefüttert werden, die ich gesehen habe, hatten weis Leinwand drunter. Das Stück gibt iust ein Regligee, über Poschen.

Bugleich überschicke auch, bie hinterlaffene Lappchen bes blau und weisen Nachtiackens, und bitte über bie

neu angefommene Vornehme Freundschafft bie alte treue nicht zu vergessen.

Abieu liebe Lotte gruffen Gie mir bas Manngen, erinnern Gie fich ber alten Zeit wie ich.

Frankfurt am 31. Octbr. 1773, als am Tage Wolfgang - - - Woethe.

### Goethe an Bans.

Lieber Sans ich bant ihm recht fehr fur feine Briefe, fahr er ich bitte fo fort.

Hier find vier Eremplar Brie, die ist er so gut und bestellt sie an die vier Damen die hier auf bem Zettelgen genannt sind.

Er hat noch, wenn ich mich nicht irre Gelb von mir in Berwahrung, bas bitt ich ihn als ein Griftgeschenk anzunehmen, und seinen Geschwistern auch etwas bavon zu Gute zu thun.

Gruff er Bapa und bie Schwestern und Mill Brand. Will benn noch feine ber lotte nachfolgen?

**3**.

88.

### Goethe an Reftner.

Um ersten Chrifttage, morgends nach jechs. (1773.)

Es ist ein Jahr baff ich um eben bie Stunde an euch schrieb, meine lieben, wie manches hat sich versändert seit der Zeit.

Ich hab euch lange nicht geschrieben, bas macht baff es bunt um mich zugeht.

Ich banke dir liebe Lotte dass du mir für meine Spinneweben einen Brief geschenkt hast. Wenn ich das gehofft hätte, ware mein Geschenk eigennüßig gewesen. Ich habe ihn wohl hundertmal gefüßt. Es giebt Augenblicke wo man erst merkt wie lieb man seine Freunde hat.

Ich fann euch die Freude nicht beschreiben die ich batte Merken wieder zu sehn, er fam acht Tage eh ich's vermuthete, und sas ben meinem Bater in der Stube, ich fam nach Hause, ohne was zu wissen, tret ich hinsein und höre seine Stimme eher als ich ihn sehe. Du fennst mich Lotte.

Refiner, Woethe und Werther

13

Die Stelle in beinem Brief die einen Winf enthält von möglicher Näherung zu euch, ist mir durch die Seele gangen. Ach es ist das schon so lange mein Traum als ihr weg seyd. Aber es wird wohl auch Traum bleiben. Mein Bater hätte zwar nichts dagegen wenn ich in fremde Dienste gienge, auch hält mich hier weder Liebe noch Hoffnung eines Amts — und so scheint es könnt ich wohl einen Versuch wagen, wieder einmal wie's draussen aussieht.

- Aber Reftner, Die Talente und Kräffte bie ich habe, brauch ich für mich felbst gar zu fehr, ich binn von ieher gewohnt nur nach meinem Inftinft zu handeln, und bamit fonnte feinem Fürsten gebient fenn. Und bann biff ich politische Subordination lernte - Es ift ein verfluchtes Bolt, bie Frankfurter, pflegt ber Praf. v. Mofer zu fagen, man tann ihre eigensinnigen Ropfe nirgends hin brauchen. Und wenn auch bas nicht mare, unter all meinen Talenten ift meine Jurisprubeng ber geringften eins. Das biffgen Theorie und Menfchenverstand richtens nicht aus - hier geht meine Praris mit meinen Kenntniffen Sant in Sant, ich lerne ieben Tag und haubere mich weiter. — Aber in einem Juftig-Collegio - 3ch habe mich von ieher gehüter ein Spiel zu spielen ba ich ber unerfahrenfte am Tisch mar -Alfo - boch mocht ich wiffen ob beine Borte etwas mehr als Wunsch und Einfall waren.

Meine Schwester ist brav. Sie lernt leben! und nur ben verwickelten misslichen Fällen erkennt ber Mensch was in ihm stickt. Es geht ihr wohl und Schl. ist ber beste Chemann wie er ber zärtlichste und unverrückteste Liebhaber war.

### Goethe an Bans.

Hier ist ein guter Freund von mir, ich ware gern mitgekommen lieber Hans, aber bas will nicht gehn. Wenn ihr mich lieb behaltet, so hoff ich boch einmal zu erleben, dass ich euch wieder sehe. Was er an Hr. Plitt thut will ich für mich annehmen. Bring er ihn zu Brandts, und grüß er die Schwestern benen der junge Mann auch ohne mein Empfel wohlgefallen wird. Meine Buben sollen mich lieb behalten. Ich schief ihnen was aus der Mess. Sophie und Annel haben mich hoff ich nicht vergessen. Sep er immer brav. Die Franks. Zeitungen kauss er sich nicht, er kann sie zu nichts brauchen. Wenn ich ein gut Buch für ihn sinde schiefe ichs ihm. Abieu und vergiss er nicht zu schreiben.

Goethe.

90.

# Goethe an Bans.

Lieber Hans bitt er Anngen um Verzeihung baff ich nicht ihr meine Comission ausgerichtet. Hr. Schmidt fann keine Muster geben, aber Stücke will er einige schicken. Nun soll Anngen so gut seyn und schreiben was für Farben und Art sie verlangen, so will ichs besorgen.

Noch eine Comission: ben Hr. v. Falck hab ich 9 fl. zu gut, hohl er sie boch ab und schick er sie mit ber fahrenden Post.

Grüß er bas ganze Haus. Mill Dorthel — er weis wohl — und Lengen. Und was Lotte schreibt und schieft mögt ich gern hören.

(3.

91..

# Goethe an hans.

Lieber Hans ich habe seinen letten Brief unglücklicher Weise verlegt, also muss ich ihn bitten: mir Anngens und Carlingens Comission noch einmal zu melben, was sie für Farben haben wollen. Grüs er alles. Abieu. G. 92.

# Goethe an hans.

Lieber Hans es ist ba wieder ein Anstos an der Comission. Er schreibt mir ich soll Anngen von betzliegendem Stückgen 3/4 Ellen schicken. Run begreiff ich nicht was sie mit drey Viertel Ellen machen will. Sollens aber drey Ellen und ein Viertel seyn: 31/4: so iste was anders weil aber das ins Geld laufft und über 16 fl. käme, so hab ich noch einmal anfragen wollen, grüß er sie alle. Und meld er mir was neues mit

### Goethe an Bans.

Da schief ich lieber Hans inbessen was für bie Kleinen, theil er bie Rosinen Feigen und Bilber unter sie, und bas Buch mögen sie in Gemeinschaft haben, es kommt vom Hr. Keftner.

Behaltet mich lieb. Gruffe ben Papa bie Schwesftern und Brandts. Abieu.

94.

# Goethe an Bans.

Hier schief ich Ihm, lieber Hans, ein praemium virtutis et diligentiae zum neuen Jahr. Und dass er sieht was wir Francksurter für Leute sind, auch einen neuen Heller.

Grus er mir alle liebe Leute und behalte er mich lieb.

**3**.

# Goethe an Bans.

Bestell er mir ben Brief richtig und balb. Seiner ist auch bestellt. Bunsche Alberten und Ernst gute Besserung. Empsehl er mich bem Papa, gruff er die Schwestern und Lengen und Dorthel und schreib er mir manche mal.

Goethe.

96.

# Goethe an Refiner.

(Märt 1774.)

Auf einen Brief vom 1ten Weynachtstage erst ben 13 Februar Antwort zu haben, ist nicht schön. Künstig, Kestner, schick mir beine Briese mit ber Post. Und schreib öfter, sonst wend ich mich an Lotten bass die mir schreibt.

Die Mar La Roche ist hierher verheurathet, und bas macht einem bas Leben noch erträglich, wenn ansbers bran etwas erträglich zu machen ist. Wie offt ich ben euch binn, heisst das in Zeiten der Vergangenheit, werdet ihr vielleicht ehestens ein Document zu Gesichte friegen. Und wenn ihr nicht oft schreibt, und wenns häusliche Kleinigkeiten wären. Ihr wisst dass mir daran am meisten gelegen ist.

Der Jakobi hat Lotten in sofern Gerechtigkeit wies berfahren laffen. Er hat eine fehr vorteilhafte Schilbes rung von ihr gemacht, und wie man mir es schrieb, so wufft ich warrlich nicht baff bas all an ihr war, benn ich hab sie viel zu lieb von jeher gehabt, um auf sie so acht zu haben. Die Fris ist eine kindische Entreprise, und foll ihm verziehen werden, weil er Geld das ben zu schneiden denckt. Eigentlich wollen die Jackerls den Merkur miniren, seit sie sich mit Wieland übersworsen haben.

Bas die Kerls von mir benden ist mir einerley. Chebessen haben sie auf mich geschimpft wie auf einen Hundejungen, und nun muffen sie fühlen, dass man ein braver Kerl seyn kann ohne sie iust leiben zu können. Dass Lotte in ber Reihe ber Protectrices steht, kleibet sie gut zu Gesichte.

Von meinen Bunschen und Hoffnungen zu euch zu fommen mag ich nichts reben. Mir gehts wie euch — und also wollen wirs unterbessen auf sich beruhen lassen.

Daff ihr Herbern nicht näher gesehn habt, ist boch satal. War er benn alleinn? Ober sein Weib mit? Ich binn wohl sleissich, und meine Lebens Wirthschaft ist immer die alte. Wenn ich manchmal beine alten Briefe ansehe, erstaun ich, bass ich nach so mancherlen Versänderungen noch derselbe binn. Und möchte das auch von euch hören. Desswegen schreibt mir öffter oder bittet Lotten, dass sie mir nur manchmal ein Wörtchen schreibt, wenns ihr ums Herz ist. Das könnte sie wohl thun. Sie soll mir die Bestel grüssen, das muss auch ein braves Weib seyn.

Die Kundel hat bem Magistr. viel Schereren gemacht. Sie sas in Strasburg. Der bortige Magistrat wollte sie nicht ausliefern, und ba der Kursürst sich an ben König gewendet, ist sie auf und davon in die Schweiz. Das sind die neusten und noch zur Zeit geheimen Nachrichten.

Daff wir sehr Kanserlich sind, ist fein Bunder, ba wir bes Kansers sind.

Abieu. Lafft balb wieder was horen. Ich binn ber Alte, von Ewigkeit zu Ewigkeit Amen.

8.

## Goethe an Lotte.

Liebe Lotte, es fällt mir ben Augenblick so ein, bass ich lang einen Brief von dir habe, auf ben ich nicht antwortete. Das macht du bist diese ganze Zeit, vielleicht mehr als jemals in, cum et sub (lass dir das von beinem gnädigen Herrn erklären) mit mir gewesen. Ich lasse es dir ehstens drucken — Es wird gut meine Beste. Denn ist mirs nicht wohl wenn ich an euch bencke?

Ich bin immer ber Alte, und beine Silhouette ist noch in meiner Stube angesteckt, und ich borge die Nabeln baran zweiselst du nicht, und ich schäme mich mehr zu sagen. Denn wenn du nicht subsst dass ich dich liebe, warum lieb ich bich? —!

Goethe.

98.

# Goethe an Refiner.

(May 1774.)

In mir auch wieber eine Sorge vom Hals. Kusst mir ben Buben, und die ewige Lotte. Sagt ihr ich fann mir sie nicht als Wöchnerinn vorstellen. Das ist nun unmöglich. Ich seh sie immer noch wie ich sie verlassen habe, (baher ich auch weber dich als Chemann kenne, noch irgend ein ander Verhältniss als das alte, — und sodann ben einer gewissen Gelegenheit, srembe Leibensschaften ausgestickt und ausgesührt habe, daran ich euch warne, euch nicht zu stosen) Ich ditte dich lass das eingeschlossene Radotage die auf weiteres liegen, die Zeit wirds erklären. Habt mich lieb, wie ich euch, so hat die Welt keine vollkommenere Freunde.

(3)

Mein garftig Zeug gegen Wieland i macht mehr Lärm als ich bachte. Er führt sich gut baben auf wie ich höre, und so binn ich im Tort.

' Es wird bamit "Götter, helben und Wieland. Gine Farce 1774" gemeint fein.

# Goethe an Reftner.

(11. May 1774.)

Es hat mich überrascht, ich erwartete bas nicht. . Wehofft hatt iche, boch ba bein Brief nichts bavon fagte, beschied ich mich baff bie erftgebornen ber Famille gehören. Nun aber — ich munsche baff Lotte — benn getauft ift ber Knabe am 11 May ba ich bas schreibe - baff Lotte, alle Ueberlegung moge auffahrend burchgebrochen haben, und gefagt: Bolfgang beift er! und der Bub foll auch fo beifen! - bu scheinft babin zu neigen, und ich wünsche baff er biefen Nahmen führe weil er mein ift. - Sabt ihr ihm ben anbern gegeben, so halt ich mir aus bem nächsten ben Nahmen Bolfgang zu geben, ba ihr boch mehr Gevattern nehmt und ich — wohl all eure Kinder aus der Taufe heben möchte, weil sie mir all so nah sind wie ihr. — Schreibt mir gleich was geschehn ift. — Ich habe närrische Ahnbungen babrüber, bie ich nicht fage, sonbern bie Zeit will walten laffen.

Abieu ihr Menschen bie ich so liebe (bass ich auch ber träumenden Darstellung bes Unglücks unsers Freundes, die Fülle meiner Liebe borgen und anpassen musste) Die Parenthese bleibt versiegelt bis auf weiters.

(3).

## Goethe an Lotte.

v. 16. 3un. 1774.

Ich fomme von Meyers! liebe Lotte, habe mit ihnen zu Nacht gessen, und gestern auch, heute den Tag über waren sie zu Darmstadt. Es sind recht gute Menschen ich schwöre sie lieben mich denn ich liebe sie auch. Wir waren so offen in der ersten Viertelstunde. D Lotte was ich ein Kind bin! Wie michs gleichsam überraschte da mir die Meyern sagte, dass du noch an mich densst. Sagen mir das nicht Kestners Briefe, sagt mirs nicht mein Herz, und doch war mirs so ganz neu, da mir das liebe Weibchen, mit der wahren Stimme des Antheils sagte: dass du noch an mich dentst. D sie sühlte was sie mir sagte, sie ist eine liebe Frau. Schon gestern Nacht wollt ich dir schreiben, aber es war nicht mögslich, ich ging in meiner Stude auf und ab, und redete mit deinem Schatten, und selbst ieht fällt mir's schweer

bas dahin zu frizzen! — Soll ich benn niemals wiesber, niemals wieder beine Hand halten Lotte? Ich habe ber Meyern viel erzählt von dir, sie war mit mir im Wald und versprach mir, dich auf der Ellrie won mir zu unterhalten. Ja Lotte ich hab lang so keine Freude gehabt — Ihr Mann ist iust einer der Mensichen wie ich sie haben muss, die Erfahrung des Lebens, die schönen Kenntnisse und Wissenschaften ohne Pedanteren und die gute offine Seele. Wir haben uns recht gut gefunden. Und so mit gute Nacht. Morgen frühgehn sie und ich will ihnen noch was schiefen. Abien!

Und mein Pathgen ist wohl, und Mamagen wills auch balb wieder werden; ich schwöre dir Lotte, das ist sür meinen sinnlichen Kopf eine Marter, dich als Mamagen zu benesen und einen Buben der Dein ist und der einen seiner Namen durch meinen Willen trägt. Ich somme damit nicht zurecht, ich sam mir's nicht vorstellen, und bleibe also daben: Lotte liebe Lotte, es soll alles senn wie's war, und ist so, und die Meyern sagt du habest dich auch nicht verändert. Und so grüse und füsse Papa Kestnern, und er soll mir hübsch

<sup>&#</sup>x27; Der nachmalige Geheime Cammeriecretair, hofrath Mejer, mit feiner Frau aus Hannover.

<sup>&#</sup>x27; Richtiger "Citenriebe" genannt. Gin iconer Walt bei Sannover, werin Chagiergunge angelegt find.

schreiben, und du sollst mir auch hübsch schreiben, wenns Mamagen nicht beschweerlich fällt. Hier ist von der Meyern ein Brief an ihre Schwester, dens ich. Hans schiefte mir einen an sie den ich richtig bestellt habe. Ich hoffe sie wird aus dem Bade wieder durch gehen, und da geb ich ihr eine Hand und Grus für dich mit. Abien, liebe Lotte, ich schieft euch ehstens einen Freund der viel änlichs mit mir hat, und hoffe ihr sollt ihn gut ausnehmen, er heisst Werther, und ist und war — das mag er euch selbst erklären.

am 16ten 3mi 1774.

Goethe.

101.

# Goethe an Lotte.

v. 26. und 31. Aug. 1774.

Wer geht ben Augenblid aus meiner Stube? Lotte, liebe Lotte, bas rathft bu nicht. Rathft ehr von berühmten und unberühmten Leuten eine Reihe als bie Frau Catrin Liebet, meine alte Beglarer Strumpf: waschern, bie Schwägern bie bu fennft bie bich lieb bat wie alle bie um bich waren bein Lebenlang, fich nicht mehr in Weglar halten fann, ber meine Mutter einen Dienst zu schaffen hofft. 3ch hab sie mit herauf genommen in meine Stube, fie fah beine Silhouette, und rief: "Ach bas herzelieb Lottgen," in all ihrer Zahnlofigfeit voll waren Ausbrucks. Mir hat fie jum Willfomm in voller Freude Rod und Sand gefüfft. und mir ergahlt von bir wie bu fo garftig warft, und ein gut Rind hernach und nicht verschwägt hatteft, wie fie um bich hatte Schlage gefriegt ba fie bich jum Lieut. Meyer führte ber in beine Mutter verliebt war, und bich febn und bir mas fchenfen wollte, bas fie aber nicht litt ic. ic. alles, alles. Du fannst benfen wie werth mir die Frau war, und baff ich für sie forgen will. Wenn Beine ber Beiligen, und leblose Lappen bie ber Beiligen Leib berührten, Anbetung und Bewahrung und Sorge verdienen, warum nicht bas Menschengeschöpf bas bich berührte, bich als Kind ausm Arm trug, bich an ber Sant führte, bas Geschöpf bas bu vielleicht um manches gebeten haft? Du Lotte gebeten. - Und bas Geschöpf follte von mir bitten! Engel vom Himmel. Liebe Lotte noch eins. Das machte mich lachen. Wie bu fie oft geärgert haft mit beinen ichlocker-Bandgen, die bu so machst, auch wohl noch, sie machte mir fie vor, und mir wars als wenn bein Beift umschwebte. Und von Carlinen, Lehngen allen, und was ich nicht gesehn und gesehn habe, und am Endlichen Ende war boch Lotte und Lotte und Lotte und Lotte, und Lotte und ohne Lotte nichts und Mangel und Trauer und ber Tobt. Abien Lotte. fein Wort heut mehr. 26 Alug.

b. 31. Aug. Hier herein gehört, meine Liebe, beys liegendes Blättchen bas ich in Langen schrieb letten Samstag eh Merk kam. Wir verbrachten einen glücklichen Tag, ber Sonntag war leiber sehr trocken. Doch bie Nacht träumt ich von bir wie ich wäre wieder zu bir gesommen und bu mir einen herzlichen Kuss geben hättest. So lang ich von dir weg binn hab ich weder wachend noch träumend, dich so beutlich vor mir gesehn. Nieu. Von den Silhouetten hierbey ist eine für euch, sür Meyers, für Zimmermann. Kestner soll mir doch auch wieder einmal schreiben. Abieu Lotte ich danke dir dass du wohl lesen magst was ich schreibe und drucken lasse, hab ich dich doch auch lieb. Küss mir den Buben. Und wenn ich kommen kann, ohne viel zu reden, und schreiben, steh ich wieder vor dir, wie ich einst von dir verschwand, darüber du denn nicht erschröcken, noch mich ein garstig Gesicht schelten magst. Grüß Meyers. Ich möchte dich doch sehen den Buben ausm Arm. Abieu Abieu.

hiezu gehört Goethe's Gericht nebst Silbenette, welche oben (Rr. 82) bem Duplicate bes Gerichts im Fac simile beigefügt sind. Der Schlist biefes Briefes erläutert ben im Gebichte enthaltenen Ausbruck: "Garstges Gesicht."

## Goethe an Lotte.

. (27. Aug. 1774.)

3ch habe gestern ben 26 einen Brief an bich angefangen, bier fit ich nun in Langen gwischen Frandfurt und Darmftabt, erwarte Merfen, ben ich hierher befchieben habe, und mir ift im Ginn an bich ju fchreiben. Seut vor zwen Sahren fas ich ben bir fast ben gangen Tag ba wurden Bohnen gefchnitten biff um Mitter= nacht, und ber 28te 1 feverlich mit Thee und freundlichen Besichtern begonnen. D Lotte, und bu versicherst mich mit all ber Offenheit und Leichtigfeit ber Seele, bie mir so werth immer war an bir, baff ihr mich noch liebt, benn sieh es ware gar traurig wenn auch über und ber Zeiten Lauf bas Uebergewicht nehmen follte. 3ch werbe bir eheftens ein Gebetbuch, Schapfaftchen ober wie bu's nennen magft schiden, um bich Morgens und Abends ju ftarfen in guten Errinnerungen ber Freundschaft und Liebe. Morgen benft ihr gewiff an mich. Morgen bin ich ben euch, und die liebe Meyern hat versprochen mir ihr Geistgen zu schiefen mich abzushohlen. Ein herrlicher Morgen ists, der erste lang ersiehnte Regen nach einer Dürre über vier Wochen, der mich erquickt wie das Land, und dass ich ihn auch eben auf dem Lande geniesse! Vorgestern war Gotter da, er geht mit zwen Schwestern nach Lyon, dort eine Schwester zu besuchen, ist immer gut, und sehr frank, doch munter, es ward unser altes Leben rekapitulirt, er grüsste herzlich dein Schattenbild, ich schwäzt ihm allerzlen vor ze. und so ging er wieder. Darin hab ichs gut, wenn meine Freunde halbweg reisen so müssen sie zu mir, ben mir vorben und zollen.

<sup>1</sup> Der 28. August war Goethe's und Reftners Geburtstag.

Diese freundliche Aeußerung über Gotter beweiset, baß bie frühere in Nr. 17 nur eine angenblickliche Auswallung war.

# Goethe an Bans.

v. 31. Aug. 1774.

Ihr habt einen lieben Bruder verlohren, und ich einen von meinen lieben Buben. Seyd brav doppelt und dreysach dass an euch Papa und ich getröstet wers den über den Berlust. Grüss er mir alle. Schreib er mir öster was passirt. Glaubt er denn nicht dass mich von euch alle Kleinigkeiten interessiren? Ich bin zwar lang weg, doch immer bey euch. Abicu; bestell er mir den Brief an Lotten auss beste. am 31 Aug. 1774

104.

## Goethe an Reftner.

v. 23. Cept. 1774.

Habt ihr das Buch schon; so versteht ihr bengehenbes Zettelgen, ich vergas es hincin zu legen im Hurrli in dem ich icht lebe. Die Messe tobt und freischt, meine Freunde sind hier, und Vergangenheit und Zufunst schweben wunderbar in einander.

Was wird aus mir werden. D ihr gemachten Leute, wieviel beffer fept ihr bran.

Ift Meyern wieder ba. Ich bitt euch gebt bas Buch noch nicht weiter, und behaltet ben lebenbigen lieb, und ehret ben Tobten.

Run werbet ihr bie bunkeln Stellen voriger Briefe versteben.

am 23. Cept. 1774.

## Goethe an Lotte.

Ginichluß bes Borigen.

Lotte wie lieb mir bas Büchelgen ift magst bu im Lesen fühlen, und auch dieses Eremplar ist mir so werth als wär's das einzige in der Welt. Du sollsts haben Lotte, ich hab es hundertmal gefüsst, habs weggeschlossen, dass es niemand berühre. D Lotte! — Und ich bitte dich lass es außer Meyers niemand iezzo sehn, es kommt erst die Leipziger Messe in's Publikum. Ich wünschte iedes läf es allein vor sich, du allein, Kestener allein, und sedes schriebe mir ein Wörtgen.

Lotte Abien Lotte.

### 106.

# Fragment eines Brief-Conzepts

von Reftner an Goethe nach Empfang bes Werther.

(Mus hannover, vom Enbe Cept. ober Anfang Oct. 1774.)

Euer Werther wurde mir großes Vergnügen machen tonnen, ba er mich an manche intereffante Scene und Begebenheit erinnern konnte. So aber, wie er ba ift, hat er mich, in gewiffem Betracht, schlecht erbauet. Ihr wißt, ich rebe gern wie es mir ift.

Ihr habt zwar in jede Person etwas Frembes gewebt, oder mehrere in eine geschmolzen. Das ließ ich schon gelten. Aber wenn Ihr ben dem Berweben und Zusammenschmelzen euer Herz ein wenig mit rathen lassen; so würden die würdlichen Personen, von denen ihr Züge entlehnet, nicht daben so prostituirt senn. Ihr wolltet nach der Natur zeichnen, um Wahrheit in das Gemälbe zu bringen; und doch habt Ihr so viel widersprechendes zusammengesetzt, daß Ihr gerade Euren Zweck versehlt habt. Der Herr Autor wird sich hiergegen empören, aber ich halte mich an die Würklichseit und an

bie Wahrheit selbst, wenn ich urtheile, daß der Maler gesehlt hat. Der würdlichen Lotte würde es in vielen Stücken leib seyn, wenn sie Eurer da gemalten Lotte gleich wäre. Ich weiß es wohl, daß es eine Composition seyn soll; allein die H...., welche Ihr zum Theil mit hineingewebt habt, war auch zu dem nicht sähig, was Ihr eurer Heldin beymesset. Es bedurfte aber des Auswandes der Dichtung zu Eurem Iwede und zur Natur und Wahrheit gar nicht, denn ohne das — eine Frau, eine mehr als gewöhnliche Frau immer entehrende Betragen Eurer Heldin — erschoß sich Ierusalem.

Die würkliche Lotte, beren Freund Ihr boch seyn wollt, ist in Eurem Gemälbe, das zu viel von ihr enthält, um nicht auf sie starck zu beuten, ist, sag' ich — doch nein, ich will es nicht sagen, es schmerzt mich schon zu sehr da ichs benke. Und Lottens Mann, Ihr nanntet ihn Euren Freund, und Gott weiß, daß er es war, ist mir ihr —

Und das elende Geschöpf von einem Albert! Mag es immer ein eignes nicht copirtes Gemählbe seyn sollen, so hat es doch von einem Driginal wieder solche Züge (zwar nur von der Aussenseite, und Gott sey's gedankt, nur von der Aussenseite) daß man leicht auf den würftlichen sallen kann. Und wenn Ihr ihn so haben wolltet, mußtet ihr ihn zu so einem Klobe machen? damit ihr etwa auf ihn stolz hintreten und sagen könntet, seht was ich für ein Kerl bin!

#### 107.

# Boethe an Reftner und Lotte.

(Oct. 1774.)

Ich muß euch gleich schreiben meine Lieben, meine Erzürnten, dass mirs vom Herzen komme. Es ist gesthan, es ist ausgegeben, verzeiht mir wenn ihr könnt.

— Ich will nichts, ich bitte euch, ich will nichts von euch hören, biss der Ausgang bestätigt haben wird dasseure Besorgnisse zu hoch gespannt waren, biss ihr dann auch im Buche selbst das unschuldige Gemisch von Wahrsbeit und Lüge reiner an eueren Herzen gefühlt haben werdet. Du hast Kestner, ein liebevoller Abvokat, alles erschöpft, alles mir weggeschnitten, was ich zu meiner Entschuldigung sagen könnte; aber ich weis nicht, mein Herz hat noch mehr zu sagen, ob sichs gleich nicht ausdrücken kann.

Ich schweige, nur die frohe Ahndung muss ich euch hinhalten, ich mag gern mahnen, und ich hoffe, dass ewige Schicksaal mir das zugelassen hat, um uns sester an einander zu knüpfen. Ja, meine Besten, ich

ber ich so durch Lieb an euch gebunden bin, muss noch euch und euern Kindern ein Schuldner werden für die böse Stunden, die euch meine — nennts wie ihr wollt, gemacht hat. Haltet, ich bitt euch, haltet Stand. Und wie ich in beinem letzten Briefe dich ganz erkenne Kestener, dich ganz erkenne Lotte, so bitt ich bleibt! bleibt in der ganzen Sache, es entstehe was wolle. — Gott im Himmel man sagt von dir: du kehrest alles zum besten.

Und, meine lieben wenn euch der Unmuth übers mannt, denkt nur benkt, daff der alte euer Goethe, immer neuer und neuer, und jest mehr als jemals der eurige ift.

#### 108.

## Reftner an v. Bennings.

Hannover b. 7. November 1774.

Ihren Brief, Liebster Freund, murbe ich nicht verstehen, wenn ich es nicht langft vorausgefehen hatte, daß bie Leiben bes jungen Werthers ben Migverftanb erregen wurden, ben ich aus Ihrem Briefe in Berlin gewahr wurde. Aber warum war nicht mein erfter Ausruf: "Ich bin gludlich wie man es in ber Welt fenn "fann! 3ch bin nicht zu bedauren, wenigstens nicht in "bem Berftanbe, wie fie meynen. 3ch traure nicht." - Mit einem Worte, es ift alles Irrthum, und es geht mir nahe, daß biefes Gie betrüben muße. 3ch will Ihnen, fo viel wie möglich bas Rathfel auflöfen. Satten Gie meinen Brief, ben ich vor ohngefahr einem Bahre von bier ichon an Gie nach Berlin gefchrieben, erhalten, fo hatte es zu bem Irrthum mahrscheinlich nicht fommen fonnen. Er muß aber verloren gegangen fein. 3ch bin schon seit mehr als 1 1/2 Jahren nicht mehr zu Beblar, fondern hier als foniglicher Archiv = Secretair.

Refiner, Goethe und Werther. 10 15

Che ich aus Weglar gereifet, 2 Monat vorher, bin ich mit meinem Lottchen auf ewig verbunben, und es war mir mohl, als ich es mar, und bin es noch. Darauf führte ich Lottchen in meinem Bergen im Triumph hierber. Sie ward aufgenommen, wie fie es verbiente. Bu Beglar war ich meiner Stelle mube, ich suchte baber gurudberufen gu werben, und erhielt bie jegige Stelle, bie zwar noch nicht viel einträgt, bie ich aber boch gern annahm, um erft wieber bierber zu fommen. Balb nachber erhielt ich einen Brief über Wetlar von Ihnen. 3ch antwortete balb und schrieb Ihnen meine gange Geschichte. 3ch schickte biefen Brief an ben Churbranbenburgifden Legations-Secretair Bang ju Beglar; ber ihn aber nicht bestellt haben muß, ober er ift sonst verloren. Nunmehr erwartete ich längst eine Antwort und war immer im Begriff noch einmal ju fcbreiben, benn Gie find noch immer mein erster Freund, und ich Ihnen gang ber nämliche, ber ich immer war. Bu Weglar babe ich nur einen gefunden, ben ich Ihnen gleich nachfete; fein Ramen ift fcon befannt genug, er heißt Goethe. Sie fonnen es baraus schlieffen, bag er mir mit ben Leiben bes jungen Werthers, ohne Borfat jeboch, und in feiner Autor-Barme, ober Etourderie, feinen angenehmen Dienst gethan hat; inbem mich vieles barin verbrießt, jo wie meine Frau auch, und ber Erfolg uns boppelt verbrießt: Aber bennoch bin ich geneigt es ihm zu verzeihen; boch foll er es nicht wiffen, bamit er sich fünftig in Acht nimmt. Im Bertrauen will ich Ihnen bieses und die Geschichte bes Werthers näher erklären, wovon Sie aber nur einen behutsamen Gebrauch machen sollen; boch aber bitte ich einigen Gebrauch bavon zu machen.

Im erften Theile bes Werthers ift Werther Goethe selbst. In Lotte und Albert, hat er von uns, meiner Frau und mir, Buge entlehnt. Biele von ben Scenen find gang mahr, aber boch jum Theil veranbert; andere fint, in unserer Geschichte wenigstens, fremt. Um bes zwenten Theils Willen, und um ben Tob bes Werthers vorzubereiten, hat er im erften Theile verschiedenes binjugebichtet, bas uns gar nicht zufommt. Lotte hat g. B. weber mit Goethe, noch mit fonft einem anderen, in bem ziemlich genauen Berhaltniß geftanben, wie ba befdrieben ift; Dieß haben wir ihm allerbinge fehr übel zu nehmen, indem verschiedene Rebenumftande zu wahr und zu befannt find, als bag man nicht auf uns hatte fallen follen. Er bereut es jest, aber was hilft uns bas. Es ift mahr, er hielt viel von meiner Frau; aber barin hatte er fie getreuer schilbern sollen, baß fie viel zu flug und zu belicat war, als ihn einmal so weit fommen zu laffen, wie im erften Theile enthalten. Gie betrug sich so gegen ihn, baß ich sie weit lieber hatte haben muffen, als fonft, wenn biefes möglich gewesen ware. Unfere Berbindung ift auch nie beclarirt gewesen,

zwar nicht heimlich gehalten; boch war sie viel zu schamhaft als es irgend jemanden zu gestehen. Es war auch
teine andere Berbindung zwischen uns, als die der Herzen. Erst furz vor meiner Abreise, (als Goethe schon
ein Jahr von Wehlar weg, zu Francksurt, und der verstellte Werther 1/2 Jahr todt war) vermählten wir uns.
Hier erst, nach Verlauf eines ganzen Jahres, seit unseres
Hierseyns, wurden wir Bater und Mutter. Der liebe
Junge lebt noch, und macht uns Gottlob viel Freude.
Sonst ist in Werthern viel von Goethe's Character und
Denkungsart. Lottens Portrait ist im ganzen das von
meiner Frau. Albert hätte ein wenig wärmer seyn
mögen.

So viel vom ersten Theile. Der zweyte geht uns gar nichts an. Da ist Werther ber junge Zerusalem; Albert ber Pfälzissche Legations-Secretair, und Lotte bes letzteren Frau; was nämlich die Geschichte anbetrifft, benn die Charactere sind diesen drey Leuten größtentheils nur angedichtet. Von Zerusalem wußte aber der Berfasser seine vorherige Geschichte vermuthlich nicht, darum schiefte er die im ersten Theile voraus, und septe verschiedenes hinzu, um den Ersolg des zweyten Theils wahrscheinlich zu machen, und diesem mehreren Anlaß zu geben. Der Albert des zweyten Theils war freilich etwas eisersüchtig, aber stand doch nicht in dem Bershältniß mit seiner Frau, wie da beschrieben ist. Seine

Frau ift ein febr bubiches, fanftes, gutes Wefchopf; aber nicht bas Leben in ihr, was ihr ba bengelegt wirb; fie war auch ju ber fleinen Untreue nicht einmal fähig, und auch fie betrug fich viel eingezogener gegen Berufalem, ber fie freylich febr liebte, aber boch im beleibigten Ehrgeig, mehr als in ber ungludlichen Liebe ben Grund zu feinem letten Entschlufte fant. Er berebete fich aber vielleicht felbft, daß bas Lette bie Hauptursache sen, und bie lette Beranlaffung ift bie Liebe selbst gewiß gewesen. Es ist zwar wieder mahr baß ich ihm bie Biftolen bagu bergelieben. Aber bag er fie bagu mißbrauchen wurde, ließ ich mir nicht einmal traumen. Ich fannte ihn nur wenig, und meine Frau noch weniger; benn er entfernte fich bie mehrfte Zeit von ben Menfchen. Ich wußte von feinen Grundfagen nichts; und von feiner Liebes-Weschichte nur, was bas Publicum wußte; bas war nicht viel. Er war nur zwen Mal ben mir gewesen, und bey biefer Belegenheit hatte er vielleicht bie Biftolen bey meiner Cammerthur hangen feben. Er schrieb mir bas eingerudte Billet würflich, und aus Söflichteit schiefte ich ihm bie Bistolen, ohne Bebenfen. Sie waren nicht gelaben; ich hatte nie bamit gefchoffen. - Er war ein guter melancholischer Junge; aber bas hatte fich niemand von ihm traumen laffen; es hat es mir auch niemand verbacht.

Diefe Berusalemische Geschichte, Die ich möglichst

genau erforschte, weil sie merkwürdig war, schrieb ich mit allen Umständen auf, und schickte sie Goethen nach Frankfurt; der hat denn den Gebrauch im zweyten Theil seines Werthers davon gemacht, und nach Gefallen etwas hinzugethan.

Sie feben also, daß Sie mich ohne Urfache bedauert haben; und ob wir gleich fehr ungern burch bas Buch in bas Gefprach bes Publicums auf folche Art tommen, fo freut und boch, bağ es ohne Grund geschicht, und Dant seus bem Höchsten, wir glüdlich, zufrieben und vergnügt mit einander gelebt haben und noch leben. Ein geheimer Schrecken überfällt mich manchmal, wenn ich bente, biefe Welt, und in so gludlicher Che! Darum ertrage ich gern, wenn ich es mir übrigens ein wenig fauer werben laffen muß, ba mein Bater inzwischen verstorben ift, meine Einnahme nicht groß, ber Aufenthalt hier toftbar ift. 3ch nehme bieß gern als ein fleines Wegengewicht unferes Gludes an, jumal ba es mir noch an nichts gefehlt bat, und noch nicht fehlet, auch meine Praxis immer etwas zunimmt, und bie Aussicht zu befferen Umständen ba ift.

Als Goethe sein Buch schon hatte brucken lassen, schickte er und ein Eremplar, und meinte Bunder was er für eine That gethan hatte. Wir aber sahen es gleich voraus, wie ber Ersolg seyn würde, und Ihr Brief bestätigt eine Art unserer Prophezeihung. Ich schrieb ihm

und zankte sehr. Nun sah er erst ein was er gethan hatte; das Buch war aber schon an die Buchsührer gelangt, und er hoffte noch, daß wir uns geirrt haben sollten.

Ehe ich weiter schreibe, bitte ich Sie inständigst viesen Brief gleich zu verbrennen; wenn er verloren gienge, so bekämen wir eine neue Auflage mit Anmerstungen. Ich habe mir vorgenommen, mich fünstig zu hüten, daß ich keinem Autor etwas schreibe, was nicht die ganze Welt lesen darf.

Run aber erfuche ich Sie, ben Mendelsohn und W jonft zu auffern, baß Gie gewiß wußten, baß in bem Buche bie Berufalemische Geschichte hauptfächlich jum Grunde liege. (Dieß ift wahr, und bem Tobten gleich= gultig.) Allenfalls fonnen Gie hinzufepen, bag bie Charactere jum Theil mahr maren, aber nicht in ber Maage, daß ber tragische Erfolg baraus flieffen fonne. Wenn uns jemant fennt, fo fuchen Gie bas Rachtheilige, bas im Buche von und liegt, von und abzuwenden. Meiner Frau Bilb ift in bem, was an lotten liebenswürdig unb untabelhaft ift, getreu. Schlieffen Sie baraus, wie natürlich es zugegangen, baß ich fie lieben mußte, ba ich ne in ihrer unerfahrenen Jugent fennen lernte. Wenn ich von ihr hatte laffen muffen; fo ftehe ich nicht bafur, ob ich nicht Berther geworben ware. Davin erfenne ich mich in Albert nicht.

Sagen Sie aber, was soll ich ben ber Geschichte anders thun, als sie übersehen. Zu redressiren ist sie nicht. Goethe hat's gewiß nicht übel gemeint; er schätzte meine Frau und mich dazu zu hoch. Seine Briese und seine andern Handlungen beweisen est. Er betrug sich auch viel größer, als er sich im Werther zum Theil gesschildert hat. Uedrigens kann uns die Geschichte ben denen, die uns nur halb kennen, nicht schaden. Der Augenschein ist zu sichtbar für uns, da unser gutes Berständniß unter einander bekannt ist.

109.

# Goethe an Reftner.

v. 21. Nov. 1774.

(0)

Da hab ich beinen Brief, Reftner! Un einem fremben Bult, in eines Malers Stube, benn geftern fing ich an in Del zu malen, habe beinen Brief und muff bir gurufen Dant! Dant lieber! Du bift immer ber Bute! - D fonnt ich bir an Hals fpringen, mich gu Lottens Fuffen werfen, Gine, Gine Minute, und all, all bas follte getilgt, erflart fenn was ich mit Buchern Papier nicht aufschlieffen fonnte! — D ihr Ungläubigen wurd ich ausrufen! 3hr Kleingläubigen! — Konntet ihr ben taufenbsten Theil fuhlen, was Werther taufenb Bergen ift, ihr murbet bie Untoften nicht berechnen, bie ihr bagu bergebt! Da lies ein Blattgen, und fenbe mire beilig wieber, wie bu bier brinnen haft. - Du schickst mir hennings Brief, er flagt mich nicht an, er entschuldigt mich. Bruber lieber Refiner! wollt ihr warten so wird euch geholfen. Ich wollt um meines eignen Lebens Gefahr willen Werthern nicht gurudrufen,

0

und glaub mir, glaub an mich, beine Beforgniffe, beine Gravamina, schwinden wie Gespenster der Nacht wenn du Gebuld hast, und dann — binnen hier und einem Zahr versprech ich euch auf die Lieblichste, einzigste, innigste Weise alles was noch übrig seyn mögte von Berdacht, Misseutung z. im schwäszenden Publisum, obgleich das eine Heerd Schwein ist, auszulöschen, wie ein reiner Nordwind, Nebel und Dufft. — Werther musse muss seyn! — Ihr sühlt ihn nicht, ihr sühlt nur mich und euch, und was ihr angestebt heisst — und trub euch — und andern — eingewoben ist — Wenn ich noch sebe, so bist dus dem ichs dause — bist also nicht Albert — Und also —

Gib Lotten eine Hand ganz warm von mir, und sag ihr: Ihren Nahmen von tausend heiligen Lippen mit Ehrsurcht ausgesprochen zu wissen, sen doch ein Aequivalent gegen Besorgnisse, die einem kaum ohne alles andere im gemeinen Leben, da man jeder Base ausgesett ift, lange verdriesen würden.

Wenn ihr brav send und nicht an mir nagt, so schief ich euch Briefe, Laute, Seufzer nach Werthern, und wenn ihr Glauben habt, so glaubt dass alles wohl senn wird, und Geschwäz nichts ift, und beherzige beisnes Philosophen Brief — ben ich gefüsst habe.

— D bu! — haft nicht gefühlt wie ber Mensch bich umjafft, bich troftet — und in beinem, in Lottens

Werth Troft genug findet, gegen das Clend das schon euch in der Dichtung schröckt. Lotte, leb wohl — Resner du — habt mich lieb — und nagt mich nicht — G.

Das Billet keinem Menschen gezeigt! unter euch beyben! Sonst niemand sehe bas! Abieu ihr lieben! Kusse mir Kestner beine Frau und meinen Pathen

Und mein Versprechen bebenkt. Ich allein kann erfinden, was euch völlig ausser aller Rebe sett, ausser bem windgen Argwohn. Ich habs in meiner Gewalt, noch ists zu früh! Gruff beinen Hennings ganz herzelich von mir

Ein Madchen sagt mir gestern, ich glaubte nicht bass Lotte so ein schöner Name ware! er klingt so ganz eigen in dem Werther

Eine andre schrieb neulich: Ich bitt euch um Gottesswillen, heißt mich nicht mehr Lotte! — Lottgen, ober Lolo — wie ihr wollt — Nur nicht Lotte bis ich bes Nahmens werther werde benn ichs bin.

D Zauberfrafft ber Lieb und Freundschafft.

Zimmermanns Billet nächstens. Es ist falt, ich fanns nicht broben suchen. Heut gehts aufs Gis, ihr lieben Abe

b. 21 Nov. 1774.

110.

# Refiner an v. hennings.

Hannever ben 30ten November 1774. (geschlossen ben 24 Jan. 1775)

habe ich Goethen mitgetheilt, um ihn zu überzeugen, wie das Buch angesehen werden könne, um ihn wenigstens in künftigen Fällen behutsamer zu machen. Er schreibt ich soll Sie herzlich grüßen. Er hat Ihren Brief gefüßt. Ich soll den Brief meines Philosophen nur recht beherzigen zc. Sie kennen ihn schon aus seinen Schriften. Er macht sich aus der ganzen Welt nichts, darum kann er sich in die Stelle derer, die so nicht seyn können, noch dürsen, nicht sehen. "Du! "hast nicht gefühlt wie der Mensch dich umfaßt, dich "tröstet — und in beinem und Lottens Werth Trost "genug sindet gegen das Elend das Euch schon in der "Dichtung schreckt ze." — sind seine Worte.

Die Urtheile von seinem Buche fint verschieden, und einige so, daß sie ihn wegen mauchem Tabel

hinlanglich entschäbigen. Gerabe bem Ihrigen Urtheile entgegen, sagte einer, — Run wurde fein Unheiliger sich leichtsinnig erschieffen.

Sie glauben nicht mas es für ein Mensch ift. Aber wenn sein großes Feuer ein wenig ausgetobet hat; so werben wir noch Freude an ihm erleben.

t. 24. Januar 75.

Diesen Brief marb ich behindert fortzusegen. Bernach bachte ich, er trafe Gie nicht mehr an. Run ba Sie zu Altona fenn werben, foll mich nichts mehr binbern. Ich bante Ihnen fur ben lieben Brief. Gie tröften mich wegen Werthers Leiben. Im Grunde haben Sie Recht, und es hat mir im Publico, so viel ich weiß, bier feinen Schaben gethan. Aber es thut mir boch webe, daß ich das Buch nicht mit der Theilnehmung, wie ich ben andern sehe, lesen und wiederholt lesen fann. Immer ftogt mir eine Stelle auf, bie mir auch in ber Dichtung empfindlich ift. Run ift noch ein ungebetener Ausleger hinzugefommen, in ber fogenannten Berichtigung 2c. Es ift wohl fein boshafter Ausleger, und manches bient gur Berhinderung irriger Borftellung. Aber was foll es? Muß benn bas Bublifum alles fo haarflein wiffen. Man follte wunder glauben, was bas Publicum für ein ehrwurbiges Ding ware, ben man ia von Allem recht genauen Bericht abstatten mußte.

Ich tenne ben Berjasser nicht!. Er muß aber genaue Nachricht haben; wiewohl er sich in einigen Stücken irrt. Ich bin mit Lottchen nicht vorher versprochen geswesen. Und was er bamit sagen will: "ich bekümmerte mich um ben Weltlauf nicht," verstehe ich nicht. Ich lebte zu Wehlar im Publico, und auch hier thue ich es. Der Weltlauf interessirt mich in seiner Maasse allerdings, und er ist sogar mein Studium. Wenn man Einen öffentlich schildern will, so sollte man ihn boch tennen. Ein guter Freund schrieb mir letzthin: »Sauf le respect pour votre ami, mais il est dangereux d'avoir un auteur pour ami.» Er hat wohl recht.

Wenn Sie in Ruhe sind, so schreiben Sie mir etwas umständlicher von sich selbst. Es interessirt mich alles, was Sie angeht. D wenn ich Sie doch wieder sehen könnte! Glauben Sie nur, Sie sind mir noch immer das, was Sie vor vielen Jahren waren. Es freut mich, wenn ich mich untersuche, daß ich meine Empsindungen so unverändert sinde, durch die Reihe von Jahren, durch ein reiseres Alter, durch so mancherlen Seenen und Begebenheiten, ganz unwerändert. Rur thut mir oft wehe, daß meine Geschäfte hindern, öfter

Der Berfasser beiser Brochüre "Berichtigung ber Geichichte bes jungen Werther. Franchiert und Leipzig 1775." ift ber in verschiebenen Briefen erwähnte von Gouc. S. Rotermunds gelehrtes Hannvoer II. Bant, pag. XXV., wo sich Mehreres über ihn und seine jahlreichen Schriften findet.

bem Hang meines Herzens nachzuhängen. Die Unvollkommenheit biefer Welt empfinde ich nur dann zu stark,
wenn ich abbrechen muß, wie jest. Leben Sie wohl.
Bor allen Dingen leben Sie vergnügt und zufrieden.
Behalten Sie und lieb. Mein Lottchen grüßt Sie
herzlich. Ihren Freund grüßen Sie auch; und wenn
Sie ihren Bruder sehen werden, auch ben.

K.

### 111.

# Goethe an Bans.

v. 9. Jan. 1775.

Hier, lieber Hans, ein Brief an Lotten. Bon ben Damens nehm Er bas Gelb, von jeber  $4\frac{1}{2}$  fl. und schiefe er mirs mit Gelegenheit.

Seine Briefe haben mich über Freud und Leib herzlich lachen gemacht. Fahr er fort mich lieb zu haben, und gruff er alles.

d. 9. Januar 1775.

(3).

# Goethe an Lotte.

v. 19. 3an. 1775.

Tief in ber Schweiz am Orte wo Tell seinem Anaben ben Apfel vom Kopf schoff, warum iust von ba ein paar Worte an Sie ba ich so lang schwieg?

Gut Liebe Lotte, einen Blid auf Sie und Ihre Kleinen, und das liebe Männchen, aus all ber herrstichen Natur heraus, mitten unter dem edlen Geschlecht das seiner Bäter nicht ganz unwerth seyn barf, obs gleich auch Menschen sind hüben und drüben.

Ich kann nichts erzählen, nichts beschreiben. Wielleicht erzähl ich mehr wenn mirs abwesend ist, wie mirs wohl eh mit lieben Sachen gangen ist.

Nicht wahr Sie haben mich noch ein bischen lieb und so halten Sie's und füssen ihren Mann auch von mir und Ihre Kleinen. Abieu. grüssen Sie Meyers recht viel. Altdorf drey stunden vom Gotthard den ich morgen besteige. b. 19. Jun. 1775.

#### 113.

# Goethe's Schwester an Keftner.

v. 6. 3an. 1776.

Ich habe eine große Sünde auf dem Herzen, bester Kestner, — Ihren lieben Brief so lang unbeantwortet zu lassen, das ist abscheulich — Ich wäre mit nichts zu entschuldigen wenn ich nicht seit zwey Jahr keinem Menschen in der Welt geschrieben hätte — so lang währt meine Krantheit und eine Art von Melancolie, die eine natürliche Folge davon ist — Ihre liebe aktive Lotte wird sich hierüber nicht wundern, weil sie sich leicht vorsstellen kann, was das heist als Frau und Mutter zwey Jahre lang im Bette zu liegen, ohne im Stand zu seyn sich selbst nur einen Strumpf anzuziehen —

Zimmermann fam als mein guter Genius mich an Leib und Seele zu erretten, er gab mir Hosnung und munterte mich so auf, dass ich seitbem wenig ganze trübe Stunden mehr habe — es ist auch wirklich durch seine vortreffliche Borschriften so weit mit meiner Cörperlichen Besserung gefommen, dass ich grose Linderung spüre —

Es fehlt mir hier hauptfächlich an einer Freundinn die mich aufzumuntern wüsste, und die meine Gedanken von dem elenden franklichen Görper weg, auf andere Gegenstände zöge — Es ist sehr schlimm dass ich mich selbst mit nichts beschäfftigen kann, weder mit Handarbeit, noch mit lesen, noch mit Clavierspielen — auch das Schreiben fällt mir sehr beschwerlich wie Sie sehen —

Mein Mädgen wurde mir sehr viel Freude machen wenn ich mich mit ihm abgeben könnte, aber so muss ichs ganz fremden Leuten überlassen, welches nicht wenig zum Druck meines Gemüths beyträgt — Es ist sehr lustig und will den ganzen Tag tanzen, desswegen es auch bey jedem lieber als bey mir ist — lausen kanns noch nicht allein, es happelt aber entseslich wenn manns sührt — Schreiben Sie mir doch ja viel und recht umständlich von Ihren Kleinen, denn wie ich höre so sind Sie so glücklich zwey zu haben — ich mögt gern wissen wie sie aussehn, ob sie der Lotte gleichen, ob sie blaue oder schwarze Augen haben, ob sie lustig oder still sind u. s. w.

Berzeihen Sie mir ja die viele Fragen, ich wurde sie nicht gethan haben wenn ich nicht versichert ware, dass Sie sie gern beantworteten — Leben Sie wohl. Ihre liebe Lotte fusse ich hundertmal.

t. 6. 3en. 76. S. Schloffer.

#### 114.

# Goethe's Mintter an Bans.

Francfurt t. 2ten Februar 1776.

Mein lieber herr Buff! Die Mutter von Ihrem Freund, bem Doctor Goethe, hatte eine Bitte an Gie. 3ch weiß, bag Gie meinen Cohn lieb haben. Um befto getrofter barf ich Ihnen einen Auftrag geben, ba Gie bes Cohnes wegen, ber Mutter gewiß einen Befallen thun. Den 9ten November vorigen Jahres, ichickte ich an Sr. Cammerrichter ein Badchen mit 44 fl. 10 fr. Dagegen befam wie gewöhnlich einen Boftichein, ber ein 1/4 Jahr gultig ift; ben 9ten Februar mare also bie Beit verben, ingwischen habe von Srn. Cammerrichter nicht Die geringste Nachricht, ob bas Welb glüdlich angefommen ift. Run ift bie Frage, ob Gie mir wollen ben Wefallen thun und fich ben feiner Ercelleng Saushofmeifter, ober men Gie fonft von feinem Sofftaat fennen, erfundigen wollen, ob bas Welb richtig überliefert werben feve, benn im entgegenftebenben Falle habe noch 8 Tage Beit mich bevm Boftamt zu melben. Saben Gie bie Gute mir vor Ablauf ber 8 Tage zu antworten, bamit ich weiß, woran ich bin.

Sie werden sich ohne Zweisel wundern, warum der Doctor nicht selber schreibt. Aber der ist nicht hier, schon 1/4 Jahr ist er in Weimar beym Herzog, und Gott weiß wenn er wieder kömmt. Aber freuen thut er sich gewiß, wenn ich ihm schreibe; daß ich an seinen lieben alten Befannten und guten Freund geschrieben habe, dem wie viel er immer von Ihnen und Ihrem ganzen Haus erzählt hat, kann ich Ihnen nicht sagen. Kür seinen vergnügtesten Zeitpunkt hat er es immer geshalten. Ihr lieber Herr Bater, Brüder und Schwestern, besonders Herr und Frau Kestner sind doch, hoffe ich, alle wohl? Grüssen Sie alles von mir, und seyd verssüchert, daß ich jederzeit seye

Ihre Freundin Goethe.

Wenn Sie die Gute haben an mich zu schreiben, so ist meine Abresse An Frau Rath Goethe, auf bem grossen Hofgraben.

#### 115.

# Goethe an Reftner und Lotten.

v. 9. Jul. 1776 aus Weimar.

Liebe Kinder. Ich hab so vielerley von Stumd zu Stund das mich herumwirft, ehmahls warens meine eigne Gesühle, iezt sind neben denen, noch die Verworrenheiten andrer Menschen die ich tragen und zurecht legen muss. So viel nur: ich bleibe hier, und kann da wo ich, und wie ich bin meines Lebens geniessen, und einem der ebelsten Menschen, in mancherley Zuständen sörderlich und dienstlich seyn. Der Herzog mit dem ich nun schon an die 9 Monate in der wahrsten und innigsten Seelen Versbindung stehe, hat mich endlich auch an seine Geschäffte gebunden, aus unser Liebschafft ist eine Che entstanden, die Gott seegne.

Er hat mir Siz und Stimme in seinem Geheimen Rath, und ben Titel als Geheimer Legationsrath geben, und wir hoffen bas beste.

Biel gute liebe Menschen giebts noch bier mit

beren Allgemeiner Zufriedenheit ich da bleibe, ob ich gleich manchem nicht so recht anstehe. Abdio behaltet mich lieb. d. 9. Jul. 76 Weimar

Schreibt mir was von euern Kindern. Matthai hat mir einen Brief bracht.

(3).

116.

### Goethe an Reftner.

Wartburg t. 28. Cept. 77.

Lieber Keftner, nicht baff ich euch vergeffen habe, jondern baff ich im Zuftande bes Schweigens bin gegen alle Belt, ben bie alten Beifen schon angerathen haben und in bem ich mich höchst wohl befinde, indess sich viele Leute mit Mahrchen von mir unterhalten, wie fie fich ehmals von meinen Mährchen unterhielten. Wenn ihre fonntet auf euch gewinnen, und mir mehr schriebt, ober nur manchmal, ohne Untwort, glaubt baff mire ewig werth ift, benn ich seh euch leben und glüdlich seyn. -Einen Rath verlangt ihr! Hus ber Ferne ift schweer rathen! Aber ber ficherfte, treufte, erprobtefte, ift: bleibt wo ihr fent. Tragt biese ober iene Unbequemlichfeit, Berbruff, Hintanseggung u. f. w. weil ihre nicht beffer finden werbet wenn ihr ben Ort verandert. Bleibt feft und treu auf eurem Plazze. Fest und treu auf Ginem 3med, ihr fent ia ber Mann bagu, und ihr werbet vordringen burche bleiben, weil alles andre hinter euch weicht. Wer seinen Zustand verändert versliert immer die Reises und Einrichtestosten, moraslisch und ökonomisch, und sezzt sich zurück. Das sag ich dir als Weltmensch, ber nach und nach mancherley lernt wie's zugeht. Schreib mir aber mehr von dir, vielleicht sag ich dir was bestimmt besseres.

Gruffe Lotten, und Gott erhalt euch und bie Kleinen.
Ich wohne auf Luthers Pathmos, und finde mich ba so wohl als er. Uebrigens bin ich der glücklichste von allen die ich kenne. Das wird dir auch genug seyn. Abdio. Gruffe Sophien.

3.

1 Jüngere Schwester Lottens, bamals zum Besuche bei ibr in Samnover.

### 117.

# Goethe an Refiner.

v. 23. Jan. 1778.

Danke recht sehr für bas überschickte, und bitt euch besonders um die Abanderungen und Berbesserungen, weil mir baran am meisten gelegen ist. Was es kostet will ich gern ersezzen, es seh was es wolle.

Viel Glück zur Vermehrung und Entblatterung der Familie. Es wird doch artig seyn, wenn ich euch eins mal besuche und ihr mir mit einem Halbbuzzend solcher Figurchen auswarten könnt.

Grüse Lotten, und wenn ich auch im Styl mit unter Geh. Rätisch werde, so bleibt boch leiber bas übrige ziemlich im alten. Grüse Sophien.

Abieu. b. 23. Jan. 78.

**3**.

Apropos ift benn Lotte immer noch so schnippisch? Schickt mir boch einmal Eure Silhouetten, und Sophies und ber Kinder.

### Goethe an Reffner.

Pfingftsonntag 1780.

Es ist recht schön bass wir einander wieder einmal begegnen. Bor einigen Tagen dacht ich an euch und wollte fragen wie es stünde. Schon lange habe ich Plan gemacht euch zu besuchen vielleicht gelingt mir's einmal und ich sind euch und eure 5 Buben wohl und vergnügt. Es wär artig wenn ihr mir einmal einen Familienbrief schicktet wo Lotte und wer von den Kindern schreiben tann auch einige Zeilen drein schrieben dass man sich wieder näher rückte. Ich schon mehr Lufft an meine Freunde zu densen ob sich gleich die Arbeit vermehrt.

Auffer meiner Geheimeraths Stelle, hab ich noch bie Direction bes Kriegebepartements und bes Wegesbaus mit benen bazu bestimmten Kassen. Ordnung, Prazision, Geschwindigseit sind Eigenschaften von benen ich täglich etwas zu erwerben suche.

Uebrigens steh ich sehr gut mit ben Menschen hier, gewinne täglich mehr Liebe und Zutrauen, und es wird nur von mir abhängen zu nuzzen und glücklich zu seyn. Ich wohne vor ber Stadt in einem sehr schonen Thale wo ber Frühling jest sein Meisterstück macht. Auf unstrer lezten Schweizerreise ist alles nach Wunsch gegangen und wir sind mit vielem Guten beladen zurückgesommen.

Für Henningsens Debucktion dank ich. Das Gebicht tenn ich nicht und die ganze Sache zeugt von nicht sehr flaren Begriffen. Abieu Gruffe Frau und Kinder und behaltet mich lieb. Pfingstsomtag 1780.

Goethe.

Dass bir Oberen so wohl gefällt konnt ich benken, co ist ein ganz trefflich Gebicht. Wenn ein Deutscher Tichter ist so ist ers. Meine Schriftstelleren subordinirt sich dem Leben, doch erlaub ich mir, nach dem Benspiel des großen Königs der täglich einige Stunden auf die klöte wandte, auch manchmal eine Uebung in dem Talente das mir eigen ist. Geschrieben liegt nech viel, sast noch einmal so viel als gedruckt, Plane hab ich auch genug, zur Ausführung aber sehlt mir Sammlung und lange Weile. Verschiedenes hab ich für's hiesige Liedzbaber Theater, freylich meist Conventionsmäsig ausgesmünzt. Abieu.

# Goethe an Refiner.

v. 30. May 1781. acc. 22. Jun. 81.

Wieder ein gutes Wort von Euch zu hören mein lieber Keftner war mir ein angenehm Begegnen unter ben schönen Schatten meiner Bäume, unter benen ich Kreud und Leid still zu tragen gewohnt bin.

Grust mir Lotten mit ihren vielen Buben, es mögte wohl hubsch fenn wenn ich euch besuchen könnte.

Jest werd ich täglich mehr leibeigen, und gehöre mehr ber Erbe zu ber wir wiederzusehren bestimmt sind. Die Aufzählung eurer Thaten, in euren fleinen Selbsigens, hat mir recht wohlgethan, ich hab euch dagegen nichts zu geben, denn ich bin ein einsamer Mensch. Brandes war nur wenige Zeit bey mir.

Hierben schieft ich Lotten ein klein Nachspiel; sie solls nur nicht aus Händen geben dass es nicht gestruckt wird. Abieu; wie vor Alters. W. b. 30 May 81. Goethe.

Der nachmalige Geheime Cabinetsrath Brandes aus San never, - auch als Schriftfeller befannt.

#### 120.

# Goethe an Reftner.

v. 15. Märt 1783. acc. 22. Mart. 83.

Wollte ich gleiches mit gleichem vergelten: so bliebe Euer Brief auch über bas Jahr liegen, ich will aber ber alten Freundschaft besser opfern, und hier ist also mein Dank für bas überschickte.

Das heist boch noch eine Parthie Köpfe! Misgonnt mir meine Bäume nicht, Guer Buben sind um ein gut Theil besser. Grüfft Lotten. Guer und der Eurigen Wohlfahrt erfreut mich herzlich.

Wir haben einen gesunden Erbprinzen, und sind barüber in neues leben und Freude versent. Ihr werbet bas mitfühlen.

Hier meine Iphigenie. Ich bitte sie bald gurud. Wollt Ihr sie noch einigen guten Freunden zeigen; so bewahrt mir sie nur vor den Augen angehender Autoren. Es ist zwar so viel nicht dran gelegen, doch ists verstrüslich, wie mir schon oft geschehn ist, sich stückweise ins Publikum gezerrt zu sehn.

Laßt euch ben Ton meines letten Briefs nicht ansfechten. 1 Ich wäre ber undankbarste Mensch wenn ich nicht bekennte daß meine Lage weit glücklicher ist als ich es verdiene. Freylich schont mich auch wieder die Hite und Mühe des Lebens nicht, und da fann's denn wohl geschehen daß man zu Zeiten mübe und matt, auch wohl einmal mismuthig wird.

Lebt wohl, und gedenkt meiner unter ben Gurigen. Weimar b. 15 Marz 1783.

Goethe.

Diefer Brief bat fich nicht gefunden.

#### 121.

## Goethe an Reftner.

v. 2. May 1783.

Ich habe mein guter Keftner, ben Brief ben mir euer iunger Mann i bringen follte burch die Post erhalten und werbe ihn also später zu sehen friegen. Es muß nach Eurer Beschreibung ein interessanter Mensch sewn. Das Trauerspiel ist nicht unwerständig, es läßt einen gewissen Geist im Bersaßer vermuthen, hingegen ist auch nichts neues, eigenthümliches drinne, und mir wenigstens scheint keine dichterische Alder durchzustliesen.

Für eure Langmuth alter und neuerer Zeiten banke ich Guch, und für Guer gut Betragen gegen mich. Ich shabe in meinem Leben viele tolle Streiche angefangen, nie koften mich aber auch etwas. Sehr angenehm war mir Guer Brief eben zu bieser Zeit. Ich habe in ruhigen Stunden meinen Werther wieder vorgenommen,

' v. Rambohr, früher in bannöver'ichen, später in preußischen Diensten, zulet Gesandter in Neapel. Bielseitiger Schriftseller: auch Berf. eines Tranerspiels, woven bier die Nebe ift.

Refiner, Goethe und Werther.

und benke, ohne die Hand an das zu legen was so viel Sensation gemacht hat, ihn noch einige Stufen höher zu schrauben. Daben war unter andern meine Intention Alberten so zu stellen, daß ihn wohl der leidenschaftliche Jüngling, aber doch der Leser nicht verkennt. Dies wird den gewünschten und besten Effekt thun. Ich hoffe Ihr werdet zufrieden sont.

Das Schieffal scheint euch übrigens recht als Gunftling zu behandlen. Erst soviel Bubens baß man benken sollte es ware bes Guten genug und bas erwunschte Mäbchen bis zur rechten Zeit aufgehoben. Gott erhalte nie Such.

Bielleicht fällt mir einmal für Hansen etwas ben. Grüfet Lotten, und lebet wohl und behaltet mich lieb. Weimar d. 2ten May 83.

(F.

#### 122.

# Eragment eines Brief - Concepts

Reftners an Goethen.

(Von Hannover 1783.)

Ich bancke, daß Ihr mir von dem Vorhaben, den Werther umzuarbeiten, Nachricht geben wollen. Ich freue mich aber, lieber bester Freund, nur in so sern darauf, als das Anstössige darin hoffentlich wenigstens gemildert werden kann, und — wenn Ihr einigen Erimnerungen darüber Naum geben wolltet, welches ich roch zu Eurer Freundschaft gegen uns zuversichtlich hoffe, jest am mehrsten hoffe, da Euer Jugendliches Feuer sich in 10 Jahren etwas gemildert haben, und der kältern Ueberlegung des Mannes von selbst ewas nachsgeben wird.

Ich erinnere mich gleich bamals, als Ihr uns ein Eremplar bavon schicktet, einige Erinnerungen gemacht zu haben, um die völlige Publication noch aufzuhalten, welches aber zu spät war. Da bas Buch auch einmal in aller Welt Händen ist; so wird nicht allen, wenigstens

nicht ganz abgeholfen werben fömnen. — ich besitse jeho bas Eremplar nicht mehr. Es muß mir entwandt seyn. Bon andern mag ich es auch nicht sordern, theils aus ben in meinem letten Briefe bemerkten Gründen, theils um nicht bemerklich zu machen, daß ich von der vorhabenden Umarbeitung gewußt habe. Ich will co mir zwar verschreiben, um es nochmals genau durchzugehen, und meine Erinnerungen darüber bestimmter zu machen. Vorläusig aber etwas, das mir eben gerade einfällt.

1) Die Ohrfeigen, welche Lotte austheilt, waren uns beyderseits anstössig. Diese Episode ist weder in der wahren Geschichte gegründet, — es sey denn, daß Ihr solches anders woher genommen — noch dem Character der Lotte, welche Ihr schildert, genug angemessen. Meine Lotte wenigstens, wäre nie im Stande gewesen, sich so zu benehmen. Ob sie gleich ein sebhaftes, muthwilliges Mädchen war; so blied sie doch immer ein Mädchen, und behielt ben solcher Lebhastigkeit und Muthwillen doch immer die weibliche Delicatesse — ein andres Wort fällt mir nicht gleich ein — ben.

2) Der Umstand, baß sie Werthern auf bem Balle gleich zu verstehen gegeben, baß sie schon engagirt ser, war und auch anstössig. Meine Lotte, wenn bie bamit gemeynt wäre, hätte solches nicht äussern können; weil wir nie eigentlich versprochen gewesen sind. Wir verstanden

uns, wir waren einig, wir waren nicht mehr zu trennen, das ift wahr. Es beruhte aber nur zum Theil auf einer stillschweigenden Uebereinfunft. Wir hätten, menschlichen Gesehen nach, uns noch immer trennen können. Auf meiner Seite hatte eine gewisse Eigenheit oder Caprice, wenn Ihr wollt, daran Schuld.

## Goethe an Reftner.

v. 24. Jun. 1784.

Lange hatte ich Euch schon schreiben sollen, benn ich habe Euch noch nicht für die gute Aufnahme meiner Iphigenie gedankt. Befonders war mir sehr lieb daß Ihr ins Detail gegangen seyd und mir gesagt habt was Euch daran gesiel, benn ein allgemeines unbestimmtes Lob hat wenig tröstliches und belehrendes.

Das Eremplar habe ich lange wieder erhalten, und auch Curen Brief von Zelle.

G.... fonnte Euch wenig von mir fagen, ich habe nichts gemeines mit ihm. Es ist ein töriger Mensch ber sich zu Grunde richtet.

Bas Ihr mir von Euren Kindern schreibt höre ich gern, glückseelig der bessen Welt innerhalb des Hauses ist. Erkennts nur auch recht wie glücklich Ihr send und wie wenig beneidenswerth glänzendere Zustände sind.

Die Grafen Stollberg haben und besucht, es war eine sehr angenehme Erinnerung voriger Zeiten und eine neue Besestigung ber alten Freundschafft.

Wann werd ich Euch einmal wiedersehn! Grüset Lotten, und lebt wohl, gesund und vergnügt mit den Eurigen, laßt manchmal von Euch hören und behaltet mich lieb.

Eisenach b. 24 Jun 1784.

3.

Grüfet mir Georgen noch besondere, und schreibt balbe wieder.

# Goethe an Reftner.

v. 11. 3an. 1785.

Aus beyliegendem Blatte werdet Ihr mein lieber Keftner sehen, was mich in diesem Augenblicke veranslaßt Euch zu schreiben. Ich bitte mir auf das baldigste Nachrichten von der gedachten Person zu verschaffen. Sie sitt in Mayland und kann Dienste haben wenn ihre Angaben wahr befunden werden, so daß man ihr auch wegen des übrigen Glauben beymessen kann.

Die Capuciner auf bem Gotthart die sich meiner erinnerten haben auf Bitte ihrer Mayländischen Freunde an mich geschrieben, und da ich ihnen als ein berühmter Mann befannt war; so glaubten sie ich könne nichts anders als ein Prosessor in Göttingen seyn, und müsste Relationen in Hannover haben. So ist der Brief nach Deutschland gesommen und hat mich endlich hier gestunden.

Dieses Jahr war ich nahe ben Euch und fonnte nicht hinüber. Wann werben wir uns einmal wieber sehen. Fast Alle meine Freunde haben mich einmal bes sucht.

Grüfet Frau und Kinder schreibt mir einmal wieder von Euch. Bon mir ist nichts zu sagen wenn man nicht von Angesicht zu Angesicht sieht. Lebet wohl! Antwortet balb und behaltet mich lieb.

Weimar b. 11 3an. 1785.

3.

Die Anlage biefes Briefes und die babei befindlichen Attenjtücke über Resners Andrichtung des empfangenen Auftrages sind bier von keinem Interesse, baber nicht abgebruckt.

# Goethe an Reftner.

v. 25. April 1785.

Bielen Dank mein lieber Keftner für die doppelte Rachricht. Ich habe den Capuzinern geantwortet und sie mögen nun daraus nehmen was sie können.

Daß Ihr und die Eurigen wohl seyd und in einem glücklichen Häuflein zusammen lebt, erfreut mich von Berzen. Erhalte Euch der Himmel dabey.

Grüfet Lotten und Malgen | recht fehr, und ben guten Georg. Er foll mir mehr schreiben. Es scheint ein wadrer Anabe zu fenn.

Das Mineralien - Cabinet was unser Bergsecretair Boigt bem Publifo angeboten hat, ist eigentlich nicht für Kinber, sonbern für Liebhaber, bie sich einen ansichaulichen Begriff von ben verschiebenen Gebürgsarten machen wollen, von benen iest immer soviel gesprochen wirb.

Wie beyliegendes Büchlein ausweiset. Das Cabinet enthält die in den Briefen beschriebenen Steinarten und ift für iemanden den diese Wissenschaft interessirt und sich unterrichten will, das Geld wohl werth.

Wollt Ihr aber für Eure Kinder ein klein Naturaliencabinet haben; so kann ich Euch ein's zusammen machen laffen, ich habe des Zeugs genug.

Abieu. Gebenft mein.

M. d. 25 Apr. 1785.

(3).

<sup>&#</sup>x27; Blingere Schwester Lottens, welche fich einige Jahre jum Besinche bei ibr in Sannover aufhielt.

# Goethe an Refiner.

v. 1. Gept. 1785.

**3**.

Euer Brief lieber Keftner hat mich vergebens in ienen Gegenden gesucht, ich bin dem Hofe nicht gefolgt, und sas, da Ihr ihn schriebt, ziemlich weit von Euch ab, in Carlsbad.

Wie viel Freude wäre es mir gewesen Euch wieders zusehen, Theil an Eurer Freude und Eurem Kummer zu nehmen und die alten Zeiten wieder herben zu rusen. Der Todt Eures Mädgens schmerzt mich sehr. Ich sehe was in Herbers Familie so ein kleines Weibsgen unter den vielen Knaben wohlthut. Da Ihr immer fruchttragende Bäume seyd; so müsst Ihr den Verlust zu ersezen suchen. Grüset Lotten herzlich, ich denke sie ist mir noch gut und ich werde so lang ich lebe meine Gesinnungen gegen sie nicht verändern.

Abieu. Alles liegt voll um mich von Papieren, beswegen nicht mehr.

b. 1. Sept. 85.

127.

## Goethe an Reftner.

v. 4. Dec. 1785 b. 2. April 86 beantw.

Seit bem Empfang Gures Briefes, lieber Refiner, habe ich mich über Guer Schickfal nicht beruhigen fonnen, bas 3hr mit fo vielem guten Muthe ertragt. 1 Bisher wart Ihr mir eine Art von Ibeal eines burch Benügsamfeit und Ordnung Glücklichen und Guer mufter: haftes Leben mit Frau und Kindern war mir ein froh= liches und beruhigenbes Bilb. Welche traurige Betrachtungen laffen mich bagegen bie Borfälle machen bie Guch überrafcht haben und nur Guer eignes schones Benfpiel richtet mich auf. Wenn ber Mensch sich felbst bleibt, bleibt ihm viel. Gent meines herzlichen Untheils überzeugt, benn mein mannigfaltiges Weltleben hat mir meine alten Freunde nur noch werther gemacht. Ich bante Guch für ben umftanblichen Brief und für bas fichere Befühl meiner Theilnehmung. Lebet wohl, grust Lotten und bie Kinder. Das Bab hat gute Würfung hervorgebracht und ich bin recht wohl.

28. b. 4 Dez. 85. (6).

<sup>1</sup> Reftner hatte einen beträchtlichen Berluft an feinem Bermögen erlitten, bessen Beranlassung ihn noch besonders schmerzlich machte.

# Goethe an Refiner.

v. 16. Jun. 1786.

Euer Doctor Riebel hat mir sehr wohl gefallen, und hat überhaupt hier Benfall gefunden. Schreibt mir boch etwas näheres über ihn, seine Familie, seinen Character, seine Schickfale und Aussichten, besonders ein näheres von diesen letten, vielleicht fände sich etwas für ihn in unfrer Gegend, sagt aber weber ihm noch sonst jemand davon.

Ich wünschte sobald möglich darüber einige Rachricht, benn ich gehe mit Ende bieses Monats in's Carlsbad, schreibt aber nur auf alle Fälle hierher. Ich bin
wohl und liebe Euch. Wann werden wir uns einmal
wieder sehen! Grüßt Lotten und die Eurigen und behaltet mich lieb.

Weimar b. 16 Jun. 86.

(33.

## 129.

## Boethe an Refiner.

v. 21. Jul. 1786.

Mit ber heutigen Post geht ein Antrag an Dr. Riedel ob er sich unserm Erbprinzen widmen will, nur im allgemeinen, indeß wird sich nach seiner Antswort bas Rähere geben. Sagt noch niemand nichts davon. Unfre Herzogin ist glücklich von einer Prinzess entbunden, die heute getaust wird. Lavater war hier, es freut mich daß er überall guten Eindruck gesmacht hat.

Den 24sten werte ich endlich in's Carlsbad abreisen wenn nicht neue Hindernisse sich in den Weeg legen. Lebet wohl grüset Lotten und die Eurigen und behaltet mich lieb:

Weimar b. 21. Jul. 86.

(3).

Dies in Antwort Eures Schreibens vom 16. Jul. bas ich heute erhalte.

## Goethe an Reftner.

Rom t. 19 Febr. 87.

Durch Hrn. v. Pape 1, ber nach Teutschland zuruchgeht, muß ich Guch ein Wort und einen Gruß sagen. Ich bin hierher mehr verschlagen worben als gereift und kann nun nicht genug von bem glücklichen Genuß sagen, ben ich hier finde. Wenn sich nur irgend etwas bavon mittheilen ließe.

Dr. Riebel ift nun ben uns angesommen und Landfammerrath geworben. Ich hatte gewünscht ihm gleich Anfangs nüglich zu seyn. Es wird sich aber bent' ich schon sinden.

Lebt wohl, gebenkt an mich, und grüßt Lotten und bie Kinder und wer Guch nah ift. Mir ift ber Kopf von Sehen und Arbeiten, vom schönen Wetter und ben vielen Fastnachtenarren ganz mufte. Abieu.

(31.

#### 131.

## Goethe an Reftner.

Rom ben 24. October 1787.

Heiberg 1 trifft mich noch hier und überbringt mir heute Euren Brief vom 18 May indeß ich schon einen andern von Westar erhalten habe. Meine Mutter schreibt mir auch daß Ihr sie besucht habt und daß ihr Lotte sehr lieb geworden. Ich freue mich daß es Euch unter den Eurigen wohl geht, in Westar muß es ein recht Familiensest gewesen seyn.

Ich bleibe noch ben nächsten Winter in Italien und fühle mich recht glücklich baß mir bieses möge lich ift.

Es foll mir lieb feyn wenn Hr. Rehberg zu und pagt und ich ihm nüglich feyn fann.

Meine Werfe werben ihre Aufwartung gemacht

Refiner, Goethe und Werther.

12 18

<sup>\*</sup> Nachmaliger Confistorial - Director in Sammever.

<sup>&#</sup>x27; Der Maler Friedrich Rehberg ans hannover, nicht fein Bruder, der Geheime Cabinetsrath bafelbst, wie in der ersten Auflage bieses Buches irrig gesagt war. Letzterer besuchte erst später Rom, ist aber verschiebentlich mit Goethe in Weimar zusammen getroffen.

haben, die übrigen Bande follen folgen wie fie nach und nach herauskommen.

Grußt mir Lotten aufs herzlichste, auch Amalien. Giner Eurer Kleinen hat sich, wie ich höre, mit meiner Mutter gar gut vertragen.

Möge Euch alle biefer Brief gesund und zufrieben antreffen.

Goethe

1 Sie behielt biefes Kind mehrere Wochen bei fich. Es ift ber Rnabe Ednard, beffen fie in ihrem Briefe Dr. 132 erwähnt.

132.

# Goethe's Mutter an Sieftner und Lotte.

Franffurt b. 23ten Octobr. 1788.

Lieber Berr Gevatter!

Vortrefliche Frau Gevatterin!

Kein Kaufmann fan über einen starken Wechsel ber ihm presendirt wird — und ber den Grund seiner Casse erschüttert mehr erschrecken — als ich über Dero zweyten Brief. Erlauben Sie mir, daß ich meine Nechtvertigung Ihnen vorlegen darf — und ich erwarte von Ihrer Gerechtigkeit Liebe — meine völlige Loßsprechung. Bey empfang Ihres mir so erfreulichen Schreibens vom 17ten September war ich krank — mein Kopf war mir dumm und Meine Mund voller plassen — meine Zunge wie durchlöchert — welches alles große Schmerhen verzursachte und mich zum Schreiben gant unfähig machte. Noch in dieser satalen periode kam Schlosser von Carlszuche mit Weib und Kinder mich, die sie in 6 Jahren nicht gesehen hatten zu besuchen — Logirten in meinem Hauß — Sie meine Theuresten! Können Sich die

Unrube, bas Bisitten Leben leicht benten — 3ch noch halb frank mußte alles mitbetreiben — ba mar nicht eine Minute Zeit an etwas zu gebenken — als Besuche — Gaftereven u. f. w. Kaum waren fie fort, fo hatten wir bie Weinleße — bie benn auch Zeit wegnahm — Summa Summarium 10 gante Bochen lebte ich in einem beständigen Wirr Warr - und mußte meinen Dant vor Dero gutiges Butrauen freylich wieber meinen Willen aufschieben - Finden Sie biefe Grunde nun hinreichend; fo lagen Sie mich ein Wort bes Friebens boren - Das wird mir Wohlthun, und mein Berg erfreuen. Wie fehr es mich gefreut hat Pattin von Lottens und Ihrer Tochter ju feyn fonnen Sie faum glauben — Gott erhalte Ihnen biefelbe — zu Ihrer Freude! Run etwas herrn hans Buf betrefend - Wie Ihre liebe Frau hier war — so machte ich Ihr ein Geschent von ben 4 ersten Theilen von Goethens Schriften — einige Zeit hernach schrieben Sie mir — Daß Sie folde von meinem Sohn auch empfangen hatten — ich follte also fagen (weil Gie feine boppelte Eremplare haben wollten) an Wen Sie folche geben follten. 3ch becitirte por herr hans Buf — ba ich Ihm nun ben 5ten Theil por einiger Zeit einhändigte — so sagte Er mir, baß Er bie 4 ersten Theile noch nicht hatte und bate mich Ihnen zu erinnern Ihm folche zuzuschicken. Mein Sohn ift nun wieber aus Italien gurud, und befindet sich vergnügt und wohl. Die Frau Bethmann hat gestern an Ihnen geschrieben — Sie war auch frank. Leben Sie wohl!

Grüßen und füßen vor allen meinen lieben Eduart — von derjenigen die unveränderlich ist

. Meines lieben Herrn Gevatters und Frau Gevatterin treue wahre Freundin

Elisabetha Goethe.

# Goethe an Reftner.

v. 10. Nov. 1788.

Es ist wohl nicht artig daß ich so lang in Deutschland bin und noch fein Zeichen des Lebens von mir gegeben habe. Ihr seyd deshalb sehr artig, daß Ihr mir zuvorsommt und mir Nachricht ertheilt wie es Euch und den Eurigen geht. Ich freue mich daß Ihr alle zusammen wohl seyd und Euch noch immer vermehrt.

Warum meine Mutter nicht geantwortet hat besgreife ich nicht. Es wäre sonderbar wenn durch biesen Zufall die Tochter der Mutter ominösen Rahmen fortsführen sollte.

In Italien ist mirs sehr wohl gegangen, ich habe ganz nach meinem Sinne gelebt und brav studirt. Ich wollte nur ich hätte das zwanzig Jahre früher haben tönnen! da hätte man die Sachen aber auch nicht so solid genommen.

Rehberg hat sich sehr gut zu uns gefunden. Mit ganz neuen Menschen laß ich es gern eine Weile so

hingehn. Es hatte fich aber zulest recht artig gemacht. Rur Schabe bag ich mich trennen mußte.

Er schreibt mir oft. Herber ift jest in Rom; auch unfre verwittibte Herzogin ift bort vor furzem angelangt.

Riebel ist ein sehr guter Mann und findet sich immer besser. Ansangs hatte er in mehr als einem Bestracht einen schweren Stand. Es löst sich aber alles zu seinem Besten auf. Das Kind ist froh und gesund

Ihr habt mir einmal wegen einer Bräsentation beym Cammergerichte geschrieben. Schreibt mir boch ob Euch noch baran gelegen ist und wie man die Sache einfählen könnte. Ich bin zwar meist ausser politischen Relationen, boch fann ich vielleicht etwas würfen. Lebt indeß recht wohl. Grüßt die Eurigen. Wann und wo werben wir und benn endlich einmal wieder sehen?

Meimar b. 10 Nov. 88.

Goethe.

## Goethe an Reffner.

v. 2. Febr. 1789.

Euren Brief habe ich zur rechten Zeit, durch ben Umweg erhalten. Ich habe Euren Wünschen die Zeit oft nachgedacht und mich hie und da erfundigt, habe aber nichts gefunden das Euch direct befriedigen könnte. Doch bin ich auf einen Gedanken gekommen, der vielleicht würcht. Schreibt mir durch welchen Weeg ich mich näher erklären soll. Berzeiht daß ich heut nicht mehr fage. Grüßt die Eurigen und gedenkt mein.

2B. b. 2 Febr. 89.

3.

## 135.

## Boethe an Refiner.

v. 2. Märt 1790.

Euer Brief, lieber Keftner, hat mir viel Freude gemacht, besonders das Zettelchen vom Brocken, wels ches mir ein rechter Beweiß Eures dauernden Andenkens ist; dafür hab ich auch oft an Euch gedacht, wenn es mir wohl ging.

Heute sage ich wenig, bas ihr für viel nehmen mögt weil ich gleich schreibe. Es folgt auch ber sechste Band meiner Schriften, zu begen Genuß ich Euch gute Stunden wünsche.

Lebet wohl, grüßet Lotten und die Eurigen. Ich bin wieder auf bem Sprunge zu verreifen, wie weit weiß ich selbst nicht.

Abieu! behaltet mich lieb.

28. b. 2 März 1790.

## Goethe an Reftner.

v. 10. Märt 1791.

Nehmet Dank, mein Bester, für das Zeichen Eures Lebens und Freundschaftlichen Andenkens. Recht wills kommen war mir der Andlick Amaliens i der mich zusgleich verzüngte und älter machte. Hier ist mein achter Band. Da ich ein so böser Correspondente bin ist mir wenigstens das ein Trost auf diese Weise mich mit entsfernten Freunden zu unterhalten.

Daß ich meine botanischen Versuche nicht schide, wie in der Folge alles aus diesen Fächern, verzeiht Ihr, es fann Euch nichts nüben. Wenn ich etwas lesbares drucken lasse, soll es auswarten. Lebet wohl, grüßt Lotten und die Kinder und gedenkt mein.

28. b. 10 März 1791.

Goethe.

' Diese bereits bei bem Briefe Nr. 125 erwähnte jüngere Schwester Lottens fam, als Neuvermählte mit bem Kammerrath Riebel, nach Beimar.

137.

## Goethe an Reftner.

v. 16. Jul. 1798.

Wenn Ihr mein lieber alter Freund, gelegentlich wieder ein Wort hattet von Guch horen laffen, fo wurdet Ihr wohl auch von mir früher etwas vernommen haben; benn baß ich einmal auf einen Brief nicht antworte und lange schweige ift ben mir von feiner Confequeng: Die Tage und Jahre fliehen mit einer fo reißenden Leb= haftigfeit baß man fich faum befinnen fann, und bergab scheint es noch immer schneller zu gehen. Wenn wir uns wieber faben fo hoffte ich Ihr folltet mich bem innern nach, wohl wieder erfennen, mas bas außere betrifft fo fagen bie Leute ich sey nach und nach bid geworben. 3ch lege Euch eine Schnur ben, als bas Maas meines Umfangs bamit Ihr meffen fonnt ob ich mich von biefer Seite beffer gehalten habe als Ihr, benn fonft waren wir ziemlich von einerlen Taille. Ich befinde mich wohl und thatig, und so gludlich als man es auf biefem Erbenrunde verlangen fann.

Ich wünsche von Euch und ben Euren, die Ihr herzlich grüßen werdet, das Gleiche zu hören. Weimar am 16 Juli 1798.

Goethe.

138.

# Gedicht Goethe's an Reftner,

vor ein ibm geschenktes Exemplar bes »Deserted village by Dr. Goldsmith.« von Goethe geschrieben.

Wenn einst nach überstandnen Lebens muh und Schmerzen, Das Glück bir Ruh und Wonnetage giebt, Bergiß nicht ben, ber — ach! von ganzem Herzen, Dich, und mit Dir geliebt.

Goethe.

# Einige ältere Briefe Kestner's,

als fernere erläuternde Documente.

# Beftner an feinen fruheren hauslehrer.

(Betglar entweber am Ente bes Jahres 1767 ober Anfang 1768.)

Liebster Freund,

Eine solche Correspondenz läßt sich noch unterhalten, wo man sich alle Jahr nur einmal schreibt. Nicht wahr? Aber die Entschuldigungen bei Seite gesetzt. Sollte es und so sehr an Materie zur Unterhaltung sehlen, daß wir auch noch die zu Hülfe nehmen müßten!

Biel wichtiger, viel interessanter kömmt es, mir wenigstens vor, wenn ich Ihnen sage, daß mir Ihre Freundschaft noch immer eben so schähder ist, als vorsmals. Sie glauben vielleicht, daß Sie hier unbekannt wären? Da müßte ich weniger stolz auf Ihre Freundsichaft seyn. Nein! meine Freunde, solche, die Berdienste zu schähen wissen, kennen Sie. Sie wissen es, daß Sie mein Lehrmeister waren, bessen Lehren und Grundsätze mir auch in der Folge, und da am meisten, zur Richtsschurr gedienet; daß Sie jenes nicht allein, nein, auch

Refiner, Goethe und Werther.

13 19

mein Freund sind, ben ich hochschäße, ben ich verehre. Sehen Sie ba noch die alten Empfindungen meines Herzens. Ich werde älter; alsbann soll man härter, unempsindlicher gegen die edlen Empfindungen werden; und, Danck sey es dem Höchsten, Ihm, der mich Ihm noch immer für seine Wohlthaten dancken läßt, daß ich noch allezeit mein Vergnügen darin sinde. Fühlen Sie mit mir mein Glück; Ihr menschenliebendes, Ihr freundschasteliches Herz thut es gern. Ich din gesund; ich habe wovon ich leben kann; ich habe Freunde. Es ist zwar alles vergänglich; es können Widerwärtigkeiten kanmen. Aber ein Blick auf das Vergangene macht mir Muth. Weine Wünsche such mir ihre Erfüllung hoffend.

Um etwas wichtiges habe ich Sie zu Rathe zu ziehen. Es geschieht im Vertrauen.

Ich bin hier in einem Hause befannt; gewiß ber beste Theil ber Stadt; wem es die Eigenliebe nicht verstetet, erkennt es auch dafür, Bornehme und andere; wer genau darinn befannt ist, ist so zu sagen entzückt davon. Ein redlicher Bater, ein munterer Alter, durch Mässigteit und gute Natur noch start, dienstfertig für jedermann, und rechtschaffen; obgleich ein wenig rauh (in Bergleichung mit der solgenden Person), doch menschenliebend. Die Mutter — hier weiß ich nicht, wo ich ansangen soll — mit einem Worte die beste Frau, die beste Mutter, und

Die beste Freundinn; ohne es zu wiffen, wenigstens ohne ben geringften Schein, baß fie es weiß, zu haben, fehlt es ihr noch nabe im 40sten Jahre nicht an Reit; bas schönste, fanftefte, Menfchenliebenbfte, gefälligfte, gartlichfte Berg, Einficht, Berftand und mahre Beisheit, auch gefälliger Bit; baben gang Bescheibenheit, gang Tugend, religieux 2c. 2c., von jebermann verehrt, von ihren Kinbern gartlich geliebt; Diefe find ihr vornehmftes Befchaft und Augenmert, und fie wieberum ihnen ihr beftes But. Wenn fie ausgeht, find groß und flein betrübt und un= gufrieben, und wenn fie ju Saufe fommt, lauter Bewillfommungen, Frohloden, Sanbebruden, Ruffen und Umarmungen, und beitere Mienen, Fragen wo fie fo lange gemefen, Erzählungen was in ihrer Abmefenheit vorgegangen 2c. 2c., ihre Berweise find ihnen bitterer, als anbern Kinbern Schläge. 3ch breche mit Muhe ab; und fomme auf bie Kinder. Zwey Tochter find erwachsen, von 18 und 16 Jahren. Diese, so wie alle Kinder, find ihrer Mutter würdig. Alle blondes haar und blaue Augen; eines hubscher wie bas andere; nach ben Kleinen fonnte ein Maler Liebesgötter zeichnen. Die altefte ift ziemlich regelmäßig fcon, ftill, rubig, von fanftem Character 2c. 2c. Die zwente muß jener, wenn man fie nach Regeln beurtheilen will, weichen, ift aber nichts befto weniger reigenber und einnehmenber. Gie hat ein fühlendes, weiches Berg. Go wie überhaupt ihr (und

aller Geschwifter) Bau bes Korpers gartlich ift, so ift ihre Seele auch. Mitleibig gegen alle Ungludlichen, gefällig und bereit jebermann zu bienen, verfohnlich, gerührt wenn fie glaubt jemand beleibigt zu haben, gutthatig, freundlich und höflich; freudig wenn jemanben etwas gutes begegnet, gar nicht neibisch (wie unter jungen, auch alten Frauengimmern fonft gewöhnlich ift). Daben eine aufgewedte, lebhafte Scele, gefdminbe Begriffe, Wegenwart bes Beiftes, froh und immer vergnügt; und biefes nicht fur fich allein, nein, alles mas um fie ift, macht fie vergnugt, burch Gefprache, burch luftige Ginfalle, burch eine gemiffe Laune ober humor. Gie ift bas Beranugen ihrer Meltern und Geschwifter; und wenn fie ein finfteres Beficht barunter bemerdt, fo eilt fie es aufzuflaren. Gie ift ben jebermann beliebt, und es fehlt ihr nicht an Anbetern, worunter, welches fonberbar ift, fich bumme und fluge, ernfthafte und luftige, befinden. Gie ift tugenbhaft, fromm und fleiffig, geschickt in allen Frauengimmerarbeiten, befonders gelehrig und willig alle . . . . .

Bier entet biefer unvollendete Briefe Entwurf.

#### 140.

# Refiner an v. Bennings.

Wetslar ben 2. Nov. 1768.

Mein Liebster,

Ohngeachtet mein letter Brief von ansehnlicher Länge ist; so erschöpft er doch lange nicht Alles, was ich Ihnen zu sagen habe . . . . . .

Ich fann nicht sagen ob es möglich ist eine Schöne zu lieben, beren Eigenschaften bes Guten, Erhabenen und Eblen ermangeln; benn meine Geliebte vereinigt dies Alles. Ich setze mich mehr in ihrem Herzen setz, je mehr ich mich bestrebe, ber Pflicht nichts nachzusehen. Mein Gesandter ist, von allen die hier sind, der arbeitsamste und unermüdetste, doch habe ich ihm, dis jest wenigstens, Genüge geleistet. Die schönsten Augenblicke opfere ich der Arbeit oft aus. Der Gedante an meine Geliebte versüßet sie mir. Mein Berlangen zu ihr zu eilen, verdoppelt meine Kräfte, und beschleunigt die Bollendung der Arbeit. Welch ein Bergnügen, wenn ich dann hinstliege, die Belohnung meiner Ausopferung

einzuarndten; wenn ich bann ein geliebtes Beficht fich aufheitern febe, wenn gartliche Blide mich bewilltommen, und ein fanfter Drud ber Sand mir fagt, bag man mich schon lange erwartet hat; wenn ein schöner Mund über bas lange Berweilen fich beschwert, gegen bie 21rbeit gartlich gurnt, und mich beswegen bebauert; wenn Die befte Mutter und bie gute Schwefter mich gleichfalls freundlich empfangen, und ber rebliche Bater lobt, wenn man feine Gefchafte vorzüglich verrichtet. Dann bore ich, was in meiner Abmefenheit geschehen, gehort und gesprochen ift. Oft fleine Begebenheiten, bie aber, angenehm erzählt, wichtig werben. Dft zielt bie Erzählung babin, einer gartlichen Beforgniß, fonft Giferfucht genannt, zuvorzufommen; boch auf bie ungezwungenste, natürlichste Beise. Dann machen artige Ginfalle, Munterfeit und Laune, bie Stunden babinfliegen; wie Dis nuten; und biefes nicht allein mir ober meiner Beliebten, auch ber Mutter, ber Schwefter und bem Bater. Gin: "Uch, ba fcblagt es fcon!" - gewährt mit bem Schmerg ber Trennung bas unaussprechliche Bergnugen, welches bem nachften Besuch jum Boraus einen Reit bereitet.

Oft auch kommt anderer Besuch. Denn das Haus wird gern besucht wegen der Ruhe, die da herrscht, wegen der angenehmen Unterhaltung, wegen der freundschaftslichen Bemühungen, kein finsteres Gesicht von sich zu lassen, und selbst den Kummer und die Sorge aus dem

Herzen zu verjagen; benn hierin sindet die Menschenliebe der besten Mutter ihren Beruf, und ihre Beisheit, ihr Berstand, ihre Einsicht weiß ihren Bunsch
möglich zu machen. Abends um 8 Uhr pslegen sich dann
die fremden Besuche, die ohne Anmeldung und Ceremoniel, und ohne die frauenzimmerlichen Arbeiten zu unterbrechen, angenommen werden, zu verlieren. Wenn ich
nicht zum Essen da bleiben muß, so gehe ich dann auch
nach Haus, esse schnell, besorge ein und anderes und
sinde mich wieder ein, wenn ich nicht abgehalten werde.

Alsbann bin ich gewöhnlich Abends von halb 9 ober 9 bis 11 Uhr wieber ba. Diese sind meine schönsten Stunden; — Sie sind auch meine ruhigsten. Meine Geschäfte sind gethan, und mein Gesandter geht früh zu Bette . . . .

Durch bieses Schreiben wollte ich Ihnen Rechenschaft geben, daß ich auch liebend meines Freundes nicht unwerth bin, wosern ich jemals durch andere Eisgenschaften seiner werth gewesen. Ihre Güte, Ihre Freundschaft und Liebe sagt: ja! und ich beruhige mich babey. Urtheilen Sie nun und weisen Sie mich zurecht, wo Sie glauben daß ich sehlen könnte.

Noch Eins: Ich glaube, baß zur Erhaltung einer so reizenden Berbindung mit einem Frauenzimmer nothewendig ist, daß man in Beobachtung seiner übrigen Pflichten sehr strenge ist, damit man sich keine Borwurfe

zu machen habe, zumal wenn man sich einmal gewisse Regeln, Borschriften und Pflichten gesetzt hat . . . Hiersburch weiß ich, baß ich bas Herz meiner Geliebten ganz besite. Der himmel erhalte es mir . . . . . .

Sagen Sie mir auch was Sie in Coppenhagen gesmacht haben, und was Sie fünftig zu thun bensfen? . . . . . .

Leben Sie wohl. Lieben Sie mich, wie ich Sie liebe. Meinen Gruß Ihrem Hrn. Bruber. — Ich bin unaufhörlich ber

Ihrige

Kestner.

Weglar b. 2. November 1768.

#### 141.

## Reftner an v. hennings.

Wetslar ben 25. August 1770.

Wie konnte ich es von mir erhalten, in so langer Zeit Ihnen nicht zu schreiben. Ich mag bas datum Ihres Briefs nicht ansehen. — Und bennoch muß es eine ganz andere Ursache haben, als Mangel ber wärmsten Freundschaft. Und Sie können nimmer aushören mein Freund zu seyn. Lassen Sie mich unser beyder Sache vertheisbigen. Nur gewöhnliche Freunde brauchen einander ihr Andenken zu erneuern, aber unser Seelenverkehr bedarf keines Briefwechsels, um immer fortzudauern. Ausschlichte heiligste kann ich Ihnen bey unsere Freundschaft verssichern, daß ich oft an Sie benke, oft von Ihnen rede als von meinem besten Freunde — Sie können schon benken mit wem. Sie verlangen von meiner Charlotte mehr zu hören und auch von mir . . . . .

Meine Situation ist nicht ganz nach meinem Gesichmack, es sehlt Vieles baran: — Die gegenwärtige Bistitations Wersammlung zeichnet sich barin vor andern

aus, bag fie bie Sachen fehr weitaufig tractirt. Biergu fommt, daß unfer Befandter ber arbeitfamfte unter allen ift, welches natürlicher Beife auch auf mich einen großen Bezug hat. Biele von meinen Beschäftigungen find fehr unangenehm und verdrießlich. Man ift nichts mehr als eine Maschine, welche sich bewegt, wenn es andere wollen, und fo auch wieder stille fteht. Das Bewußt= fenn, auf solche Art gearbeitet zu haben, hat gar wenig befriedigendes. Nicht studieren, die Wißbegierde nicht ftillen, bie Seele nicht erheben gu fonnen; Freunde gu haben und nicht an sie schreiben, nicht zu ihnen gehen zu fonnen; bie Zeit bes Frühlings, bes fühlen Morgens ober ber erquidenden Dammerung ic. ju fühlen, schäben ju wißen, aber nicht ju genießen, u. f. w. Sagen Sie, ift bas nicht bitter. Go viele um fich feben, gegen bie man aus Bflicht mißtrauisch und zurüchaltend sein muß. - In einer Stadt zu fenn, wo wenig Geschmad, wo Gelehrter- Ahnen- und Stolz auf niedrigen Gewinn, Barte gegen anderer Unglud, Cabale ic. Tyrannifiren ic. - Da ift ber Ort bie Standhaftigfeit zu üben, bas Bose jum Guten zu benuten. — Ginen Augenblick bin ich unzufrieben barüber, in bem anbern table ich mich felbft. Ich fuche meinem Schicffal Trop ju bieten. Meine Geschäfte erpedire ich so geschwind, wie möglich, und erzwinge mir einige Duge. Ich gebe fpat zu Bette, und stehe früh wieder auf. In solcher Muße ziehe ich meine Biffenschaften hervor, Arbeiten bie meine Seele befriedigen. Die anderen Uebel forrigire ich badurch, daß ich mich in bas politische Intereffe nicht vertiefe: Der Catholische ift mir fo lieb, wie ein anderer zc. In Wefellschaften fomme ich nicht viel; nur um bie Kenntniß bes Publici zu behalten. Uebrigens habe ich eine Auswahl von Leuten gemacht. Man findet immer noch gute, wenn gleich ber größte Theil nicht viel werth ift. Ginigen geschickten Affefforen bin ich befannt - und besuche fie von Zeit ju Zeit - Einen Procurator (bieß find hier angeschene Leute) fenne ich, welcher bie Brobe völlig aushalten fann. Ehrlich, reblich, menschenliebend, einsichtsvoll, und ber feine Sache annimmt, welche er nicht für gegründet halt, und alsbann treulich bient und hilft. Unter meines Bleichen find auch ein Baar, welche Sochachtung verdienen. Um andere befümmere ich mich nicht, außer dem allgemeinen Umgange. - Für ben Mangel an Gefchmad und Empfindung, ber hier herrscht, werbe ich burch ein einziges schablos gehalten. Diefes habe ich Ihnen schon längst geschrieben. Es ift bie Familie meiner Charlotte. Daher hole ich mir meine Gebuld, meine Standhaftigfeit, meine Ermunterung, mein Bergnugen. Go oft ich vom Tische fomme, um halb 2 ober 2 Uhr, ift mein Bang bahin gerichtet — ba bleibe ich bis 3 Uhr — und fann burch biefe Stunde ausruhn, die schwerste Arbeit ertragen. Abends, wenn bie Arbeit erlaubt, gehe ich um 9 Uhr wieder dahin bis 11 Uhr. Diese Stunden sind der Liebe, der Freundschaft und dem vertraulichen Gespräch gewidmet. Die Unschuld und Tugend sest die Gränzen. — Die würdigste, die sanfteste und tugendhafteste Mutter hat ihre Kinder allezeit unter Lugen, und diese entziehen sich ihr nie. — Meine Charlotte bildet sich täglich mehr aus. Sie können denken, daß dieses einem Mädchen von 18 Jahren einen Reiz giedt, welcher weit mehr bezaubert, als wenn sie die größte Schönheit wäre . . . . .

Die Erfahrung, welche Sie an Ihrem Bebienten gemacht, habe ich auch gemacht. Ich habe immer geurtheilt, bag bie wenigsten herrn mit ihren Bebienten umgingen, wie es fenn follte. Ich nahm mir baher vor, ben meinigen, welchen ich hierher mitnahm, wie meines Gleichen zu begegnen, und feineswegs als eine niedrigere Gattung Menschen zu betrachten. 3ch hielt ihn gut. Er hatte gute Tage; ich ließ mir nicht, wie fonst gewöhnlich, aufwarten, und wollte ihn gleichsam nur ale einen Behülfen in benjenigen Sachen haben, wozu ich nicht Zeit batte, fie zu beforgen. 3mar wußte er es wohl zu er= fennen, und hatte vielleicht sein Leben für mich gewagt. Allein, meine Nachsicht, feine guten Tage, ber Ueberfluß, machten ihn unordentlich. Er hielt fich viel im Birthehause auf, blieb wohl bes Nachts aus, gerieth in Schlägeregen, und warb ein Belb, und furchtbar unter feinen Cammeraben, lange ohne mein Biffen. Alls ich es ersuhr, rieth ich ihm ernstlich bavon ab, aber vielleicht mit zu viel Gelindigfeit. Er kam in eine Schlägeren,
ward in Arrest genommen, und wegen der Streitigkeiten,
welche unter dem Reichsmarschall-Amte und den Gesandtschaften wegen der Jurisdiction über die Bedienten sind,
war ich endlich genöthigt, ihn abzuschaffen, nachdem ich
ihn schon einmal nach einer solchen Affaire wieder angenommen hatte. Die gute Begegnung war ihm also
nur schädlich gewesen, ob ich mir gleich sonst Mühe gab,
ihn zu bessern, und ihn geschickt zu machen, in solchen
Sachen, die sich für seinen Stand schieften. Ich verschaffte ihm indessen nachher einen guten Herrn wieder.

Darauf habe ich einen andern Bebienten angenommen, welchem ich weder so viel Kost und Lohn gebe, noch in der Auswartung so viel einräume, und er ist hundertmal besser, als der erste . . . . .

Meine Charlotte ist Ihnen zuworgesommen, und hat Ihren Auftrag schon vorher ausgerichtet. Sie hat mich oft erinnert Ihnen wieder zu schreiben. Sie wollte gar zu gern wieder einen Brief von Ihnen lesen hören. Ich werde bald eisersüchtig, denn ohne Sie von Person zu tennen, ist sie von Ihnen eingenommen. Wäre dieß nicht, so würde ich Sie bitten einmal hierher zu sommen, da es Ihnen doch gleich viel zu seyn scheint, in welchem Theile der Welt Sie sind. Immerhin sollen Sie mir willsommen seyn, und ich will es gern sehen, wenn

meine Charlotte Sie gern hat, nur nicht mehr als mich,
— bas versteht sich . . . . .

3ch habe es mit Bergnügen gelefen, wenn Gie von meiner Charlotte schreiben: benn ich liebe sie noch immer wie vorhin. - Ihr Berg und ihr Beist ist es vornämlich, was mich ju ihrem Gefangenen macht; 3hr Gefühl, ihr Berftand, ihre Lebhaftigfeit, bie alles belebt, was um fie her ift. — Ich bin unvermerkt bemuht gewesen, fie weiter bilben zu helfen, und fie ift fo gefällig, meine Denkungsart anzunehmen, so weit es sich mit ihrer Munterfeit vereint. 3ch wurde ber gludlichste Mensch feyn, wenn nicht bas oben erwähnte, mein Glud beschränfte. Die Abende find noch immer bas Befte mas ich habe. Dieß ist gleichsam bas geheime Conseil, wo jebes Berg offen ift. Bon bem gangen Tage wird auf biefe Zeit gespart. Es wird auch nicht allein gesprochen, fonbern auch gelefen, und über mancherlen beliberirt. Die beste Mutter prasibirt in biesem Conseil; bie alteste Schwester ift gegenwärtig, ber Bater geht gewöhnlich fruh zu Bette, und bie übrigen Rinber find ichon lange schlafen gegangen . . . . . .

Bielleicht wollen Sie wissen, wie weit unsere Berbindung gefommen. Sie ist wie sie war. Wir lieben und. Wir haben und eins für das andere auf immer bestimmt, aber ohne, daß eine sonst gewöhnliche Bersprechung vorgegangen. Ich wünschte herzlich, daß wir uns balb noch näher verbinden könnten; aber ich muß zuvor eines genügenden Unterhaltes sicher seyn. Das Projekt zu meiner Anstellung ist schon gemacht; aber es kann noch nicht ausgeführt werden. Meinen Aeltern habe ich schon von dieser Familie, doch aber nur von Freundschaft geschrieben. Dieses ist noch ein Punkt der mir Sorge macht. Die Aeltern pflegen andere Projecte zu haben. Ich muß schließen. Leben Sie wohl, meine Ebarlotte empfiehlt sich Ihnen.

## Refiner an v. hennings.

Betlar 1770 vermutblich im Berbft.

Mein letter Brief mar größtentheils nur Beantwortung. Da Gie mir noch nicht wiedergefchrieben, fo will ich einmal gang von mir allein ober was mich an= geht, reben . . . . Vorher muß ich Ihnen einige Begebenheiten, und recht traurige Begebenheiten aus ber Familie meiner Lottgen ergahlen. Gie werben fich wundern, warum ich es nicht ehender gethan; benn fie find fcon alt. Allein bisher wußte ich mir weiter nicht, als burch bas aus bem Ginn fchlagen ju helfen; und wollte ich Ihnen vollständig erzählen; hiezu mar ich bisher nicht im Stande. Die Zeit hat ben Schmerz gemilbert, und ich werbe jest mehr im Stande feyn bavon zu schreiben. 3ch habe Ihnen icon vor einigen Jahren eine Beschreibung ber Familie meines Mabdens gemacht. Gie erinnern fich noch, bag ihre Mutter eine Sauptperson barin war; ich sage war, benn ach! fie ift es nicht mehr. 3ch glaube Ihnen gefagt

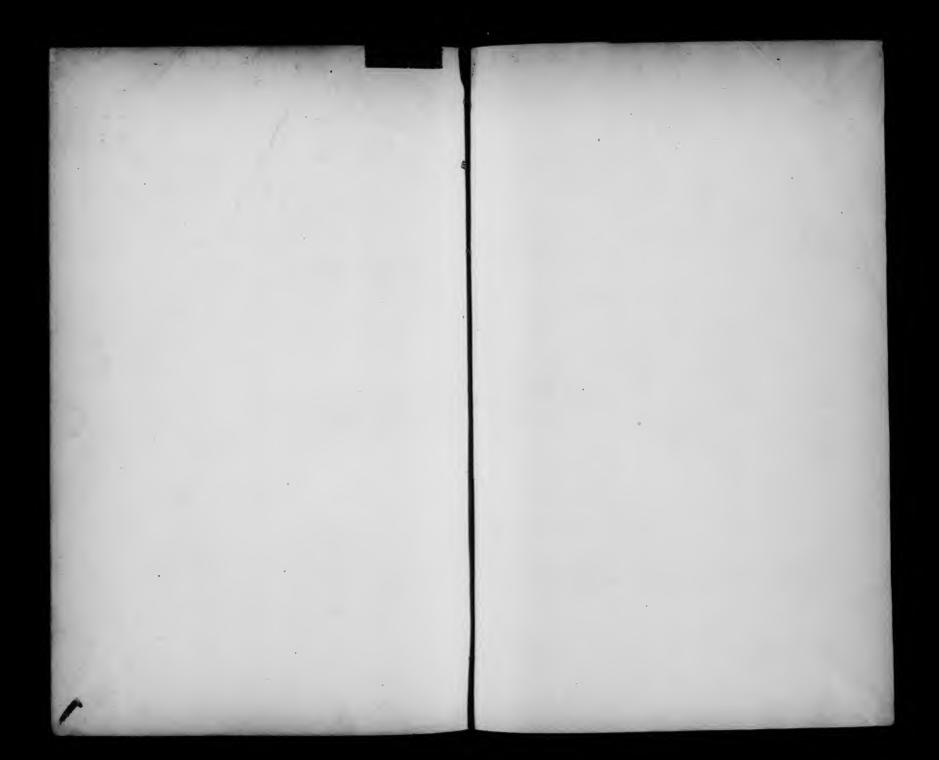
ju haben baß fie bie befte Frau, die befte Mutter und das vollkommenste weibliche Geschöpf war, das ich tenne. Sanft ihr Charafter, weich, gefühlvoll ihr Berg, zugleich munter und heiter. (3ch gable ihre Gigenschaften her, wie sie mir einfallen.) In ihrer Jugend war sie eine Schönheit, und noch am 40sten Jahre, nachdem fic 14 ober 15 Kinder gehabt, versah man fie ju Zeiten für eine ihrer Tochter. Ihre Miene mar einnehmend und gang Bescheibenheit, sittsam und jungfraulich. Gie erröthete noch wie bas unerfahrenfte Frauenzimmer für einen freien Ausbruck. 3hr Körper war weiblich, schwach und gart; auch ihre Seele war weiblich, aber fie bachte auch wie ein Mann, groß, ebel und war oft helbenmuthig. Ohne piquant wizig zu fenn, fonnte fie aufmuntern, anderer Mienen aufheitern, wie sie wollte und war sehr unterhaltenb. Sie redete viel ohne Weibergeschwäß. Ihre Kinder waren ihr vornehmftes Geschäft; für biese sorgte sie unaufhör= lich; sie hatte sie immer um sich und bilbete ihre jungen Seelen, ohne baß bie Kinder es felbst wußten, ohne Strenge, ohne Furcht, durch lauter Liebe und Bartlich= feit; boch geftattete fie ihnen auch feine Unart. Die Rinder liebten ihre Mutter bagegen eben fo zärtlich; nirgends waren fie lieber als ben ihr; wenn fie ausgieng betrübten fie fich, fie lagen ihr an balb wieber zu fommen, und wenn sie wieder fam war lauter

Freude; fie bingen fich an fie und fußten fich bann wieder fatt. Auch auffer bem Saufe war fie verehrt und geliebt. Gierwar jebermann, wenigstens unter bem Ramen: Die Frau mit ben vielen schönen Rinbern, befannt. Bon ben Beringern verehrt, benn gegen jebermann war fie freundlich und gefällig, jedermann war ibr Nachster; ohne Reichthum that fie viel Gutes, entweber burch recllen Benftand, ober guten Rath, Bureben; troften und aufmuntern, alles mit einem Unftande, ber zugleich ihr gutes Berg, und ihren Beistand verrieth; ich menne ihre Wohltbaten ertheilte fie mit einer solchen Leichtigfeit, woraus man fah, baß eine wahre innere Empfindung fie bazu veranlagte, und boch mit einer Art, welche ben Wohlthaten noch einen Werth mehr beplegte; gar vieles that fie beimlich, benn ihr Mann, zwar rechtschaffen und gut, und selbst gutthätig, machte gern öfonomische Unmerfungen.

Bon ihres Gleichen hochgeachtet und geliebt, und ben ben Bornehmern geachtet. Ben biesen vergab sie sich nichts, war ben verschiebenen, die sie ihrer würdig hielt, gern gesehene Gesellschafterin, auch vertraute Freundin und Rathgeberin. Ausser dem, daß sie von solchen selbst gesucht wurde, und sich mit Borbedacht suchen ließ, hatte sie auch noch, in Rücksicht bessen, daß ihre Familie groß war, und sie das Glück ihrer Kinder wünsche, und bazu anderer Beistand nöthig

bielt, Die Absicht, folde Leute zu conserviren, die ihr ober ihren Kindern nütlich fenn fonnten . . . . . Gie war meine beste Freundin die ich je gehabt, und vielleicht je befommen werbe, und ob fie gleich gegen jedermann gefällig und liebreich war, so war ste boch mit ihrer genauen Freundschaft nicht so freigebig. Noch ehe sie baran benfen fonnte, baß ich in ihrer Familie mehr als blos Umgang und Freundschaft suchen würde, hatte ich ihre gange Bewogenheit, und es fanden fich verichiebene, benen fie bes Intereffes wegen, einen Borqua batte einräumen muffen, die fie aber mir nachsette. Sie miffen, bag ich zu bem Eigenlobe nicht geneigt bin, und ich weiß es zu gut, baß ich in Erlangung anderer Bewogenheit, meinem Glücke, vielleicht meiner ehrlichen, treuherzigen Miene, mehr, als meinem Berbienfte guguschreiben habe. Genug . . . . .

Die Fortsetzung Diefes Briefes feblt.



COLUMBIA UNIVERS'

This book is due or

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES

\* 0113334310 \*



